



ID 82341

**PODŁOGI
BEZKLEJOWE
19,90 M²
BOAZERIE MDF
10,90m²**

NOTABENE

KOŚCIERZYNA
Ul. Mafa Dworcowa 6 B,
tel. 686-68-99, czynne 8-18
10161388/8/890

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

KASZUBI W UNII

5



Rybacy po integracji

Dziś na łamach „Nordy” prezentujemy szósty odcinek projektu „Kaszubi w Unii Europejskiej”, realizowanego we współpracy z Fundacją Rozwoju Uniwersytetu Gdańskiego. Tym razem o sytuacji rybaków po integracji, o ich obawach i wątpliwościach, a także o tym, co zmieni się w przypadku przeciętnego polskiego rybaka.

KOŚCIERZYNA

11

Europiknik

Na kościerskim Rynku odbył się wielki „Europiknik - za pięć minut dwunasta”. W ten sposób mieszkańcy naszego powiatu dołączili II edycję Dni Zjednoczonej Europy.

KOŚCIERZYNA

Benefis

Rozmowa z **Benedyktem Karczewskim**, członkiem Rady Naczelnej Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Gdańsku

- Ostatnio odbyła się promocja kolejnego tomiku pana wierszy...

- Niezupełnie. W marcu ukazał się piąty tomik pt. „Kaszebsci Mole”, a zatem jubileuszowy. Muzeum Piśmiennictwa i Kaszubsko-Pomorskiej Muzyki w Wejherowie postanowiło zorganizować z tej okazji benefis.

- Dlaczego taka uroczystość nie odbyła się w Kościerzynie, skoro tutaj powstają pana wiersze?

- Już ode mnie nie zależało. Prawdopodobnie w Wejherowie uznano, że moja obecność wśród piszących Kaszubów jest warta podkreślenia. Jak dotąd co roku wydaję nowy tomik.

- A co z krytyką?

- Wychodzę z niej obronną ręką, mimo że celowo kieruję kolejne tomiki do bardzo wymagających osób. Recenzentem ostatniego był prof. dr hab. Jerzy Treder.

- W poprzednich tomikach wiele pisał pan o Kaszobach i ich ziemi. Czy w ostatnim również?

- Piąty tomik opiewa niepowtarzalne piękno naszej małej ojczyzny. Moje pisanie zawsze jest zaangażowane w konkretne problemy nurtujące lokalną społeczność. Pragnę być razem z ludźmi, dzielić ich troski i radości. Nie lubię pisanie w oderwaniu od rzeczywistości.

Rozmawiała

Joanna

Surazyńska

Fot. J. Surazyńska



REKLAMA



Najwspanialszy dzień w roku

DZIECI TO LUBIĄ



Maluchy z Przedszkola nr 2 w Kościerzynie.

Fot. Joanna Surazyńska

Dzień Dziecka to urodziny wszystkich dzieci na świecie, nawet w Afryce. Wtedy trzeba kupować im prezenty. Najlepiej kalendarz, żeby w nim zapisywać dni, kiedy dziecko jest grzeczne. Dorośli są za starzy na zabawy. Mają nawet po 10 lat i lubią tylko oglądać telewizję, szczególnie filmy o romansach i strażakach. - Te, i wiele innych mądrości, wygłosiły kościerskie przedszkolaki, gdy zapytaliśmy ich, czy fajnie być dzieckiem. Ogólna opinia brzmiała: fajnie.

(sura)

6



Wszystkim dzieciom z okazji
Ich święta redakcja „Gryfa
Kościerskiego” życzy mnóstwa
zabawek, śmiesznych radośnych dni
i spełnienia marzeń

Gryfy Gospodarcze 2003

Nagrodzona Lubiana

Fot. Marcin Modrzewski



Krystyna Wawrzyniak

Zakłady Porcelany Stołowej Lubiana SA zdobyły nagrodę - Gryfa Gospodarczego 2003 - w kategorii najlepszej firmy zatrudniającej powyżej 250 osób.

Jest to spore wyróżnienie, tym bardziej że nagrodzeni automatycznie nominowani będą do Nagrody Gospodarczej Prezydenta RP. Nagrody zostały przyznane już po raz czwarty. Otrzymują je najlepsze firmy naszego regionu.

- Cieszę się, że to właśnie nam przypadł Gryf Gospo-

darczy - mówi Krystyna Wawrzyniak, prezes ZPS Lubiana SA.

- Przy tak dużej liczbie firm trójmiejskich, które także były nominowane do nagrody, wyróżnienie to nabiera jeszcze większego znaczenia. Gryf to zasługa wszystkich naszych pracowników.

Komisja konkursowa brała pod uwagę wiele elementów, m.in. dynamikę rozwoju oraz zatrudnienia. We wszystkich tych kryteriach Lubiana otrzymywała bardzo wysokie noty.

(mar)

Już jutro
z Dziennikiem

WIAŁ
ALICJI

a w nim m.in.:

- Wolni od konwenansów czy pieniędzy - dlaczego nie decydują się na ślub
- Czas słońca - jak się opalać, aby nasza skóra się nie zbuntowała
- Przy stoliku z Alicją - gdyby żyła Golda Meir chciałbym, aby była moim szefem
- mówi Grzegorz Markowski



■ Masz ciekawą informację?
■ Coś cię denerwuje, a może cieszy?
■ Chcesz podzielić się z Czytelnikami swoją opinią?
Zadzwoń do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Kościierzynie, przyjdź, bądź wyślij e-mail. Dyżurny reporter czeka na sygnały Czytelników w godz. 9-16.
Bezpłatna infolinia 0800 1500 39
■ Kościierzyna, ul. Długa 31, I piętro, tel. 686-45-68.
Dziś na sygnały Czytelników czeka
Maciej Wajer



INFOLINIA

■ Brak prądu

Ostatnio w Kościierzynie miała miejsce bardzo dziwna sytuacja. Miasto niemal zamartło z powodu braku prądu. Awaria trwała trzy godziny, a tym czasie nie można było nawet zrobić zakupów. Ekspedientki nie chciały sprzedawać, gdyż nie mogły korzystać z kasy. Swoje zajęcia musiały przerwać również osoby, których głównym narzędziem pracy jest komputer. Nie wiem, co się stało, że na tak długo odcięto prąd. Mam nadzieję, że odpowiednie służby będą następnym razem szybciej usuwać awarię.
Czytelniczka z Kościierzyny

■ Uciążliwe ogródki

W ostatnim „Gryfie” przeczytałam tekst na temat ogródków gastronomicznych, wystawianych m.in. na Rynku. Zgadza się, że przyjemnie jest posiedzieć w takim miejscu. Ogródki mają wiele plusów. Trzeba jednak zaznaczyć, że dla niektórych osób są uciążliwe. Mieszkam w kamienicy przy Rynku i codziennie muszę wysłuchiwać hałasów. Wszyscy się świetnie bawią, a ja nie mogę spać. Oczywiście, nikogo nie obchodzi, mieszkańcy okolicznych domów.
Mieszkanka Kościierzyny

DZIEŃ DZIECKA

■ Zawody i turniej

Dom Kultury w Kościierzynie przygotował wiele atrakcji dla dzieci z okazji ich święta. 1 czerwca, o godz. 10 odbędzie się zawody wędkarskie o puchar burmistrza miasta, a o godz. 11.30 w Zespole szkół Publicznych nr 1 w Kościierzynie rozpoczną się biegi uliczne, o 14 wystąpią zespoły folklorystyczne. Organizatorzy przygotowali również turniej rodzinny. Również tam o godz. 16-16.30 rozpocznie się program artystyczny pt. „Niech dla dzieci słońce świeci.” Podczas imprezy prowadzona będzie akcja pod hasłem „Podarujmy Asi życie” (loteria fantowa i aukcja).
(sura)

Liczba dnia

1320

- tyle złotych zebrano podczas turnieju gmin powiatu kościerskiego. Zostaną one przeznaczone na zakup i utrzymanie pompy insulinowej dla chorej na cukrzycę Natalii Damps.
str. 8

GOŚĆ „GRYFA KOŚCIERSKIEGO”

Spodobał mi się Ratusz

O kościerskiej gospodarce komunalnej rozmawiamy z **Aleksandrem Rudenskim**, pierwszym zastępcą przewodniczącego Urzędu Centralnego Rejonu, 450-tysięcznego miasta Twer w Rosji

Aleksander Rudenski wraz z grupą Rosjan odwiedził w minionym tygodniu Kościierzynę. - Co najbardziej zainteresowało pana podczas pobytu w Kościierzynie?

- W moim mieście Twer zajmuję się przede wszystkim jego mieniem i zagadnieniami związanym z tą właśnie dziedziną interesowały mnie najbardziej. Dlatego też szczególnie uważnie przysłuchiwałem się rozmowom dotyczącym transformacji jaka zaszła u was w okresie mieszkalnictwa oraz sze-

roko rozumianej gospodarki komunalnej.

- Czy jakieś rozwiązanie zastosowane przez władze Kościierzyny przypadło panu szczególnie do gustu?

- W pamięci utkwił mi projekt rewitalizacji, czyli odnowy, Ratusza Miejskiego. Z tego, co powiedział mi burmistrz, Zdzisław Czucha, obiekt ten jest jednym z najstarszych w mieście, a jeszcze kilka lat temu był bardzo zniszczony. Budynek wart był, by go odnowić. Z Ratusza powinniście być bardzo dumni.

- Podczas rozmowy z burmistrzem podkreślił pan, że ma nadzieję, iż pańska wizyta nie będzie ostatnią w Kościierzynie...

- Chciałbym, by nawiązała się szersza współpraca między naszymi miastami, tym bardziej, że nie posiadamy jeszcze partnerskich kontaktów z żadnym polskim miastem. Utrzymujemy je z miastami francuskimi, węgierskimi, niemieckimi, ale z polskimi nie. Oczywiście jest to proces długofalowy i nie tylko ode mnie zależy, czy nawiążemy współpracę.

W lipcu w moim mieście odbędą się wybory i zostanie wyłoniony nowy mer. Mam nadzieję, że nowe władze będą chciały kontynuować to, co my rozpoczęliśmy naszą wizytą w Kościierzynie.



Aleksander Rudenski w rozmowie z burmistrzem Zdzisławem Czuchą.

Fot. Maciej Wajer

Rozmawiał Maciej Wajer

MÓJ PIERWSZY RAZ

Spadochroniarz

Opowiada **Wiesław Bączkowski**, ochroniarz w Zakładzie Energetycznym w Kościierzynie.

■ **Pierwsza praca** - po szkole zawodowej podjąłem pracę w lok-



Fot. Joanna Surazyńska

motywowni w Kościierzynie, gdzie naprawiałem parowozy. To była ciężka praca i bardzo odpowiedzialna.

■ **Pierwszy sukces** - pokonałem strach i lęk wysokości, skakając amatorsko na spadochronie.

■ **Pierwsza porażka** - nie studiowałem, chociaż bardzo chciałem się kształcić. Nie spełniłem swoich ambicji.

■ **Pierwsze pieniądze** - zarobiłem w lokomotywowni. Nie było ich dużo, ale wystarczyło na przyjemności.

■ **Pierwsza miłość** - to moja żona, którą poznałem w Kościierzynie, w kinie Rusalka.

■ **Pierwszy samochód** - dziesięcioletni fiat 125p o pojemności silnika 1300. Był pomarańczowy.

■ **Pierwsza pasja** - odnawianie starych maszyn i renowacja urządzeń mechanicznych, ale też sztuka, malarstwo i metaloplastyka.

■ **Pierwsza radość** - z urodzenia się najstarszego syna Krzysztofa, następnie córki i kolejnego syna, a także wnuka.

(sura)

IMIĘ RZADKO SPOTYKANE - HELMUT

Dzień dobry, panie doktorze

Pan Helmut Brzeziński to kolejny nasz nietypowy bohater, któremu imię wybrała wojna. - Mój ojciec był na wojnie, dziadka też nie było, więc niemieccy urzędnicy zdecydowali, jakie imię będę nosił - wspomina pan Helmut.

Pan Brzeziński miał kilka przygód związanych z swoim imieniem. - W czasie stanu wojennego stałem w kolejce w sklepie i przysłuchiwałem się rozmowom kilku panów kupujących wódkę. Nie szczędzili słów narzekając na „helm-tów”. Musiałem bronić honoru mojego imienia, no i interwe-

niowałem - śmieje się pan Brzeziński.

Chociaż na imię ma Helmut, to wszyscy na pana Brzezińskiego mówili doktor, a to dlatego, że pracował w pogotowiu. - Pamiętam zabawną historię, gdy umówiłem się z kolegami w restauracji. Kiedy się z nimi witałem, mówili „cześć doktorze”. Przy stoliku siedzieli lekarze, profesjonalści i widziałem jak z zazdrością patrzyli, że z nikomu nieznanym doktorem witają się wszyscy - wspomina pan Brzeziński. Największą pasją pana Helmuta są

gołębie i ogrodnictwo. Za miastem ma działeczkę, gdzie z powodzeniem może się oddać swojemu hobby. Dawniej nasz rozmówca obchodził imieniny w marcu, teraz to imię nie figuruje w polskim kalendarzu.
(eda)



Fot. Edna Łonowska

MINAŁ TYDZIEŃ

■ Integrować grupę



Fot. Joanna Surazyńska

KOŚCIERZYNA. Podopieczni Środowiskowego Domu Samopomocy Jesteśmy dla Ciebie w Kościierzynie uczestniczą w zajęciach biblioterapeutycznych, które prowadzi Katarzyna Krefta, pracownik Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej Filii w Kościierzynie. Zajęcia mają na celu zintegrowanie grupy podopiecznych, pokazanie, że razem można więcej. Mają też za zadanie poprawienie obrazu własnej osoby poprzez wyrażanie siebie różnymi środkami wyrazu, a co za tym idzie, zwiększenie szacunku dla osób innych, ale też w pełni wartościowych.

■ Dzieci na policji

KOŚCIERZYNA. Tajniki pracy policjanta odkrywały dzieci z zerówki i I klasy Szkoły Podstawowej w Wielkim Podlesiu. Do Kościierzyny przyjechały wraz z nauczycielkami Andżeliką Kirko, Hanną Zabrocką oraz Sylwią Bronk. - Maj jest miesiącem, w którym naszym podopiecznym przedstawiamy różne zawo-



Fot. Maciej Wajer

dy - powiedziała Andżelika Kirko. - Dzieci na początku miesiąca poznały obowiązki strażaka. Teraz przyszedł czas na policję.

■ Uchronić przed tragedią

POWIAT KOŚCIERSKI. W pięciu powiatach: kościerskim, kartuskim, puckim, wejherowskim i bytowskim, realizowany jest program „Bezpieczni na drodze”. Z młodzieżą szkół ponadgimnazjalnych spotyka się jego autor, Włodzisław Roznerski, kierownik kościerskiego biura Fundacji Bezpieczni w Ruchu Drogowym. Współorganizatorem akcji jest Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku.



Fot. Maciej Wajer

GDYBYM MIAŁ

CZARODZIEJSKĄ RÓŻDŻKĘ...

Rozmarzył się **Leszek Pobłocki** wójt gminy Dziemiany



Fot. Joanna Surazyńska

- Niektórym osobom otworzyłbym usta zamknięte na zamek błyskawiczny. Chciałbym, żeby się częściej uśmiechali i mieli w sobie więcej optymizmu, którego zdecydowanie brakuje. Wyczarowałbym miejsca pracy dla bezrobotnych, którzy chcą pracować i zastuguja na wszystko, co najlepsze. Najlepiej takie, które dawałyby im nie tylko zabezpieczenie codziennego bytu, ale też satysfakcję. To najważniejszy problem mieszkańców. Chciałbym, aby nasza gmina była takim Las Vegas Kaszub, czyli centrum turystycznym, do którego zjeżdżaliby ludzie z całego świata. Oczywiście witaliby ich uśmiechnięci i szczęśliwi mieszkańcy gminy Dziemiany.
(sura)

KRONIKA POLICYJNA

■ Pijany kierowca

DĘBOGÓRY, gm. Kościerzyna. Nietrzeźwy kierowca spowodował wypadek na trasie Dębogóry - Nowa Kiszewa. Przemysław G. z Gdańska jechał fiatem 126p i wywrócił się na łuku drogi. W wypadku ucierpiała, prócz kierowcy, pasażerka Karolina P., mieszkanka naszego powiatu. Okazało się, że Przemysław G. miał 0,6 prom. alkoholu w wydychanym powietrzu.

■ Rower odjechał

KOŚCIERZYNA. Z dworca PKP nieznaną osobą ukradł rower należący do Teresy W., mieszkanki powiatu kościerskiego. Kobieta jego wartość oszacowała na 600 zł.

■ Ponad 2,5 promila

KOŚCIERZYNA. Ponad 2,5 promila alkoholu w wydychanym powietrzu stwierdzono u Marcina M., który jechał maluchem. Kościerscy policjanci złapali go na ulicy Przemysłowej.

■ Ukradli altanę

LIPUSZ. Pracownicy Nadleśnictwa w Lipuszu powiadomili kościerską komendę policji o niecodziennej kradzieży. Nieznani sprawcy ukradli drewnianą altanę, która znajdowała się na jednym z leśnych parkingów. Właściciele jej wartość oszacowali na 1500 zł.

■ Przyczepa z budowy

KOŚCIERZYNA WYBUDOWANIE. Najprawdopodobniej złodzieje chcieli wypożyczyć gdzieś na odludziu, dlatego postanowili ukraść niezbędny do tego sprzęt. Upatrzyli go sobie na działce budowlanej Marka F., mieszkańca powiatu kościerskiego. Z działki złodzieje zawieźli przyczepę kempingową, której wartość właściciel wycenił na 6 tys. zł.

■ Wyciągnął portfel

KOŚCIERZYNA. W dalszym ciągu targowisko miejskie jest ulubionym miejscem złodziei. Przekonała się o tym Ewa M. z naszego powiatu. Kiedy robiła zakupy, nieznaną sprawcę wyciągnął z jej torebki portfel, w którym było 90 zł. Niejako przy okazji ukradł dowód osobisty i prawo jazdy.

■ Zniknęły narzędzia

NOWA KISZEWA, gm. Kościerzyna. Różnego rodzaju elektronarzędzia padły łupem złodziei, którzy odwiedzili dom mieszkańca naszego powiatu. Włamywacze skradli agregat prądotwórczy, sprężarkę powietrza, nożyce pneumatyczne, nożyce elektryczne do żywopłotu, wiertarkę oraz szlifierkę kątową. Właściciel sprzętu jego wartość wycenił na 5 tys. zł.

■ Golf odjechał

GRABOWO KOŚCIEKSKIE, gm. Nowa Karczma. Nieznani sprawcy włamali się do garażu, w którym stał volkswagen golf należący do Teresy W. z Niemiec. Złodzieje weszli do środka po uprzednim włamaniu zamka. Zdaniem właścicieli auto było warte 71 tys. zł. (wm)

Kościerzyna. Strażackie święto Starosta zdał egzamin



Strażacy wyciągają jednego z rannych.

Na ulicy Traugutta zdarzyły się dwa samochodowe wypadki. Kilka osób odniosło rany. Dwie z nich nie mogły wydostać się z auta. Do akcji wkroczyli strażacy.

Na ratunek

Natychmiast do wypadku pojechało kilka jednostek Państwowej Straży Pożarnej. Akcja nie mogła być przeprowadzona bez profesjonalnego sprzętu do ciągnięcia metalowych konstrukcji. Innym sposobem nie mogliby oni wydostać dwóch osób, które

utknęły wewnątrz samochodu. Rannych wyciągnięto i, jak na prawdziwych ratowników przystało, strażacy udzielili pierwszej pomocy medycznej poszkodowanym, czym z pewnością uratowali im życie. Na szczęście zaprezentowana sytuacja to pozorowane ćwiczenie. W taki właśnie sposób Państwowa Straż Pożarna w Kościerzynie obchodziła w ubiegłym tygodniu święto strażaka.

W różnych sytuacjach

- Jest to służba, która ma pomagać człowiekowi w różnych sytuacjach - powiedział podczas uroczystego apelu mł. bryg. Andrzej Rószkowski, z-ca komendanta wojewódzkiego PSP. Uczestniczymy



Cezary Jabłoński przygotowuje starostę, Grzegorza Cyżana do egzaminu.

Fot. Maciej Wajer

nie tylko w akcjach, gdzie powstaje pożar. Pracujemy także na wodzie, pomagamy ofiarom wypadków.

O ofiarności strażaków przekonało się już wielu z nas, m.in. wicestarosta kościerski, Wiesław Baryła.

- Chciałbym podziękować strażakom jako zwykły mieszkaniec - powiedział wicestarosta. - Kiedy woda zalała piwnicę w moim mieszkaniu aż po kolana, natychmiast pojawili się na miejscu, bez nich bym sobie nie poradził.

Pierwszy Topornicz

Strażacy w dniu swojego święta usłyszeli wiele ciepłych słów od przedstawicieli różnych instytucji. Podziękowania za udział w gaszeniu zbiornika z paliwem w Rafinerii Gdańskiej przesłał zarząd tej firmy. Strażacy w zamian uhonorowali tych, którzy na codzień z nimi współpracują pamiątkowymi statuetkami i odznaczeniami. Natomiast starosta, Grzegorz Cyżan musiał przejść prawdziwy egzamin. Jego zadaniem było przecięcie za pomocą nożyc pneumatycznych karoserii samochodu. Poradził sobie znakomicie, więc otrzymał certyfikat Pierwszego Toporniczego.

(wm)

NASZ PLEBISCYT

■ Przyjazna szkoła

Dzisiaj publikujemy ostatni kupon naszego plebiscytu na najbardziej przyjazną szkołę. Kupony można nadsyłać do naszej redakcji (Kościerzyna, ul. Długa 31) do 6 czerwca br. Ten termin jest także ostateczny dla oddawania głosów w Internecie. 11 czerwca w Gdańsku zostaną ogłoszone wyniki, i w tym dniu dowiemy się, jaka szkoła uzyskała miano najbardziej przyjaznej w całym województwie pomorskim. Jeśli chodzi o placówki z naszego powiatu, to ranking zostanie opublikowany w „Gryfie Kościerskim” 13 czerwca. Najlepsza placówka w nagrodę otrzyma stronę w naszym tygodniku. Co w niej zamieści, to już zależy od dyrekcji szkoły. (wm)

PRZYJAZNA SZKOŁA

■ Ranking pomorski

1. Zespół Szkół Ekonomiczno-Handlowych w Lęborku	- 676*
2. Zespół Szkół Rolniczych w Rusocinie	- 652
3. Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 4 w Wejherowie	- 628
4. Zespół Szkół ZSP w Somoninie	- 474
5. Liceum Ogólnokształcące nr 2 w Rumi	- 327
6. Szkoły Okrętowe i Ogólnokształcące Conradinum w Gdańsku	- 322
7. Zespół Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Kartuzach	- 279
8. Zespół Szkół Elektrycznych w Gdańsku	- 278
9. Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Wejherowie	- 195
10. Liceum Ekonomiczne w Tczewie	- 132
11. Zespół Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie	- 131
12. Liceum Ogólnokształcące nr 1 w Rumi	- 88
13. Zespół Szkół Samochodowych w Gdańsku	- 86
14. Powiatowy Zespół Szkół nr 1 w Kościerzynie	- 67
15. Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Lęborku	- 64
16. Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 3 w Chojnicach	- 51
Prywatny Zespół Szkół Prymus w Kościerzynie	- 51
17. Powiatowy Zespół Szkół nr 2 w Kościerzynie	- 37
18. Liceum Ogólnokształcące nr 1 w Lęborku	- 34
19. Anglojęzyczne Społeczne LO w Lęborku	- 33
Zespół Szkół Ogólnokształcących w Miastku	- 33
20. Powiatowy Zespół Szkół nr 3 w Kościerzynie	- 31

■ Ranking powiatowy

1. Powiatowy Zespół Szkół nr 1 w Kościerzynie	- 67*
2. Prywatny Zespół Szkół Prymus w Kościerzynie	- 51
3. Powiatowy Zespół Szkół nr 2 w Kościerzynie	- 37
4. Powiatowy Zespół Szkół nr 3 w Kościerzynie	- 31
5. Liceum Ogólnokształcące nr 1 w Kościerzynie	- 29
6. Powiatowy Zespół Szkół w Lubaniu	- 26
7. Powiatowy Zespół Szkół w Starych Polazkach	- 19

* Liczba głosów z 27.05.2003 r.

Na naszej stronie internetowej (www.naszemiasto.pl) prezentujemy także internetowy ranking szkół.

Plebiscyt Przyjazna szkoła

Typuję szkołę:

imię i nazwisko

adres

telefon

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Dziennik
Bałtycki
naszemiasto.pl
partner wpl

Partner akcji i sponsor
nagród głównych w plebiscycie:
- komputera od Czytelników,
- komputera od Internautów



REKLAMA

MARMURY - GRANITY
WIESZAŁKA

Najniższe ceny na Pomorzu
NAGROBK
Z GRANITU
od 1500,-

transport i montaż gratis

Blaty łazienkowe
Blaty kuchenne
Schody
Kominki ELEMENTY KAMIENNE
Stoły

PROMOCJA od 35 zł/mb

MARMURY, GRANITY
KONGLOMERATY
NA WYMIAR

Zakład Kamieniarski
83-400 Kościerzyna, ul. Michałowskiego 15A, tel./fax (058) 686-20-28
tel. 603 858 330

Atrakcyjne promocje

Matiz
upust do 5000 zł
Lanos
upust do 5000 zł



plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje

- * Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
- * Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
- * Przyczepki samochodowe już od 1250 zł
- * Motorowery i skutery



PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

25807193/C/P18

Czëtanié z Dzejów Apòszołów

Wëbiéranié Apòszoła

Tej Pioter przed bracynama, a bëło pòzeszłé razã kòle sto dwadzészce lédzy, tak rzekł: Bracynowie, mùszalo sã zjiscëc słowò Pismion, jaczé Swiãti Dëch zapówiedzòł przez wardzi Dawida ò Judaszu. To òn wskòzòł drogã tima, co schwòcëlë Jezësa, bò òn sã rechòwòł do naju i miòł part w naji słuźbie.

Bò je napisóné w Knédze Psalmów: Niech sã stónie pùsto w jegò chëczé ò niech nicht w ni nie mieszkò! A jegò ùrzãd niech jinszi òbjimnie! Tej je trzeba, żebë jeden z nëch, co towarzëlë nama òb całi czas, czëj Pòn Jezës przebiwòł z nama, òd Janowégò chrztu zacinając, jaż do dnia, w jacim bël wżãti òd naju do nieba, stòł sã wespòł z nama swiòdkã Jegò zmartwëchwstaniò. Pòstawilë dwùch: Jòzëfa, zwónégò Barsaba z przëzwëskã Justus, i Maceja. E tak sã pòmòdlëlë: Panie, Të znajesz serca wszëtczich, wskòz z nëch dwùch jednégò, jaczegò jes wëbròł, żebë òbjimnãł mòł w ny słuźbie i apòszołowanim, òd jaczegò òdpòdł Judòsz, żebë jic swòją drogã. I delë jima kawle, a kawel przëpòdł na Maceja. I bël dólaczony do jednéscë Apòszołów. To je słowò Bòżé

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 1 czerwca, msze częściowo w języku kaszubskim, odbędą się w następujących miejscowościach:
- Wygoda, kościół pw. św. Józefa, o godz. 11
- Gdynia Cisowa, kościół Przemienienia Pańskiego, ul. Kępińska 2, o godz. 14. We wtorek, 3 czerwca, msza z kaszubską liturgią będzie w Gdańsku Przymorzu w kościele przy pl. NMP 1 o godz. 19.15

REKLAMA

Masz pokoje lub domek
do wynajęcia?
Zamieść swoją ofertę
w Banku Kwater



Twoje ogłoszenie ukaże się w siedmiu gazetach: w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu oraz w portalu internetowym Gratka.pl

Kupon na ogłoszenie za jedyne 40 zł znajdziesz codziennie w Dzienniku Bałtyckim

10163876/A/3

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się
w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu,
Wrocławiu, Krakowie, Łodzi
oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE
Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZESŁAĆ FAKSEM
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ PRZESŁAĆ POCZTĄ
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

XXXII „Rodnô Mòwa” rozstrzygnięta

Zwãcznô strëna

Mowa moich starków w zwacznô strëna - brzmiało hasło tegorocznego Konkursu Recytatorskiego Prozy i Poezji Kaszubskiej „Rodnô Mòwa”. Autorem tych słów jest poeta Jan Rompski, urodzony przed dziewięćdziesięcioma laty. Szczególnie tej postaci dedykowany był XXXII konkurs.

Do Chmielna przyjechało 45 najlepszych recytatorów z wszystkich kaszubskich powiatów. Zanim dotarli na finał, musieli przejść szereg szkolny, gminny oraz zwyciężyć eliminacje powiatowe. Konkurencja była więc bardzo wyrównana. Jak zgodnie oceniali jurorzy, pracujący pod przewodnictwem ks. prof. Jana Walkusa, brakowało wybitnych recytacji, ale nie było też bardzo słabych. Coraz bardziej jednak zauważalna jest słabsza znajomość języka kaszubskiego, szczególnie

wśród najmłodszych recytatorów. W efekcie, niektóre dzieci bardziej koncentrują się nad przekazaniem samego tekstu, a mniej treści, na co zwracał szczególną uwagę aktor i juror, Zbigniew Jankowski, podczas wieczornego spotkania z nauczycielami. Bardzo żywa dyskusja dotyczyła zwłaszcza standaryzowanej kaszubszczyzny. Nie ulega wątpliwości, że dobry wpływ na wymowę ma obecnie obowiązująca pisownia. W niektórych starszych tekstach zdarzały się błędne artykulacje głosek, zwłaszcza nosowego „a” (ã) przez „e”. Dzieci miały też sporo problemów z wymową pochylonego „a”, zapisywanego „ô”. Tu szczególnie ważna jest rola nauczycieli.

- Ja nie jestem rodowitą Kaszubką. Nie jestem więc pewna, jaka jest prawidłowa wymowa niektórych głosek. A dzieci bardzo chcą występo-



Występy najmłodszych uczestników konkursu były najbardziej widowiskowe.

Fot. Janusz Świątkowski

wać - mówiła nauczycielka z Lęborka, Agnieszka Formela.

Powiat lęborski stanowi swoisty fenomen tegorocznego konkursu, zasługujący na szczególne wyróżnienie. Na eliminacjach powiatowych w Lęborku wzięło udział ponad 40 recytatorów, natomiast w

całym powiecie wystartowało ponad 200.

Również zauważalne jest powiększenie obszaru rekrutowania się uczestników konkursu. Najlepszym przykładem jest zwycięstwo uczestniczki z Brzeźna Szlacheckiego pod Miastkiem w kategorii I-III. Eugeniusz Pryczkowski

Święto rodnej mowy

ks. prof. Jan Walkusz
przewodniczący jury



Jest to wielkie święto kaszubskiej mowy. W przypadku niektórych recytacji można odnieść wrażenie, że przygotowywane są wyłącznie na konkurs. A chodzi przecież o to, by rodna mowa trwała zawsze w naszych domach, także w szkole. Konkurs powinien być takim podsumowaniem rocznych działań w zakresie edukacji regionalnej. Ważne jest też, że każdego roku wspominamy wielkie postaci, które oddały serce i talent dla języka kaszubskiego. W tym roku szczególnie wspominaliśmy Jana Rompskiego, jednego z karna Zrzeszeńców.

REKLAMA

Zwycięzcy

Przedszkola i klasy 0: I m. Maciej Węsiara (Kartuzy), II m. Marta Karczyńska (Kościerzyna), III m. Karol Albecki (Gościcino).
Klasy I-III: I m. Wioletta Tybor (Brzeźno Szlacheckie), II m. Kamil Hintzke (Chłapowo), III m. Dominika Dera (Kartuzy).
Klasy IV-VI: I m. Karol Rzepka (Kartuzy), II m. Damian Kunc (Starzyno), III m. Monika Brzezińska (Brzeźno Szlacheckie).
Gimnazja: I m. Piotr Szycza (Stężyca), II m. Klaudyna Kos (Starzyno), III m. Marta Hincza (Łęczyce).
Szkoły ponadgimnazjalne: I m. Jacek Lange (Lębork), II m. Justyna Ziółtkowska (Brusy), III m. Adam Kowalewski (Kartuzy).
Dorośli: I m. Marian Finster (Jasień k. Bytowa), II m. Wenta Joanna (Cewice), III m. Kazimierz Budziński (Wielkie Chelmy).

Promocja
Blachodachówka

w kolorach:

czerwony, wiśnia i brąz

16,99 za m²
+7% vat

Tylko do 30 czerwca!

BORGHA

Gdynia	781-66-77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301-67-12	ul. Mostowa 14
Gdańsk	558-20-86	ul. Droszyńskiego 27
Elbląg	236-15-41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685-32-99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686-72-44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647-16-85	al. Wojska Polskiego 91
Rumia	771-23-97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563-90-95	os. Konstytucji 3 Maja 5a
Władysławowo	774-58-55	ul. Łąkowa 4

www.winplast.com.pl

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl

Dziennik
Bałtycki

PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZAĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść: _____



Kaszubi w Unii Europejskiej (6)

WIECZÓR
wybrzeża Dziennik
Bałtycki

piątek
30 maja 2003 r.

W trosce o dziedzictwo

Kontynuujemy nasz projekt „Kaszubi w Unii Europejskiej”. Jest on skierowany do Kaszubów - społeczności regionalnej o silnym poczuciu tożsamości, która do dzisiaj zachowała własną kulturę, tradycję, odrębny język i zwyczaje. Głównym celem projektu realizowanego na zlecenie Fundacji Rozwoju Uniwersytetu Gdańskiego jest uświadomienie mieszkańcom tego regionu korzyści i obaw związanych z naszym wejściem do struktur europejskich.

ZDANIEM EKSPERTÓW

Wspólna polityka

Jedną z dziedzin gospodarki, którą państwa członkowskie przekazały władzom Unii Europejskiej, poza np. rolnictwem - jest rybołówstwo. Przepisy i ich stosowanie są identyczne we wszystkich państwach UE i opierają się na dwóch celach: zabezpieczeniu interesów producentów z jednej, a konsumentów - z drugiej strony. Tych pierwszych Unia wspiera pieniędzmi na modernizację floty rybackiej, czy poprawę bezpieczeństwa żeglugi. Konsumentom są zaś chronieni przez rygorystyczne przepisy sanitarne i higieniczne stosowane przy połowach.

Co się zmieni?

Urząd Komitetu Integracji Europejskiej przygotował symulację, co zmieni się w przypadku przeciętnego polskiego rybaka, posiadacza 25-metrowego kutra z silnikiem o mocy 250 kW, zbudowanego w 1960 roku. Od 1 maja 2004 roku - zakładając, że wejdziemy do UE - nie zmienią się:

- zasady prowadzenia działalności gospodarczej przez rybaków;
 - zasady dostępu do łowisk,
 - limity połowów przyznane Polsce,
 - wymogi dotyczące sieci.
- Nowości, jakie mogą czekać rybaków to:
- zasady kontroli (rybakowi przybędzie papierkowej roboty),
 - zasady wprowadzania produktów na rynek,
 - obszar dostępu do łowisk (rybak z naszego przykładu będzie mógł łowić także na duńskich, szwedzkich, czy portugalskich łowiskach),
 - system zezwoleń na prowadzenie działalności uzupełni licencja - dokument związany ze statkiem i jego armatorem.
- Rybak posiadający większe kutry - powyżej 24 m długości - będą musieli wyposażyć się w tzw. Blue Box - urządzenie informujące centralę na lądzie o pozycji statku.

Ile z Unii?

Po naszym przystąpieniu do Unii Europejskiej nasi rybacy mają otrzymać 178,6 mln euro w ramach funduszy strukturalnych. Pieniądze mają być przeznaczone na trzy główne rodzaje pomocy. Pierwszy dotyczy dostosowania naszej floty połowowej do zasobów ryb w Bałtyku. Za unijne pieniądze mają być złomowane stare kutry, a także tworzone będą wspólne przedsiębiorstwa. Drugim, głównym celem jest odnowa i modernizacja floty rybackiej, a trzecim ochrona i rozwój zasobów rybackich, w tym hodowli, przetwórstwa oraz rynku rybnego, modernizacja urządzeń w portach rybackich, a także wspieranie rybactwa śródlądowego.

Odszkodowania

Jeśli okaże się, że zasoby rybne kurczą się - Unia może zachęcać rybaków do złomowania swoich kutrów, najczęściej starszych - ponad dziesięcioletnich. Odbywa się to za odszkodowaniem i nie jest przymusowe - każdemu rybakowi pozostawia się w tej mierze wolną rękę i może on wybrać, co jest dla niego bardziej opłacalne: trwałe zaprzestanie działalności (czyli złomowanie, przerejestrowanie działalności do innego kraju, czy przeznaczenie na inną działalność niż rybołówstwo - np. sport, czy turystyka) czy też przetrzymanie ciężkich chwil i rozpoczęcie działalności później, gdy restrykcje w połowach zostaną zniesione. Ministerstwo Rolnictwa ocenia, że złomowanie kutra o wyporności 42 BRT, długości 16,11 m zbudowanego w 1970 roku oznacza odszkodowanie w wysokości 237 925 euro, kuter większy (106 BRT), dłuższy (24,56 m) i nowszy (rok produkcji 1979) to odszkodowanie wartości 582 946 euro. Odszkodowania przyznawane są także właścicielom motorowych łodzi rybackich. Na przykład trwałe wycofanie z obrotu łodzi o wyporności 14 BRT, długości 11,17 m pochodzącej z 1959 roku to odszkodowanie 88 970 euro.

(DL)

Przyszłość kaszubskiego rybołówstwa

Trudna rywalizacja

Już od piętnastu lat rybacy morscy zgłaszają władzom narastające problemy reprezentowanej przez nich dziedziny gospodarki morskiej kraju. Niestety, do tej pory nie wypracowano spójnej polityki rybackiej. Brak dotacji budżetowych, odpowiednich uregulowań prawnych, a także stale zmniejszające się limity połowowe, spowodowały załamanie naszego rybołówstwa.

- Ciągłe byliśmy skazani na siebie. Mimo to dawaliśmy sobie jakoś radę. Niestety, po wejściu do Unii Europejskiej, nie mamy wielkich szans w konkurencji z kutrami duńskimi - uważa Kazimierz Rotta z Helu, członek Zrzeszenia Rybaków Morskich.

To jest jedna z podstawowych kwestii. Kutry sąsiadów są większe i lepiej wyposażone.

- Po otwarciu granic natychmiast pojawiają się potężne kutry sąsiadów. Mało tego, nasze sieci są tak przygotowane, że przepuszczają niedojrzałe rybki. Ich biorą wszystko. Dla nas może to oznaczać kres rybołówstwa - twierdzi Paweł Konkol, wiceprzewodniczący Krajowej Izby Rybaków z Jastarni, rybak od wielu pokoleń.

Rybak to głównie Kaszubi, którzy - jak mało kto - przechowali odwieczne tradycje. Wielu z nich należy do Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, które na jednym z posiedzeń Rady Naczelnej uznało ich słuszne żądania i poparło ich działania, zmierzające do



Kutry w porcie.

Fot. Robert Kwiatek

zmiany tej sytuacji. Jednak na kolejnym posiedzeniu Rady, 17 maja w Parchowie, Zrzeszenie wyraziło aprobatę wobec integracji z Unią. Duża część dyskusji dotyczyła wówczas także rybołówstwa.

- Problemów jest sporo, ale jako Zrzeszenie mamy nadzieję, że po wejściu do Unii Europejskiej zostaną podjęte odpowiednie regulacje prawne. Myślę też, że otrzymamy środki potrzebne do dalszego funkcjonowania naszego rybołówstwa. Musimy sobie zdać sprawę, że istnienie małych jednostek, przy których pracują całe rodziny, stanowi bardziej funkcję socjalną aniżeli produkcyjną, czyli zapewnia miejsca pracy dla

ludzi mieszkających nad morzem - twierdzi Stefan Richert, sekretarz ZG Zrzeszenia Rybaków Morskich i jednocześnie członek Rady Naczelnej ZKP.

Znaczącą rolę w ratowaniu rybackiego rzemiosła mają samorządy. Istnienie niewielkich kutrów rybackich na naszym brzegu jest dużą atrakcją turystyczną, także zaspokajającą potrzeby kulinarne wypoczywających turystów. Rybaczenie

to nie tylko źródło utrzymania wielu kaszubskich rodzin, ale również bogata tradycja i bogactwo kultury materialnej, związanej z wykonywaniem tego zawodu. To także język kaszubski, w którym słychać szum fal i który jest tworzywem literackim wielu znakomitych poetów i pisarzy nadmorskich. Najczęstszy zaś temat ich twórczości to morski żywioł i ludzkie z nim zmagania.

(EEP)

CZYTAJ TAKŻE W INTERNECIE
www.kaszubi.naszemiasto.pl

Niniejsza rubryka została uruchomiona dzięki pomocy finansowej Unii Europejskiej. Poglądy w niej wyrażone prezentuje Fundacja Rozwoju Uniwersytetu Gdańskiego. Nie odzwierciedlają one w żadnym razie oficjalnego stanowiska Unii Europejskiej.

Nie na tych warunkach

Mieczysław Konkol

rybak i prezes ZKP w Jastarni

Rybak nie są przeciwni wstąpieniu do Unii Europejskiej, jednakże nie na warunkach, które wynegocjował nasz rząd. Brak okresu przejściowego oraz brak refundacji na czas ochronny poławiania ryb sprawia, że nasi rybacy coraz bardziej obawiają się utraty swoich miejsc pracy. Tym bardziej, że państwa unijne mają takie dotacje i ryby przez nich sprzedawane są tańsze od naszych. Odejście od rybaczenia wiąże się także z zanikaniem bogatej i niepowtarzalnej tradycji i kultury, przekazywanej od pokoleń. Istnieje zagrożenie, że kultura kaszubska, a przez to także europejska, poniesie z tego tytułu dużą stratę.

Fot. Janusz Nowicki

Liczą na negocjacje

Zygmunt Orzeł

kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Pucku

Mamy wielkie obawy, że nasi rybacy nie wytrzymają konkurencji z dotowanymi rybakami z Unii. Wielu naszych ludzi straci pracę i liczba bezrobotnych z 18,7 proc. może się zwiększyć nawet do ponad 30 proc. Jest to duży problem, gdyż dochodzą do tego pracownicy przedsiębiorstw związanych z przetwórstwem rybnym. A o inną pracę nad morzem trudno. Tym bardziej, że z turystyki przez cały rok trudno wyżyć. Duńczykom dopiero w drugiej turze negocjacji udało się wywalczyć dużo korzystniejsze warunki. Na to liczą także nasi rybacy.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Dzień Dziecka

Urodziny

Dzień Dziecka to są urodziny wszystkich dzieci na świecie, nawet w Afryce - powiedziała Małgosia Berth. - Wtedy trzeba kupować im prezenty. Najlepiej kalendarz, żeby w nim zapisywać dni, kiedy dziecko jest grzeczne.

Fot. Joanna Surażyńska



WIECZÓR Dziennik Bałtycki

piątek
30 maja 2003 r.

NAJWIĘKSZA IMPREZA ROLNICZA NA POMORZU

Zwierzęta i świetna zabawa

LUBAŃ. Już po raz dwunasty w dniach 7 i 8 czerwca Lubań stanie się centrum rolno-hodowlanym. Kilkuset wystawców zaprezentuje swoje towary ułatwiając tym samym szybki i sprawny ich zakup, a także wskaże możliwości nowoczesnych rozwiązań z dziedziny ogrodnictwa, rolnictwa i hodowli zwierząt. XII Targi Rolno-Przemysłowe i Wystawa Zwierząt Hodowlanych odbędą się pod patronatem Adama Tańskiego, ministra rolnictwa i rozwoju wsi, natomiast organizatorami są Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Gdańsku, Pomorski Urząd Wojewódzki i Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego. Z roku na rok zainteresowanie targami rośnie. - Jesteśmy hodowcami koni i co roku odwiedzamy lubańskie targi. Jest to doskonała okazja, aby kupić nowe zwierzęta, wymienić się nimi, bądź też zwyczajnie pooglądać. Już sama rozmowa z ludźmi o podobnych zainteresowaniach przynosi wiele dobrego - powiedziała Urszula Sulewska z Kościerzyny. Tegoroczne targi odbywają się w czasie referendum unijnego, dlatego też organizatorzy zadbają o wszystkich, którzy będą chcieli zagłosować. Okazja do tego będzie w szkole w Lubaniu, gdzie powołana zostanie specjalna komisja. Gwiazdą XII Targów Rolno-Przemysłowych i Wystawy Zwierząt Hodowlanych będzie zespół Leszcze.

(eda)

Wielbłądy i kucyki

Andrzej Okrój

kierownik Wojewódzkiego Ośrodka
Doradztwa Rolniczego w Lubaniu



- Przygotowaliśmy wiele atrakcji, zarówno dla dzieci jak i dorosłych. Przejazdźki bryczką, na wielbłądzie i kucykach oraz występy zespołów artystycznych przybliżą gościom z miasta swojskie klimaty. Najmłodszym największą frajdę sprawi wesołe miasteczko.

Fot. Edyta Łosińska

"DZIENNIK" W REGIONIE

Udany kwartał

STAWISKA. Najchętniej czytany i najczęściej wybierany przez reklamodawców - taki jest "Dziennik Bałtycki" w regionie. Swoją pracę w pierwszym kwartale tego roku podsumowali agenci reklamy i przedstawiciele handlowi z kilkunastu terenowych oddziałów "Dziennika". Spotkanie w Stawiskach było nie tylko okazją do wręczenia nagród i wyróżnień dla najlepszych. Pracownicy "Dziennika" poznawali nowe techniki sprzedaży oraz produkty, które ukażą się z naszą gazetą w tym roku (już niebawem m.in. mapy turystyczne poszczególnych powiatów).

Potwierdziło się też, że coraz większą rolę na rynku mediów zaczyna odgrywać Internet. Codziennie z serwisu internetowego naszemiasto.pl korzystają tysiące internautów poszukujących nie tylko wiadomości z najbliższej okolicy, ale też ofert handlowych.

(pen)

WYGRAJ KSIĄŻKĘ

Baśnie z Kaszub

"Bursztynowe drzewo. Baśnie kaszubskie" - to nowa książka autorstwa Edmunda Puźdrowskiego, znanego poety i pisarza kaszubskiego, która pojawiła się na rynku wydawniczym. Jest to zbiór 23 baśni, napisanych na podstawie występujących na Kaszubach ustnych podań, legend i baśni. Książka jest bogato ilustrowana, wydał ją Polnord - Wydawnictwo Oscar.



Dla naszych Czytelników mamy niespodziankę. Pierwsze trzy osoby, które pojawią się dzisiaj w redakcji "Dziennika Bałtyckiego" w Kościerzynie, ul. Długa 31, otrzymają po egzemplarzu wspomnianej książki. Wystarczy przyjść z dzisiejszym wydaniem gazety i odpowiedzieć na pytanie: "Jak nazywa się kaszubski dodatek do Dziennika Bałtyckiego, który ukazuje się wraz z piątkowymi tygodnikami lokalnymi?" (bw)

Szkoda, że taki dzień jest tylko raz w roku

Fajnie być maluchem

Wszystkie maluchy czekają na ten dzień. Jedyny taki w roku, wyjątkowy i pełen niespodzianek - Dzień Dziecka. Już od rana zniecierpliwione wyglądają prezentów. Mają różne życzenia - huśtawki, lalki, samochody, gry... Lista jest zawsze długa. My postanowiliśmy zapytać dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 2 w Kościerzynie, czy fajnie jest być dzieckiem.

- Fajnie, bo można się bawić - stwierdził czteroletni Patryk Klapczyński. - Dorosli są za starzy na zabawy. Mają nawet po 10 lat i lubią tylko oglądać telewizję, szczególnie filmy o romansach i strażakach. Poza tym i tak nie mogą się bawić, bo zabronił im prezydent. To grozi zaplaceniem mandatu albo nawet więzieniem. Od tego jest policja.

- Starzy ludzie, np. piętnastoletni, nie obchodzą Dnia Dziecka - dodał Patryk. - Na twarz są pomarszczeni i nie

przypominają dzieci. Niektórzy mają też srebrne włosy. Obchodzą tylko urodziny, wtedy można kupić im laskę, okulary albo pomidory.

- Wcale nie tak fajnie być dzieckiem, bo gdy się dorosnie, trzeba rodzić syna albo córkę - powiedziała Kamila Kobus. - No i trochę fajnie, bo można chodzić do przedszkola i bawić się z dziećmi samochodami. Dziecko staje się dorosłe, gdy dużo zje, np. kilogram dziennie różnego jedzenia. Żeby być dorosłym, trzeba jeść szczególnie marchewkę. Ja już jestem trochę dorosła, bo mam cztery lata i dużo jem. Nie będę jednak jadła więcej, bo nie chcę być jeszcze bardziej dorosła. Nie chcę chodzić do pracy i rodzić dzieci. Żadna praca mi się nie podoba. Jak dorosnę, będę po prostu brała pieniądze z bankomatu.

- Dzieci mają dobrze, bo mogą rozrabiać i rysować - stwierdziła Ania Klapczyńska. - Żeby być dzieckiem, trzeba mieć roczek, a jak się skończy 5 lat, to jest się już dorosłym. Wtedy trzeba iść do szkoły albo do pracy. Do-

rośli bawią się w sprzątanie, odkurzanie, mycie okien i inne głupoty. Mnie się takie nudne zabawy nie podobają, są dla starych. Za rok, jak będę dorosła, to nadal będę bawić się lalkami, ale może też trochę popracuję w biurze. Lubię odbierać telefony, to chyba nie jest takie trudne zajęcie.

Żeby dzieci były grzeczne, trzeba je ukochać, dodała Ania. - Można też dać czekoladę i cukierki albo pomodlić się do Boga. Gdy to nie pomoże, trzeba wysłać je na urlop do ciepłych krajów. Na Dzień Dziecka chciałabym dostać żółtą bransoletkę, wtedy będę najmilsza na świecie.

- Jestem niegrzeczny - przyznał Czarek Włoczanko. - To bierze się z głowy. Niegrzeczność podobna jest do duszka, którego nie można się pozbyć nawet tabletkami na nerwy. Ten duszek ma ogromne zęby i lubi podpowiadać, co można popsuć. Ma czarną duszę i białe włosy z kokardką. Można go uśpić i wtedy trzeba iść na leżak.

- Lepiej być chłopcem - stwierdziła Małgosia. - Wtedy można więcej rozrabiać. Chłopcy nie muszą tyle płakać, co dziewczynki. Mają ładniejsze oczy i nosy.

- Dziewczyny nie mogą się bawić samochodami, bo to wstyd - powiedział Wiktor Derdowski. - Zabawy lalkami są strasznie nudne. Dziewczyny mają brzydsze ubrania i buzie. Chłopcy są dorośli już gdy mają 6 lat, a dziewczyny dopiero później, np. jak mają 10. Dziewczyny muszą oglądać głupie seriale, a chłopcy mogą tylko dobranocki. Dorosli mają jeszcze gorzej, bo muszą pracować, żeby kupić coś do jedzenia, gry i kulki. Ja będę miał siedmioro dzieci, bo wtedy w domu będzie dużo zabawek, nawet 120 i sam będę się nimi bawił. Szkoda, że Dzień Dziecka jest tylko raz w roku. Chciałbym codziennie dostawać czerwone samochodziki.

(sura)

Zdjęcia. Joanna Surażyńska
Więcej zdjęć z przedszkola znajdziecie w Internecie www.koscierzyna.naszemiasto.pl



Podczas zabawy w przedszkolu jest bardzo wesoło.



Kacper Pirch i Piotr Skawski.



Dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 2 w Kościerzynie.

DREW POL

PRODUKCJA

CZERSK, ul. TUCHOLSKA 64
tel. (052) 398 48 61
tel./fax (052) 398 93 21

PROMOCJA fotel od 245 zł

Sklepy firmowe
Chojnice, ul. Młyńska 26
tel. (052) 397 11 21
Czersk, ul. Dworcowa 19
tel. (052) 554 24 20
Kościerzyna, ul. M. Curie-Skłodowskiej 11, tel. (058) 686 27 85
CZYNNE CODZIENNIE 9-17, sobota 9-13

HURTOWNIA TKANIN OBICIOWYCH

CZERSK, ul. Tucholska 101 B, tel./fax (052) 398 93 21

PRODUCENT MEBLI TAPICEROWANYCH

KANAPA **KANAPA FINKA**
bez boków od 499 zł od 499 zł



22800628/A/648



WYŻSZA SZKOŁA PEDAGOGICZNA
TOWARZYSTWO WIEDZY POWSZECHNEJ
W WARSZAWIE
Nr rej. w MENiS „20”, rok zał. 1993
<http://www.wsptwpwaw.edu.pl>



Wydział Nauk Społeczno-Filologicznych
INSTYTUT POLITOLOGII
w Człuchowie



STUDIA DZienne i ZAOCZNE NA KIERUNKU **POLITOLOGIA**

specjalności:

- polityka samorządowa i regionalna
- integracja europejska
- współczesne stosunki międzynarodowe
- polityka ekorozwoju
- polityka społeczna
- marketing polityczny

w przygotowaniu specjalności:
- doradztwo społeczne
- resocjalizacja
na kierunku PEDAGOGIKA

Terminy składania dokumentów
- studia dzienne 5.05-25.07.2003 r.
- studia zaoczne 5.05-28.07.2003 r.

Terminy egzaminów (rozmów kwalifikacyjnych)
- studia dzienne 29.07-30.07.2003 r.
- studia zaoczne 31.07-2.08.2003 r.



77-300 Człuchów, os. Witosa 20, tel. (059) 8341168
e-mail: czluchow@wsptwpwaw.edu.pl
<http://www.ip.czluchow.prv.pl>

10165016/A/1432

rekrutacja



Marion
KOSMETYKI

maribell

FARBA DO WŁOSÓW



2 zestawy
na 2 farbowania

najmodniejsze kolory sezonu zaplanuj swoje farbowanie

Jeśli masz krótkie, włosy użyjesz tylko jednego zestawu, a drugiego - kiedy znów zapragniesz

2044567/A/949

Garczyn. Rywalizacja samorządowców

Gospodarze wygrali turniej gmin

Już po raz jedensty zmierzyli się drużyny samorządowców, złożone z zawodników reprezentujących gminy powiatu kościerskiego. Tym razem gospodarzem imprezy była gmina Liniewo, która - jak się okazało - wygrała wszystko, co było do wygrania. Drugie miejsce zajęły Dziemiany, co powoduje, że w przyszłym roku ta właśnie gmina będzie organizatorem turnieju. Poza konkurencją wystąpili przedstawiciele niemieckiej gminy Ebsdorfergrund.

- Każde miejsce jest dobre, więc wynik jest sprawą drugorzędną - mówi Alojzy Szoska, wójt gminy Nowa Karczma. - Wszyscy traktujemy turniej jako formę zabawy.

Oprócz dobrej zabawy, sporo miejsca poświęcono także zbliżającemu się referendum unijnemu, stąd hasło imprezy „Nasze gminy w

drodce do Unii”. Do turniejowych urn wrzucono w sumie 254 karty. Prawie 86 proc. głosujących opowiedziało się za przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej. Młodzież ze Szkoły Podstawowej w Liniewie przeprowadziła zbiórkę pieniędzy dla swojej koleżanki z Garczyna, Natalii Damps. Dziewczynka od roku choruje na cukrzycę. Dzięki ofiarności uczestników turnieju zebrano ponad 1300 zł. Pieniądze przeznaczone zostaną na zakup i utrzymanie pompy insulinowej.

- Turniej możemy uznać za udany - powiedział Mirosław Warczak, wójt gminy Liniewo. - Bardzo zadowoleni byli niemieccy goście. Teraz oni sami chcą się wzorować na naszych rozwiązaniach i organizować takie turnieje u siebie.

(mar)



W konkurencji dla wicewójtów, najlepsi byli zastępcy z Nowej Karczmy, Dziemian i gminy Kościerzyna.

Fot. Marcin Modrzejewski



Czas ułamywały zespoły z Gminnego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Liniewie.

Fot. Marcin Modrzejewski



Gminę Lipusz w rzucie lotkami reprezentowała Mirka Błaszowska.

Fot. Marcin Modrzejewski

Wdzydze Kiszewskie. Drwale i myśliwi w Muzeum - Kaszubskim Parku Etnograficznym

Leśnicy pokazali swoją pracę



Dawny wyrób desek, czyli „moja - twoja”. Na zdjęciu Waldemar Hetmański, pracownik muzeum i Stanisław Rybarczyk z Jastarni.

Fot. Marcin Modrzejewski

Wystawy, prezentacje oraz konkursy - to tylko niektóre propozycje, jakie zostały przygotowane na obchody Dni Lasu. Ich organizatorem była Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Gdańsku, a odbyły się w Muzeum - Kaszubskim Parku Etnograficznym we Wdzydzech Kiszewskich.

- Impreza łączyła w sobie wiele wątków - mówi Jerzy

Krefft, naczelnik Wydziału Organizacji RDLP. - Po pierwsze rozstrzygnęliśmy konkursy prowadzone przez LOP w szkołach województwa pomorskiego, z drugiej zaś strony staraliśmy się, myśleć że z powodzeniem, pokazać dorobek leśników. Dni Lasu to także promocja drewna jako surowca.

Bardzo widowiskowym elementem festynu był konkurs drwali, którzy zmierzali się w trzech konkurencjach,

m.in. przecinali kłodę leżącą na deskach. Sporym zainteresowaniem cieszyły się także wystawy - fotograficzna, entomologiczna i łowiecka.

- Leśnictwo reprezentuję już w trzecim pokoleniu - powiedział nam Stanisław Kinelnski, autor wystawy entomologicznej. - Sporo czasu poświęcam fotografii, moje zdjęcia przedstawiają leśne owady, zarówno te pożyteczne jak i szkodniki. Sporo pracy podczas imprezy mieli

Jarosław Ulenberg i Krzysztof Pellowski, pracownicy muzeum. Pokazywali jak wykonuje się szynle czyli dawne pokrycie dachowe. Waldemar Hetmański demonstrował dawny wyrób desek, tak zwane „moja-twoja”.

- Szczególnie interesujące były wystawy fotograficzne - podkreśla Katarzyna Lemke z RDLP w Gdańsku. - Było to porównanie lasu: jak widzą go leśnicy, a jak dzieci.

(mar)



Uczniowie Technikum Leśnego w Tucholi, Marek Wojtowicz z rorogiem górskim (na pierwszym planie) i Maciej Wąs z rorogiem stepowym opowiadali m.in. ciekawostki o ptakach.

Fot. Marcin Modrzejewski



Dla wszystkich przygotowano grochówkę, jej smak chwalili m.in. policjanci, Krzysztof Pałasz i Bogdan Karczyński.

Fot. Marcin Modrzejewski

Klasyfikacja

1. Liniewo - 102,5 punkta
2. Dziemiany - 97
3. Kościerzyna (gmina) - 94,5
4. Nowa Karczma - 93
5. Karsin - 91
6. Lipusz - 90
7. Stara Kiszewa - 72
8. Kościerzyna (miasto) - 65

REKLAMA

WIELKI WYBÓR, NISKIE CENY

PODŁOGI

drewniane, laminowane
klejowe, bezklejowe

wełniane, jedwabne
bawełniane, syntetyczne
DYWANY



GDANSK,
UL. GRUNWALDZKA 211
TEL. 520-33-70 do 71
www.eurodom.com.pl

REKLAMA



Bank Spółdzielczy w Sztumie

SPRÓBUJ SZCZĘŚCIA Z LOKATĄ SGB

Już 500 zł złożone w Banku Spółdzielczym w Sztumie na 3 - miesięczną lokatę o stałym oprocentowaniu upoważnia Cię do losowania

☐ Fiata
Seicento



☐ 15 zestawów
kina domowego

☐ 157 sprzętów
AGD

Blizsze informacje w oddziałach:

Gdańsk, ul. Trakt św. Wojciecha 219, tel. (058) 306 61 55,
Godkowo, tel. (055) 249 72 27,
Kartuzy, ul. Kościuszki 21, tel. (058) 681 07 89,
Przodkowo, ul. Kartuska 14, tel. (058) 685 13 88,
Somonino, ul. Ceynowy 21, tel. (058) 684 11 20,
Orneta, ul. Zamkowa 2, tel. (055) 242 28 23,
Ostaszewo, ul. Kościuszki 46, tel. (055) 246 71 21,
Stary Targ, ul. Świerczewskiego 22, tel. (055) 277 62 91,
Sztum, ul. Mickiewicza 31, tel. (055) 267 72 44



Spółdzielcza
Grupa
Bankowa



WYŻSZA SZKOŁA
ADMINISTRACJI I BIZNESU
W GDYNI

Prowadzi nabór na studia
w systemie dziennym i zaocznym:

- trzyletnie studia licencjackie
- czteroipółletnie studia magisterskie
- dwuletnie magisterskie
studia uzupełniające

Specjalności:

Zarządzanie zasobami ludzkimi
Zarządzanie finansami
Zarządzanie gospodarcze
Marketing
Zarządzanie w administracji
Informatyka w zarządzaniu*
Zarządzanie mediami**

* studia licencjackie

** magisterskie studia uzupełniające

- Intensywna nauka języka obcego na wszystkich rodzajach studiów
- Promocja absolwentów poprzez działającą przy uczelni Radę Pracodawców i Biuro Karier
- Aktywnie działający Parlament Studentów i Klub Absolwenta

OPLATA ZA SEMESTR OD 2100 ZŁ

Gdynia, ul. Kielecka 7, tel. /58/ 660 74 00,
Rekrutacja /58/ 660 74 10, 660 74 32
rekrutacja@wsaib.pl, www.wsaib.pl

KONKURS Z MALUTĄ

Nazwij Chapka

Czekamy na propozycje nazwy dla Chapka, reklamującego wyroby mleczne firmy Maluta. Wypełnione kupony konkursowe należy wyciąć i dostarczyć osobiście lub przesać pod adresem Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 do 16 czerwca br. Lista nagrodzonych zostanie opublikowana 20 czerwca 2003 r. na łamach „Dziennika”.

kupon konkursowy

Wymyśl imię dla **CHAPKA!**
Wesołego ludka
na jogurtach dla dzieci
firmy „MALUTA”

tu wpisz swoją propozycję imienia:



imię i nazwisko

adres

..... tel. kontaktowy

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis



Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska „MALUTA”
Nowy Dwór Gdański, ul. Warszawska 41
Informacje handlowe: tel. (055) 247 24 61

BIO ŚMIETANA 18%

Łagodnie ukwaszona, gęsta,
delikatna, lekka.

Jest doskonałym dodatkiem
do surówek, warzyw, i owoców.

Zawiera cenne dla zdrowia
żywe kultury bakterii jogurtowych.



SMAK I ZDROWIE TO
ZIELONE WITAMINY
ZE ŚMIETANĄ BIO

9104112/B/138



PRODUCENT WIBROPRASOWANYCH ELEMENTÓW BETONOWYCH

Kostka brukowa
pustaki
błoczeki



SKŁAD BUDOWLANY TOWARY W SUPERCENIE

Styropian
Fs 15 Frez

108 zł
/m³

Klej
do

styropianu
14,30 zł
/25 kg

Klej
do

siatki
17,75 zł
/25 kg



Stężycza,
ul. Rzemieślnicza 4
tel. 684-34-34



10161540C/1020

Ogłaszać się!



SZKOLENIA

zawsze we wtorek w Dzienniku

Biura
Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-269
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-530
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

"Wysoccy" s.j.

MATERIAŁY BUDOWLANE
POKRYCIA DACHOWE



BETON KOMÓRKOWY
(SUPOREX)

Z 10 % RABATEM

89-600 Chojnice
ul. Zakładowa 4
tel. (052) 39-71-448

22800523/13/1648

Ogłaszać się!

10101 NIERUCHOMOŚCI



zawsze we wtorek
w Dzienniku

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-265
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-526
Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

Ogłaszać się!

AUTO-MOTO GRATKA



zawsze w środę
w Dzienniku

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-267
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-525
Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

Gipsarowanie ścian i sufitów

Równe i gładkie ściany to podstawa ładnego wnętrza. Warto o nie zadbać, tym bardziej że praca z wyrobami gipsowymi nie nastręcza większych trudności. Dzięki nim ściany można wyprostować, dziury i spękania wyrównać, a powierzchnie wygładzić.

GIPSARY to nowoczesna grupa wyrobów gipsowych, produkowanych przez GRUPĘ ATLAS, których parametry zostały tak dobrane, aby w maksymalny sposób ułatwić pracę zarówno doświadczonym wykonawcom, jak i tym, którzy przeprowadzają prace remontowe we własnym zakresie. Obecnie dostępne są cztery GIPSARY:

● GIPSAR UNI, wyróżniony godłem „Teraz Polska”, jest białą uniwersalną masą szpachlową, przeznaczoną do wykonywania gładzi i napraw powierzchni ścian i sufitów.

● GIPSAR MAX to biała masa szpachlowa o przedłużonym czasie wiązania, przeznaczona do wykonywania gładzi oraz do szpachlowania połączeń płyt gipsowo-kartonowych. Dzięki zawartości dodatków opóźniających wiązanie, w trakcie pracy unika się strat materiałowych i nadmiernego pośpiechu.

● GIPSAR GB jest szybkowiążącym gipsem budowlanym o podwyższonej wytrzymałości. Pozwala na szybkie i skuteczne wykonywanie typowych prac budowlanych.

● GIPSAR MOCAR T to klej gipsowy, przeznaczony do przyklejania płyt gipsowo-kartonowych do powierzchni ścian. Jest materiałem plastycznym, umożliwiającym dokładne i trwałe przyklejanie płyt.

Szczotką lub szpachelką

Z powierzchni remontowanych ścian usuwamy luźne i osypujące się elementy, które mogą osłabić

pryczepność. Robimy to przy pomocy szczotki drucianej, bądź szpachelki. Następnie podłoże gruntujemy, aby zwiększyć jego przyczepność. Jeżeli wykonujemy prace gipsowe na podłożu niezbyt chłonnym, wystarczy zwilżyć je wodą. Natomiast w przypadku powierzchni silnie chłonnych, konieczne jest zastosowanie emulsji gruntującej ATLAS UNI-GRUNT, która również podłoże wzmocni.

Trzeba pamiętać, że gips w połączeniu z wilgocią działa niszcząco na niektóre materiały. Wszystkie elementy stalowe, które będą miały kontakt z zaprawą gipsową, wymagają więc dokładnego zabezpieczenia antykorozyjnego.

Ważne proporcje

Wyroby marki GIPSAR produkowane są w postaci suchych mieszanek. Proces przygotowania zaprawy polega na wysypaniu jej do naczynia z odmierzoną ilością wody i dokładnym wymieszaniu ręcznym lub mechanicznym (przy większych ilościach) do momentu uzyskania jednorodnej, pozbawionej grudek masy. Z uwagi na różnice w składach suchych mieszanek, właściwa ilość wody jest różna dla każdego z GIPSARÓW, dlatego zwróćmy uwagę na proporcje, podane na opakowaniu.

Mieszanki gipsowe zawsze należy przygotowywać w czystych pojemnikach. Pozostawione w wiadrze lub na narzędziach resztki związanego gipsu po poprzednio przygotowywanej masie skracają czas wiązania następnej partii i przyczyniają się do strat materiałowych. Trzeba o tym pamiętać.

Pasami w górę

Gdy chcemy dokonać miejscowych napraw powierzchni ścian, stosujemy GIPSAR GB. Ten materiał jest niezastąpiony przy naprawie wszelkich pęknięć oraz przy wypełnianiu otworów po kółkach i innych ubytków. Musimy jednak pamiętać, że produkt ten ma krótki czas wiązania, nie przekraczający 10 minut.

Gdy usunęliśmy wszelkie większe nierówności, wypełniliśmy otwory i pęknięcia, możemy przystąpić

do nakładania gładzi gipsowej. Do jej wykonania stosujemy GIPSAR UNI lub GIPSAR MAX. Masy te nadają się do użycia bezpośrednio po wymieszaniu i zachowują swoje właściwości przez określony czas: ok. 1,5 godz. w przypadku GIPSAR UNI i ok. 2 godz. w przypadku GIPSAR MAX. Zależnie od temperatury i wilgotności powietrza czasy te ulegają wydłużeniu, bądź skróceniu. Należy więc unikać zbędnego przetrzymywania rozrobionych zapraw.

Przygotowaną masę nakłada się równomiernie na podłoże (ścianę lub sufit) przy pomocy metalowej nierdzewnej pacy, dociskając ją mocno do powierzchni. Wykonując gładź na ścianach, należy nakładać masę pasami w kierunku od podłogi ku górze. Na suficie natomiast należy ciągnąć pacę do siebie, w kierunku od okna w głąb pomieszczenia. Maksymalna grubość jednej warstwy gładzi wynosi 2 mm. Po wyschnięciu drobne nierówności należy usunąć papierem lub siatką do szlifowania, ponownie cienko zaszpachlować i jeszcze raz przeszlifować. Pamiętajmy, by zapewnić masom optymalne warunki wiązania, unikając bezpośredniego nasłonecznienia i przeciągów, jednocześnie dbając o wentrowanie.

Suchy tynk

Gdy stwierdzimy, że nasza ściana wymaga gruntownego remontu (na przykład jest krzywa i duże jej odchylenie od pionu nie pozwala na poprawne ustawienie regału) to lepiej - co często oznacza efektywniej i efektywniej - wykonać tzw. suchy tynk, czyli przykleić do starej ściany płyty gipsowo-kartonowe, używając do tego celu kleju GIPSAR MOCAR T. Tę czynność lepiej jednak zlecić ekipie wykonawczej.

Gładź lub płyta gipsowo-kartonowa to doskonałe podłoże do prac okładzinowych i malarskich. Przed malowaniem, położeniem okładzin lub tapet, co będzie już samą przyjemnością, zaleca się jeszcze zagruntowanie powierzchni emulsją ATLAS UNI-GRUNT.

Piotr Idzikowski
GRUPA ATLAS

Tekst na prawach ogłoszenia/10164965/A/30

GIPSAR UNI

GIPSAR MAX

GIPSAR GB

GIPSAR MOCAR T



www.atlas.com.pl

BEZPŁATNA INFOLINIA 0-800-168-083

Nauczyciele z certyfikatem

Z 18,5 tys. zł, które miasto pozyskało na organizację Europikniku, część pieniędzy przeznaczono na szkolenie nauczycieli z kościerskich gimnazjów. Warsztaty szkoleniowe odbyły się pod hasłem „Unia Europejska - historia i funkcjonowanie”. Na temat struktur unijnych mówili pracownicy nauki Uniwersytetu Gdańskiego oraz urzędnicy pracujący na co dzień w kościerskim magistracie. Każdy z 70 nauczycieli, którzy wzięli udział w szkoleniu, otrzymał certyfikat świadczący o jego ukończeniu. Zdaniem przedstawicieli środowiska nauczycielskiego, uzyskanie takiego dokumentu jest niezmiernie ważne ze względu na zdobywanie awansu zawodowego.

Unia Europejska

piątek
30 maja 2003 r.

WIECZÓR
wybrzeża

Dziennik
Bałtycki

11

Europejskie świętowanie albo za pięć minut dwunasta

Zagłosowali na „tak”



Na kościerski Rynek przybyło bardzo wiele osób, które chciały wziąć udział w prapreferendum.

Fot. Maciej Wajer

Na kościerskim Rynku odbył się wielki „Europiknik - za pięć minut dwunasta”. W ten sposób mieszkańcy naszego powiatu obchodzili II edycję Dni Zjednoczonej Europy. Jak na prawdziwy piknik przystało, nie zabrakło pieczonych kiełbasek oraz innych potraw i napojów.

Z myślą o uczniach

Europiknik odbył się w ramach kampanii informacyjnej przed referendum europejskim, którą prowadzi minister ds. europejskich, Danuta Hübner. Miasto Kościerzyna otrzymało 18,5 tys. zł dofinansowania z Urzędu wojewódzkiego na organizację tej właśnie imprezy. W jej ramach przygotowano z myślą o uczniach konkurs na temat wiedzy z Unii Europejskiej. Wzięli w nim udział gimnazjaliści z kościerskich szkół. Na najlepszych czeka-

ły atrakcyjne nagrody rzeczowe. W poszczególnych szkołach szczęście uśmiechnęło się do Bartka Tetzlaffa z Zespołu Szkół Publicznych nr 1, Krystiana Krefta z ZSP nr 2, Dawida Pinkiera z ZSP nr 3 oraz Michała Nykiela z Prywatnego Zespołu Szkół Prymus. Europiknik zainaugurował występ Żeńskiego Chóru Kameralnego pod dyktando Jana Zamkowskiego, działającego przy Liceum Ogólnokształcącym im. Józefa Wybickiego w Kościierzynie. Odśpiewano hymn Zjednoczonej Europy „Ode do radości”.

Trzeba głosować

- Nie spotkaliśmy się po to, by namawiać do tego czy głosować na „tak” czy „nie” - powiedział Grzegorz Cyrzan, starosta kościerski. - Najważniejsze jest to, by 7 i 8 czerwca pójść do urn i oddać swój głos. Każdy powinien zagłosować zgodnie z wła-

snym sumieniem i przekonaniami.

O szansach, jakie niesie nasze członkostwo we Wspólnocie, mówił z kolei burmistrz Kościierzyny, Zdzi-

(wm)



Samorządowcy z powiatu kościerskiego wspólnie odśpiewali na scenie „Ode do radości”.

Fot. Maciej Wajer

Szansa dla młodych



Fot. Maciej Wajer

Bogdan Szyszka
nauczyciel z Lipusza

- Oczywiście, zagłosuję za wejściem Polski do Unii Europejskiej. Uważam, że tylko będąc we Wspólnocie mamy jedyną szansę na rozwój naszego kraju. Jest to przede wszystkim szansa dla ludzi młodych, którzy będą mieli perspektywę znalezienia pracy za granicą. Dla nas, pokolenia czterdziestolatków, barierą będzie z pewnością język, ponieważ uczyliśmy się głównie rosyjskiego.

Robię to dla dzieci



Fot. Maciej Wajer

Regina Tryba

emerytka z Kościierzyny
- Chciałabym, aby Polska znalazła się w Unii przede wszystkim ze względu na moje dzieci. Może wtedy w naszym kraju będzie lepiej, ponieważ to, co się dzieje teraz, jest prawdziwą tragedią. Ciężko się żyje. Zagłosuję na tak, bo nie chciałabym, by dzieci kiedyś powiedziały, że byłam przeciwko.

Trzeba skorzystać



Fot. Maciej Wajer

Grzegorz Światała
urzędnik z Wielkiego Klincza

- W referendum będę głosował na tak, ponieważ nie widzę innego wyjścia dla naszego kraju. Już teraz jesteśmy uzależnieni od Europy, głównie od gospodarki Niemiec. Jeżeli nie znajdziemy się w Unii, nasza przyszłość nie będzie optymistyczna i zostaniemy skazani na gospodarcze odludzie. Każda zmiana niesie za sobą szansę i zagrożenia. Mam nadzieję, że skorzystamy z tej szansy.

Zmniejszy korupcję



Fot. Maciej Wajer

Beata Grabowska

maturzystka z Kościierzyny
- Polska powinna się znaleźć w Zjednoczonej Europie, dlatego w czerwcowym referendum zagłosuję na tak. Za naszym członkostwem we Wspólnocie przemawia wiele argumentów. Jednym z nich jest łatwość w przekraczaniu granic oraz szanse na znalezienie pracy. Mam nadzieję, że nasze prawo zostanie tak dostosowane do unijnego, że skala afer korupcyjnych zdecydowanie zmaleje.

Klub Prenumeratora
bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesięczną - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzech Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie: **Kiedy wszedł na ekrany polskich kin film „Matrix Reaktywacja”?**



■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedź, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Jakie święto przypada 1 czerwca?** Na odpowiedzi czekamy do 8 czerwca 2003 r.



■ Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

■ Uwaga

Karta Klubu Prenumeratora przysługuje wszystkim, którzy mają wykupioną min. 3 miesięczną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”. Dotychczasowe Karty Prenumeratora zachowują ważność.

■ Promocja na Lato

Zamawiając Prenumeratę codzienną „Dziennika” na kwartał - miesiąc otrzymasz GRATIS! * dotyczy tylko terenu mutacji Trójmiasto, Kaszuby, Kociewie obsługiwanego przez Biuro Prenumeraty Domowej. Promocja trwa tylko do 30.06.2003 r.

■ Miesięcznik dla prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a zawsze w połowie miesiąca otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” - miesięcznik tylko dla Prenumeratorów. A w nim super konkurs z dużą liczbą nagród i nagrodą główną za ok. 2000 zł. Czytaj swój miesięcznik.

■ Supernagrody na wakacje

Na czas letnich wakacji przygotowaliśmy specjalny konkurs dla naszych prenumeratorów. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw KINA domowego. Czytaj uważnie rubrykę Klub Prenumeratora już w czerwcu.

REKLAMA

Zakłady Optyczne

• BADANIE WZROKU (KOMPUTEROWE) •
WSZYSTKIE RODZAJE SZKIEŁ • SOCLEWKI
KONTAKTOWE • OKULARY
PRZECIWSŁONECZNE • REALIZACJA RECEPT
• SZEROKI WYBÓR OPRAW

SZYMON KRUPKA
OPTYK DYPLOMOWANY

Gdańsk, ul. Pilotów 3, tel. 557-43-93
ul. Jaskółka Dolina 105, 1 p., tel. 345-70-41

* PRZY ZAKUPIE SZKIEŁ I OPRAW
POWYŻEJ 95 zł BADANIE WZROKU GRATIS

Gdańsk, ul. Wiejska 1
(teren AWFIS)
tel. (058) 554-74-66
czynne od 7.00 do 23.00
przez 7 dni
w tygodniu.

**ZAPRASZAMY NA
PIKNIK EUROPA,
31.05.2003**

TEREN AWFIS - HALA WIDOWISKOWO-SPORTOWA
10165102/A/ www.kolaseum.com

HALLO TAXI 91-91

SUPER HALLO TAXI

91-91

RABAT!

10165095/A/1610

szybkie czytanie

• JAK CENNY JEST TWÓJ CZAS?
• CHCESZ CZYTAĆ
OKOŁO 200 STRON W GODZINĘ
Z PEŁNYM ZROZUMIENIEM
I ZAPAMIĘTANIEM

**PISEMNIIE GWARANTUJEMY
EFEKTYWNOŚĆ KURSU**

tel. 551-59-34

SERCA DWA

■ 29-letnia panna, 160 cm, katoliczka, średnie wykształcenie, trochę nieśmiała, lubiąca wycieczki, przyrodę, a w szczególności konie, pozna uczciwego kawalera w wieku 27-34 lat, bez nałogów, katolika. Zdjęcie mile widziane. Panowie z ZK wykluczeni. Koziorożec z Gdyni.
sygn. 784

■ Jeżeli czujesz się samotny, a wokół dostrzegasz tylko szczęśliwe pary, to znak, iż należy zmienić coś w swoim życiu. Może spróbujesz to uczynić z 30-letnią pogodną szatynką z wyższym wykształceniem, niezależną finansowo i mieszkaniowo, bez zobowiązań, niepoprawną optymistką, która pozwoli uwierzyć ci, że życie zaczyna się po 30.
sygn. 785

■ Wdowa, 58/165/65, szykowna, wesoła i zadbana, katoliczka, bez nałogów, z własnym, ładnym domem. Mieszkam sama. Materialnie jestem całkowicie niezależna. Poznam pana niezależnego, milego i opiekuńczego, w odpowiednim wieku, bez nałogów. Panowie z ZK wykluczeni. Foto i nr tel. przyspieszą kontakt.
sygn. 786

■ Lubię wieś, znam jej uroki i problemy. Poznam miłą, zaradną, uczciwą panią, wyłącznie samotną, mieszkającą na wsi. Chętnie w chacie wolno stojącej. Jestem kawalerem, 52/174/90, rencistą (sprawnym), uczciwym, szczerym, średniej urody. Na wszystkie listy odpiszę. Tel. tylko stacjonarny.
sygn. 787

■ Grzegorz, 20 lat, przystojny. Poznam dziewczynę, która nie chce tylko przystojny, lecz czegoś więcej. Nr tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 788

■ Wdowa, 48 lat, szczupła brunetka, zadbana i miła, średniego wzrostu, niezależna finansowo i mieszkaniowo, wykształcenie średnie - pozna pana w stosownym wieku, z klasą, zmotoryzowanego, bez zobowiązań, z poczuciem humoru, ceniącego przyjaźń i szczerość. Panowie bezdomni i ZK proszę nie pisać. Nr tel. ułatwi kontakt.
sygn. 789

■ 28-letni kawaler, 181/70, pracujący, skromny, uczciwy, spokojny, bez nałogów, pozna czułą, zgrabną i zadbaną dziewczynę, która pragnie trwałego związku. Proszę o zdjęcie i nr tel. Jestem z okolic Pucka. Zbłąkany Erosek.
sygn. 790

■ Jeśli brakuje ci mężczyzny odpowiedzialnego, opiekuńczego, prawdomównego, zaradnego, kulturalnego, pogodnego, bez nałogów, napisz. Wiek twój bez znaczenia. Mam 51 lat, 173 cm, średnia budowa ciała. Jestem wdowcem, zodiakalnym Wodnikiem, praktykującym katolicyzm, wrażliwym. Jeżeli nie zraża ci fakt, że przebywam w ZK, to odezwij się, czekam.
sygn. 791

■ Błąkam się oboje samotnie po świecie. Mam 27 lat i jestem pogodnym kawalerem, 186 cm. Poszukuję delikatnej, wrażliwej i czulej dziewczyny, w wieku 22-30 lat, która potrafiłaby docenić szczerą
sygn. 792

przyjaźń, którą sami możemy zbudować. Mirek.
sygn. 792

■ Luśka, 38 lat, dwoje prawie dorosłych dzieci. Szukam osoby spokojnej, niepijącej, z mieszkaniem, zmotoryzowanej. Osoby z ZK i szukające przygód wykluczone. Jestem na rencie inwalidzkiej, puszysta, 170 cm.
sygn. 793

■ Mam 35 lat, 175/85. Jestem po rozwodzie, bez zobowiązań i nałogów. Nie jestem zamożny, pracuję. Cenię szczerą i uczciwą. Lubię kontakt z naturą, książki i dobrą muzykę. Mam trochę romantyczną, wrażliwą naturę. Poznam miłą i szczerą panią do 37 lat, zdecydowaną na trwały związek. Może mieć dziecko. Trójmiasto i okolice. Piotr z Gdańska.
sygn. 794

■ Rozwiedziona nie z własnej winy, 37/165/60, wykształcenie średnie, dwoje dzieci w wieku 13 i 9 lat. Pracuję, mam własne. M. Poznam pana do 42 lat, bez zobowiązań, o dobrym sercu. Panowie z ZK wykluczeni. Proszę o poważne oferty. Cel towarzysko-matrimonialny. Telefon przyspieszy kontakt.
sygn. 795

■ Wdowa, 57 lat, niezależna, średniego wzrostu, wykształcenie średnie, pozna wdowca lub samotnego pana w wieku 60-70 lat, z Trójmiasta lub okolic, może być z mieszkaniem. Telefon mile widziany.
sygn. 796

■ Samotny emeryt, niezależny pod każdym względem, czysty, zadbany, 180/80. Chętnie nawiąże bliższy kontakt z panią do lat 60, szczupłą, niezależną, na dobre i na złe. Nr tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 797

■ Wdowa, niezależna, 50 lat, wzrost i waga średnie, pozna pana, który lubi kochać i być kochanym.
sygn. 798

■ Jeżeli jesteś samotny, brakuje ci bratniej duszy i jest ci z tym źle, to może pokusisz się o napisanie do równie samotnej, wysokiej (183 cm, 21 lat) studentki. Poznam chłopaka w wieku 22-27 lat, powyżej 185 cm, najlepiej z Łęborka lub okolic. Foto pomoże uniknąć rozczarowań.
sygn. 799

■ Kawaler, 36 lat, 183 cm, brunet spod znaku Byka, który bierze pod uwagę życie we dwoje. Poznam panią lekarz internistę, dla której fundamentem jest dekalog. Pani najchętniej ze Starogardu Gd. Telefon i zdjęcie mile widziane.
sygn. 800

■ Mam 44 lata, średnie wykształcenie, wzrost średni, szczupła, z Gdańska, bez zobowiązań. Ponoć jestem miłą, spokojną, wesołą istotką, lubiącą zacisze domowego ogniska oraz spacerować. Jeśli szukasz przyjaźni oraz lubisz spacerować we dwoje, to napisz. E-mail mile widziany.
sygn. 801

■ Mam 25 lat, 165 cm. Szukam pana poważnie myślącego o przy-
sygn. 802

szłości, do lat 33. Moje zainteresowania to muzyka disco, dobry film. Odpiszę na poważne oferty. Foto mile widziane. G. z okolic Łęborka.
sygn. 802

■ Jeśli nie jesteś typem macho, masz u mnie wielkie szanse. Preferuję wrażliwość, subtelność, delikatność, łagodność - bo taka również jestem. Szczupła, wykształcenie wyższe, o miłej aparycji, niezależna, wolna, 40-kilkulatka.
sygn. 803

■ Atrakcyjna, szczupła, dobra, czuła i mądra, romantyczna - pozna pana wrażliwego, o dobrym sercu i pięknej duszy, z którym można o wszystkim porozmawiać, być obok także milcząc, w którym mimo lat i doświadczeń potrafiłabym się zakochać, a w przyszłości może razem również się zestarzeć w zrozumieniu, zaufaniu, miłości. Jeszcze młoda 40-kilkulatka.
sygn. 804

■ Jesteś sam, a chciałbyś to zmienić. Oczywiście nie na siłę i za wszelką cenę. Szukasz przyjaźni, zrozumienia, ciepła, miłości (szeroko rozumianej), jesteś wrażliwy, delikatny, dobry... Zielonooka, szczupła, absolutnie niekonfliktowa, chyba ładna i miła, wykształcenie wyższe, niezależna finansowo i mieszkaniowo 40-kilkulatka.
sygn. 805

■ Mam 20 lat i dosyć samotnych wypraw do kina i dyskoteki. Chętnie poznam chłopaka, który tak jak ja nadaje się do tańca i do różniaka. Wiek w granicach 20-27 lat. Mam otwarty umysł i nie czekam na ideał, bo takich nie ma, lecz na normalnego faceta z okolicy Gdańska.
sygn. 806

■ Młodo wyglądająca, 49 lat, 170 cm, raczej szczupła, zadbana, ze średnim wykształceniem, pracująca, bez nałogów i zobowiązań - pozna kulturalnego, odpowiedzialnego, zmotoryzowanego pana do lat 57. Panowie pozostający w związkach formalnych i rozwiedzeni - wykluczeni. Proszę o nr tel.
sygn. 807

■ Jeśli czujesz się samotna, nie masz więcej niż 30 lat, jesteś sympatyczna, ładna i miła, masz ochotę poznać chłopaka, z którym chciałabyś się zaprzyjaźnić i nie przeszkadza ci, że obecnie przebywasz w AŚ, to napisz. Jestem z Gdańska, mam 26 lat, 180 cm, lubię muzykę techno. Zdjęcie mile widziane. Damian.
sygn. 808

■ Elegancka, zadbana 40-latką, rozwiedziona, z mieszkaniem, samochodem, prywatną działalnością i studiującym synem, szuka pana czulego, godnego zaufania (45-55 lat), najchętniej pływającego, ale to nie warunek. Panowie na dorobku wykluczeni. Na tel. komórkowe nie odpowiadam. Wolna.
sygn. 809

■ Jestem samotną, wolną, niezależną, bez nałogów, puszystą, ale zdrową, zadbaną i z humorem kobietą po 50, wykształcenie średnie. Poznam miłego, dowcipnego, bez nałogów i zobowiązań, niewysokiego pana do 65 lat, w celu chodzenia na kawę i spacerów, a potem, gdy już zaiskrzy, to kto wie? Może będą żyli długo i szczęśliwie?
sygn. 810

■ Mam 30 lat, 180 cm. Cenię szczerą, prawdę i wzajemne zaufanie. Jestem kawalerem bez zobowiązań, ze średnim wykształceniem. Poznam panią w wieku 20-40 lat, wyrozumiałą, miłą, która chce być kochana i potrafi odwzajemnić to piękne uczucie. Koniec z samotnością. Odpowiem na każdy list. Mile widziane foto.
sygn. 811

■ Piotr, zadbany kawaler, 37 lat, 178/85, wykształcony, wysportowany, z własnym M niedaleko Gdańska. Bez nałogów i zobowiązań, wesoły, wrażliwy, nieśmiały, o wszechstronnych zainteresowaniach. Nienawidzę kłamstwa, zdrady, pijaństwa i nietolerancji. Poznam panią w wieku 25-45 lat, w celu matrymonialnym. Może mieć dzieci. Nieśmiały.
sygn. 812

■ Wdowiec, 60/175/65, z mieszkaniem, finansowo niezależny, o średniej urodzie, bez nałogów, zmotoryzowany. Potrafię docenić dobro i pracę drugiej osoby. Lubię wyjazdy, muzykę poważną, mam poczucie humoru. Mieszkam w okolicach Kartuz. Jestem uczciwy, prawdomówny, ale bardzo samotny, bezdzietny. Poznam kobietę o podobnych walorach. Stan cywilny obojętny. Panią, która się mną opiekuje, czeka poważny spadek. Tel. mile widziany.
sygn. 813

■ Jeżeli czujesz się samotny, opuszczony, nie wierzysz, że jeszcze spotkasz prawdziwą miłość, napisz do wdowy, 62 lata, 165 cm, szczupła. Czekam na poważne oferty od wdowca do lat 70.
sygn. 814

■ Samotna, 22-letnia panna, ze średnim wykształceniem, 158 cm, pragnie poznać kawalera w wieku 24-28 lat. Cenię szczerą i uczciwą, nie znoszę kłamstwa i obłudy. Nie szukam przygód. Ważniejsze jest dla mnie wnętrze człowieka niż wygląd. Odpowiem na każdy poważny list. Panowie z ZK proszę nie pisać. Dorota z Gdyni.
sygn. 815

■ Jestem 22-letnią brunetką o zgrabnej sylwetce. Szukam mężczyzny w wieku 21-28 lat. Odpowiem na każdy list. Jowita.
sygn. 816

■ Chciałbym na emeryturze robić jeszcze coś pożytecznego, która z pań mi w tym pomoże? Pani winna być kobiecą, mądrą, raczej szczupłą i niezbyt wysoka, ok. 55 lat i czuć się młodo. Panie nieśmiałe i niezdeterminowane mile widziane. Każda forma znajomości do zaakceptowania. Jestem zmotoryzowany i dość zasadniczy w życiu.
sygn. 817

■ Samotna, 56/160/60, bez zobowiązań, paląca, pozna pana na dobre i złe. Wykształcenie i wiek bez znaczenia, liczy się charakter. Mile widziany pan, który poszukuje partnerki, która mogłaby u niego zamieszkać.
sygn. 818

■ Panna, szczerą, uczciwą, sympatyczną, miłą, bez nałogów i zobowiązań, 29 lat, niska, z okolic Łęborka, troszkę nieśmiała. Lubię podróżować i spacerować. Nie lubię oszustwa, kłamstwa i obłudy. Cenię zaufanie i miłość. Poznam przystojnego bruneta lub szatyna, kawalera, uczciwego, inteligentnego, zaradnego, szczerzego, z poczuciem humoru, bez nałogów i zobowiązań, w wieku 30-35 lat. Niech nie piszą karani i rozwodnicy.
sygn. 819

■ Pani, 53 lata, 164 cm, z nadwagą, rencistka, domatorka. Poznam pana do lat 60, kulturalnego, z dobrym charakterem, może być niepełnosprawny, niekoniecznie z Trójmiasta. Tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 820

■ Biznesmen, przystojny, 39/188/75, bez nałogów, zadbany, czuły, wrażliwy, delikatny, z dużym temperamentem, pieszczoch, wesoły, lubiący szaleństwa, pozna atrakcyjną kobietę, sympatyczną, namiętną, lubiącą szaleństwa we dwoje. Stały, dłuższy związek. Lubię dobrą muzykę, sport, podróże, intymne szaleństwa. Emil. Proszę o fotooferty.
sygn. 821

KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
KOŚCIERZYNA			
Promyk tel. 686-31-97	Show Polska (15)	17, 19 pt. 19.30 sob., niedz.	10 zł
TCZEW			
Wista ul. Dąbrowskiego 11 tel. 531-30-32	X-Men 2 Chicago USA (15) USA (15)	17.30 20	10 zł
STAROGARD GD.			
Sokoł al. Jana Pawła II tel. 562-21-03	Matrix. Reaktywacja USA (15)	14.30, 17.15, 19.45	12 zł
CHOJNICE			
Kinoteatr ul. Swarowicza 1 Żeglarski ul. Portowa 10 tel. 675-21-48	Frida Dragon Ball Z Mustang z doliny Gangi z Nowego Jorku USA (15) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (15)	20 16 pt., 18 sob. 17.15 pt., 16 sob., niedz. 19 pt., 22 sob., 20 niedz.	10 zł 10 zł n. 8 zł u. 14 niedz.
JASTARNIA			
	Jak stracił chłopaka USA (15)	22 pt., 20 sob., 18 niedz.	

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Pinokio	Włochy (b.o.)	9.30, 12, 14.20, 16.45, 19.15
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	9.15, 11.15, 13.15, 15.15, 17.15
28 dni później	USA (15)	14.20, 19.30, 22.15 pt., sob., 19.30, 22.15 niedz.
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 pt.-niedz., 23.59 pt.
Joint Venture	Anglia (15)	14.30, 16.30, 21.30 pt., sob., 19.45, 21.45 niedz.
Smak życia	Francja (15)	9.45, 15 pt., sob., 22.30 sob., 9.10, 21.40 niedz.
Oszukać przeznaczenie 2	USA (15)	12.30, 20.15 pt., sob., 19.20 niedz.
Jak stracił chłopaka	USA (15)	14.15, 17.10, 19.45 pt., 14.15, 22.45 sob., niedz.
w 10 dni		
X-Men 2	USA (15)	9.40, 16.50 pt., sob., 11.30 niedz.
Johnny English	Anglia (15)	12.20, 17.45 pt., sob., 21.30 niedz.
Makrosmos	Francja (b.o.)	10.15, 12.15
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	10.45, 12.45 pt., sob., 9.50, 11.45 niedz.
■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł		
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł		
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł		
■ do godz. 12 piątek - 16 zł		
■ po godz. 12 piątek - 19 zł		
■ sob., niedz. - 19 zł		
■ ulgowe - 12 zł		
■ studenckie - 14 zł		
■ grupowe (inf. u kierownika kina)		

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
28 dni później	USA (15)	9.30, 11.15, 13.10, 15.15, 16.50, 18.40
Pinokio	Włochy (b.o.)	9, 11.30, 13.50, 16.20, 18.50
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	9.30, 11.15, 13.10, 15.15, 16.50, 18.40
Chicago	USA (15)	12.45, 17.50
Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	9.15, 14.20 pt., 14.20, 19.15 sob., niedz.
Godziny	USA (15)	21.20
Jak stracił chłopaka	USA (15)	16.40, 21.50 pt.-niedz., 11.45, 19.15 pt.
w 10 dni		
Johnny English	Anglia (15)	20.40 pt.-niedz., 22.40 pt., sob.
Makrosmos	Francja (b.o.)	9.45 pt.-niedz., 12 sob., niedz.
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Oszukać przeznaczenie 2	USA (15)	15.30, 20.30, 22.30 pt.-niedz., 10.30 pt.
Smak życia	Francja (15)	14.50, 21.20 pt., 13.35, 19.30, 22.10 sob., niedz.
Władca Pierścieni	USA (12)	10 sob., niedz.
Dwie wieże		
X-Men 2	USA (15)	9.20, 12.15 pt., 10.15, 16.10 sob., niedz.
Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	10.45 sob., niedz.
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	9.15, 11.45 sob., niedz.
Mali agenci 2	USA (b.o.)	10.30 sob., niedz.
Wyspa marzeń		
Spirited Away	Japonia (b.o.)	13.25 sob., niedz.
- W krainie bogów		

■ tanie wtorki - 12 zł	■ studencki pn.-czw. - 12 zł
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)	■ studencki pt. po godz. 17, sob., niedz. - 14 zł
■ normalny pon.-czw. - 14 zł	■ grupowe - 10 zł
■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł	■ ceny biletów nie obejmują filmów „Matrix. Reaktywacja”, „Harry Potter i Komnata Tajemnic”, „Władca Pierścieni: Dwie wieże”, „Statek widmo”, „Dwa tygodnie na miłość”, „Oszukać przeznaczenie 2”
■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł	
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł	
■ szkolny pon.-czw. - 12 zł	
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł	
■ poranki - 8 zł	
(sob., niedz. do godz. 12.30)	

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzaska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Pinokio	Włochy (b.o.)	11.15, 13.30, 15.45, 18
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10.45, 12.30, 14.15, 16
Smak życia	Francja (15)	13.45, 18.15, 20.45 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Chicago	USA (15)	12.45, 16.45
Godziny	USA (15)	16.30
Jak stracił chłopaka	USA (15)	18.45
w 10 dni		
Johnny English	Anglia (15)	19.30 pt., sob., 21 niedz.
Joint Venture	Anglia (15)	12.30, 20.15 pt.-niedz., 22.15 pt., sob.
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	11, 15
Makrosmos	Francja (b.o.)	11.45, 16.15
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10.45, 12.15, 13.30, 15, 16.15, 17.45, 19, 20.30
Oszukać przeznaczenie 2	USA (15)	21.45 pt.-niedz., 9.30 pt., 23.15 pt., sob.
Schmidt	USA (15)	14.30, 21 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Władca Pierścieni	USA (12)	17, 21.30 pt., sob., 16, 18.30 niedz.
Dwie wieże		13.30 pt., sob., 12.30 niedz.
■ tanie wtorki i czwartki - 12 zł		
■ pon. - pt. do godz. 17 - 12 zł		
■ pon. - pt. od godz. 17 pt. - 16 zł		
■ sob.-niedz. do godz. 15 - 15 zł		
■ sob.-niedz. od godz. 15 - 18 zł		
■ dzieci, seniorzy - 12 zł		
■ studenckie, seniorskie pon. - czw., w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł		
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do godz. 13) - 10 zł		

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Serca
dwa

Najlepiej poinformowane radio w regionie ...

6⁰⁰ - 9⁰⁰



Zawsze rano Radio Gdańsk

co 15 minut poznasz najważniejsze informacje z kraju i ze świata; przedstawimy Ci przegląd najświeższej prasy;
8³⁵ - Twarzą w twarz z gościem Radia Gdańsk o najważniejszych sprawach regionu i kraju;
co 30 minut podamy Ci najaktualniejsze informacje z dróg.
Stoisz w korku? Zadzwoń do Autopilota: 603 06 06 06

9⁰⁰ - 12⁰⁰



Od poniedziałku do piątku

reporter dyżurny służy Ci pomocą w rozwiązywaniu najróżniejszych problemów; posłuchasz najprzyjemniejszej muzyki; wygrasz ciekawe nagrody w naszych konkursach!

12⁰⁰ - 16⁰⁰



Radioaktywni

nie boimy się trudnych tematów; zadzwoń i porozmawiaj o sprawach, które nurtują nas wszystkich: 0 801 101 601 lub tel. i SMS: 603 09 09 09

16⁰⁰ - 17⁰⁰



To przyniósł dzień

reporterzy Radia Gdańsk przygotowują podsumowanie najważniejszych wydarzeń dnia - tylko od nas dowiesz się najwięcej!

17³⁰ - 20⁰⁰



W to mi graj!

zrelaksuj się - puszczaemy dla Ciebie najlepszą muzykę;
chcesz posłuchać swojej ulubionej piosenki - wyślij do nas SMS lub zadzwoń 603 09 09 09;
wygraj w konkursie zegarynkowym muzyczne nagrody - tel. 801 101 601

20⁰⁰ - 22⁰⁰



Klub Radia Gdańsk

nadchodzi wieczór, trochę zwalniamy: doskonała muzyka i świetne reportaże o sprawach, które nas wszystkich dotyczą; przedstawimy tematy, które na pewno Cię zainteresują; mówimy o sprawach, na które za dnia mamy mało czasu.

... gramy dużo dobrej muzyki

103,7 FM

Radio Gdańsk

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNE Sp. z o.o.
TARTAK „LASBUD” w LIPUSZU, ul. Partyzantów 1
tel./fax (058) 687-45-18, tel. 687-48-10
oraz w KALISKACH k. Kościerzyny, tel. 686-65-30

Produkujemy:
- więźby dachowe
- podłogi i boazerie
- wyroby tartaczne

OFERUJE WYROBY TARTACZNE, SPECJALIZUJE SIĘ W WYROBIE WIĘZBY DACHOWEJ NA WYMIAR ORAZ IMPREGNACJI WYROBÓW "PROMOCJA"

1. KONSTRUKCJA WIĘZBY DACHOWEJ	OD 529,00 zł/m ²
2. KANTÓWKA NIEMIAROWA	OD 519,00 zł/m ²
3. ŁATY DACHOWE	OD 510,00 zł/m ²
4. DESKA OBICIOWA ŚREDNIA	OD 250,00 zł/m ² PROMOCJA
5. DESKA STOLARSKA DŁUGA	OD 300,00 zł/m ² PROMOCJA
6. TARCICA STOLARSKA	OD 519,00 zł/m ²
7. BOAZERIA - DESKA ZAKŁADKOWA	OD 19,90 zł/m ²
8. PODŁOGA	OD 30,00 zł/m ²
9. PALETY PRZEMYSŁOWE I EURO	OD 12,00 zł/szt.
10. OPAŁ	OD 15,00 zł/m.p.
11. OPAŁ CIĘTY NA PALECIE	60,00 zł/opak.
11. IMPREGNACJA WYROBÓW	50,00 zł/m ²

(CENY PALET DO UZGODNIENIA)
(CENY NETTO)

ZAMÓWIENIA REALIZUJEMY SZYBKO I SOLIDNIE!!!

10165075/A/905

Zaproszenie do negocjacji z zachowaniem konkurencji na wykonanie robót remontowych i termoizolacyjnych w I Liceum Ogólnokształcącym im. Józefa Wybickiego w Kościerzynie, o szacunkowej wartości powyżej 30 000 euro

Zamawiający:
I Liceum Ogólnokształcące im. J. Wybickiego, 83-400 Kościerzyna, ul. Ignacego Krasickiego 2, woj. pomorskie, powiat kościerski, tel. (058) 686-35-09

zaprasza oferentów na podstawie ustawy o zamówieniach publicznych.
(Dz. U. z 2002 r. Nr 72, poz. 664 art. 64 pkt 5) do negocjacji z zachowaniem konkurencji na

wykonanie robót remontowych i termoizolacyjnych w I Liceum Ogólnokształcącym w Kościerzynie (PKW i U; 45.41.1)

Nie dopuszcza się oferty wariantowej.
Termin realizacji (pożądany) koniec m-ca lipca 2003 r.
Wadium 6000 zł należy wpłacić do kasy szkoły do dnia 13.06.2003 r., godz. 9.00.
Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 20 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego, lok. sekretariat I LO, pok. nr 17.
Uprawniony do kontaktów z oferentami - Andrzej Podczaski, tel. (058) 686-35-09 w godz. 9.00-14.00.
Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego, lok. sekretariat, pok. nr 17.
Termin składania ofert upływa dnia 13 czerwca 2003 r. o godz. 9.30.
Otwarcie ofert nastąpi dnia 13.06.2003 r. o godz. 10.00 w siedzibie zamawiającego, pok. 17, gabinet Dyrektora Szkoły.
Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.
W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podst. art. 19 ust. 1 i art. 22 ust. 7 ustawy o zamówieniach publicznych spełniający warunki dodatkowe:
- spełniający warunki określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
- zrealizowanie w latach 2000-2002 co najmniej 5 umów o podobnym charakterze,
- zatrudnienie minimum 25 osób na stałe.

PRZETARG

Dyrektor Szkoły
10165156/A/905

Ogłaszaj się!

DOM

zawsze we wtorek w Dzienniku

Biura Reklamy:
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-265
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-526
Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

Ogłaszaj się!

PRACA

zawsze we wtorek w Dzienniku

Biura Reklamy:
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-265
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-530
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

Ogłaszaj się!

DOM

zawsze we wtorek w Dzienniku

Biura Reklamy:
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-265
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-526
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO

zawsze w środę w Dzienniku

Biura Reklamy:
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-267
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-525
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

PRACA

ZATRUDNIĘ

BRYGADZISTÓW robót zbrojarskich, ciesielskich i betonarskich z doświadczeniem w zakładach prefabrykacji w Niemczech i znajomością języka niemieckiego-LEGALNA PRACA W NIEMCZACH. Oferty: ul. Wolowska 70, 60-167 Poznań (Eksport)

BUKIECIARKE do kwiatów, tel. 0691-258-668

EKSPEDIENTKĘ z możliwością zakwaterowania 058/623-67-38

KIEROWCĘ kat. C+E z świadectwem kwalifikacji i uprawnieniami na HDS, 0601-62-96-37

KONSULTANTKI Onilame, pilnie, 0501/166-712 058/681-77-03 rano, popkiewicz@wp.pl

KONSULTANTKI z terenu Kościerzyny i Kartuz poszukuje Avon, 6 upominków od firmy, tel. 058/687-32-13, 0501/291-163

KONSULTANTÓW Avon - pilnie. Ilość miejsc ograniczona. Pierwszeństwo osoby z okolic Kartuz i Kościerzyny. 058/681 - 48-83, 0606-938-519

KRAWCOWE zatrudnię, 058/685-84-36, 0602-366-314

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek, Kobylewo 681-97-34

PRZEWÓZNIKÓW z ciągnikami siodłowymi z koncesją na Szwecję, Czechy, Słowację- zatrudni Enterprise. Stała współpraca. Tel. 091/579-03-00

REPREZENTANTÓW handlowych w branży przemysłowej, magazynierów, pracowników biurowych, 058/664-07-97

SPRZEDAWCĘ do sklepu spożywczego, tel. 058/694-30-42

STOLARZA, tel. 058/685-84-36

UCZENNICĘ i uczniów do Kwiatów "Kasia" w Kartuzach, tel. 684-06-07

DOM i Styl - Pracownia Witraży Spółka Jawna
Zatrudnimy uzdolnione plastycznie osoby w pracowni witraży. Zgłoszenia ze zdjęciem i życiorysem prosimy wysłać na adres: Jarosław Wójcik 83-340 Sierakowice Postere Stante

DZIEWCZYNĘ zatrudnię na 1/2 etatu w solarium z Pucka lub Władysławowa, tel. 0503/09-38-36

OSOBY na pracy sezonowej Kartuzy Kościerzyna Sierakowice Chojnice 0692-478-054

PRACOWALCĘ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW: niepalące dziewczyny w sklepie odzieżowym na Polwyspie Helmskim do września z zakwaterowaniem, (0505) 653-550; 9.00- 15.00

ZOSTAŃ konsultantem szwedzkiej firmy kosmetycznej, Promocja - wpisowe 9 zł, 0606-938-504

SZUKAM PRACY

BUDOWLANIEC, kierowca, cieśla-rysunek, monter płyt gipsowych-sufity podwieszane, kafelki, 0607-449-972

BUDOWLANIEC wykoną ogrodzenia, oczka wodne, podjazdy z kamienia, tel. 0503-632-059

EKSPEDIENTKA, 25 lat, komunikatywna, praktyka, poszukuje pracy w sklepie ogólnoprzemysłowym, 0691-692-481

EKSPEDIENTKA, 25 lat, komunikatywna z praktyką, szuka pracy w sklepie ogólnoprzemysłowym, 0691-692-481

EKSPEDIENTKA, znajomość kasy fiskalnej, akt. książeczka, min. sanitarna, 0609/701-658

EKSPEDIENTKA, znajomość kasy fiskalnej, akt. książeczka, gr. inwalidzka, doświadczenie, 0609/701-658

ELEKTROMONTER- każdą pracę, uprawnienia SEP, prawo jazdy BCE, samochód, 0605-823-895

INFORMATYK - student II roku, administrowanie sieciami, systemy komputerowe, 0507-788-711

KIEROWCA kat. A, B, C, E, świadectwo kwalifikacji, praktyka, okolice Kartuz, 0603-294-226

KIEROWCA kat. B, C, E, świadectwo kwalifikacji, praktyka, okolice Kartuz, 0605/130-984

KIEROWCA kat. B, C, E, świadectwo kwalifikacji, praktyka, okolice Kartuz, 0603-294-226

KSIĄGOWA, poprowadzi księgę przychodów i rozchodów, VAT, ZUS, (058) 686-72-20, (0693) 62-11-38

KSIĘGOWA, znajomość komputera, KPIR, ryczałt, ZUS, 0693/39-34-05

KSIĘGOWA, znajomość komputera, KPIR, ryczałt, ZUS, (0693) 39-34-05

KSIĘGOWA - pracownik administracyjny, wyższe, 6 lat praktyki, komputer, 0692-038-484

KSIĘGOWA poprowadzi KPIR, VAT, ZUS, 686-72-20, 0693/62-11-38

KSIĘGOWA poprowadzi księgowość małych firm, KPIR, VAT, ZUS, 058/686-72-20, 0693/62-11-38

KUCHARZ, szuka pracy, (058) 687-53-59, (0503) 70-76-75

KUCHARZ z dużym doświadczeniem, znajomość garnituru, szuka pracy, 0506/901-058

MURARZ, solidny wykona: budowa domu, dachy, tynki, cokołowanie, ogrodzenia, 058/684-15-84

niepalące dziewczyny w sklepie odzieżowym na Polwyspie Helmskim do września z zakwaterowaniem, (0505) 653-550; 9.00- 15.00

POMOC biurowa, doświadczenie, komputer, faktury, programy księgowe, KPIR, 058/6981-24-90, 0501-987-324

SPRZEDAWCZYNI, lat 30, uczciwa, poszukuje pracy na terenie Kartuz, 058/684-05-86

STOLARZ - monter płyt gipsowych wykona remont od A do Z, 058/681-68-67, 0609-373-495

TECHNIK sekcyjny, 8 lat stażu, 680-82-20

2 młodych podejmie pracę fizyczną, Gdańsk 0505/95-83-03

36-LETNIA uczciwa, zaopiekuje się domem u osoby niepalącej z zamieszkaniem 058/685-12-46, okolice Kartuz

ABSOLWENTKA liceum ogólnokształcącego, książeczka zdrowia, akwizycja wykluczona 0503-450-392

KAFELKOWANIE- hydraulika, panele, podłogi gipsowe, ocieplanie budynków, wszelkie remonty, jak dla siebie, tania, 0503/95-38-90

MŁODA dyspozycyjna, absolwentka LO, z Kartuz, 058/685-31-84

OSOBA lekko niepełnosprawna pilnie poszukuje dorywczej pracy, tel. 052/554-05-26

PRZEPISZĘ prace kontrolne, dyplomowe i inne teksty, 058/681-24-90, 0501-987-324

UCZCIWA, wykształcenie średnie, komputer Word, Excel, 0603-294-226

UCZCIWA, zdyscyplinowana, pierwszy rok zarządzania i marketingu, 0603-04-17-15

WYKONAM malowanie, szpachlowanie, tapetowanie, docieplanie, solidnie tania, 058/681-00-06

WYKONAM ogrodzenia, oczka wodne z kamienia łupanego, 0604-856-142

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, posprzątam mieszkanie, 0694-905-647

FIAT 126 p, po remoncie silnika, pilotowe siedzenia, stan bdb, cena 1650 zł, 0602-423-486

FORD Escort 1.4, benz., kombi, 91r., czerwony, AF, R, tel. 0606/114-980, 0692/046-848

FORD Fiesta, 1.1, benz., 90r., czarny, alufelgi, szerokie zderzaki, 3 drzwi, ważny przegląd, 6800 zł do uzgodnienia, Chojnice, tel. 052/398-18-01, 0504/796-101

FORD Fiesta, 91 r., 1.1 benz., 5 drzwi, do małych poprawek, 4600 zł, 0602/65-39-35

HYUNDAI Scoupe, poj. 1.5, 92r., pełny wystrój, szyberdach, cena do uzgodnienia, Chojnice, tel. 0502/445-906

JELCZ 317 W, 1987 r., nowy kiper, nowy tachograf, opony przed nowe, tył 50 proc., kabina po remoncie, cena 7000 zł, 0601-62-96-37

KAWASAKI 600 GBX, 93r., przeb. 19 tys. km, 9500 zł, tel. 052/397-84-39

LUBLIN skrzyniowy z plandeką, 1996 r., 9600 zł, 0601-21-59-18

MAZDA 323, 1.6 benzyna, 1992, 135.000 km, 12.300,00 zł, sedan, (058) 672-26-17

MAZDA 626, 1987 r., 2.0 D sedan, niebieski, H, R, nowe opony zimowe, stan bdb, 058/681-37-04

MERCEDES 124, 200 D, 1987 r., 14500 zł, tel. 058/681-28-53, 0602-134-383

MERCEDES 124, pompa wodna, tylne lampy, kola kpl, lato i inne, 686-24-86

MERCURY Cougar, 1984 r., 2.4 benz., 5900 zł, R, CZ, AF, ES, EL, K, (0504) 28-38-75, (058) 345-31-03

NISSAN Cherry 1.5, 84r., 5 biegów, regulacja kierownicy, obrotomierz, tel. 0693/345-322

OPEL Omega combi, 2.0, benz./gaz, 93r., kolor winiowy, szyberdach, centralny zamek, ABS, wspomaganie kierownicy, stan bdb, 14 300 zł, Chojnice, tel. 052/398-18-01, 0691/661-408

OPEL Vectra, 1996 r., 117.000 km, bogate wyposażenie, oliwkowy metalik, stan wizualny i techniczny bdb., cena 26.400 zł, tel. 059/843-61-80 lub 0501/086-385

POLONEZ, stan idealny, benzyna - gaz, tel. 058/684-14-95

POLONEZ 1.5 benz. gaz, 1990 r., skórodowany, 700 zł, Kartuzy 0603-053-244

POLONEZ Caro 1.6GL, 1996r., stan dobry, Tel. 055/277-45-58

POLONEZ Truck, 1.9 D, 93 r., po remoncie blacharki, 0502/672-589

RENAULT Clio, 1.4 RT, 95 r., 3-drzwiowy, 110 tys. km, fioletowy metalik, pełna dokumentacja, KT, AA, CZ, ES, WS, SZ, AF, H, airbag, 14.700 zł, Gdańsk 0501/624-901

RENAULT Rapid, 1.2, 96r., stan idealny, 10 000 zł, tel. 052/381-92-60 do 7.00 do 19.00

SKODA 120L, 88 r., Zielona, stan bdb, 1300 zł, 687-93-28

SKODA Felicia 1.3 MPI, biała, 1998 r., 57 tys. km, bezwypadkowa, 1 właściciel, garażowana, serwisowana, I, R, alufelgi plus felgi i opony zimowe, 17000 zł, 058/681-17-71, 0602-693-771

STAR 1142 plandeka, 95 r., czerwony, stan bdb, 24 000 zł, 686-58-13

STAR 1142 z przyczepą D20, 89 r., 450 tys. km, 17 000 zł - zestaw, 0602/660-630

STAR 200, 1986 r., ład. 6 ton, wywrotka, stan dobry, 7000 zł, (0602) 79-62-66, (058) 552-81-78

TOYOTA Avenis 2l, 2001 r., granatowa metalik, 77000 km, komfortowa, z kompletem alufelg zimowych, letnich, 60000 zł, 0606-830-333

VOLVO 136 GT, 14-letni, stan dobry, kolor grafitowy, tania, (058) 620-58-40, (058) 621-87-55

VW Golf, 87 r., wszystkie części mechaniczne i blacharskie, welurowa tapicerka, kola z oponami, 0501/075-319

VW Golf 1.3i 1984/85, 6 miesięcy w kraju, stan bdb, 6400 zł, 058/681-28-53, 0602-134-383

VW Golf 1.1, 78 r., cena do uzgodnienia, 687/03-48

VW Golf 1.83 r., 1.3 benz., 4 drzwi, H, R, S, ciemny, silnik bdb, 3500 zł, 058/682-54-57

VW Golf II, skrzynia biegów, lampy, tylne, rozrusznik 1.6 D, 686-24-86

ALUFELGI 14" z oponami 185/65, 650 zł kpl. 0501-544-024

BARAKOWOZ, przyczepa do samochodu 2-kółkowa na kołach bliźniaczych, 0604/28-10-44

CZĘŚCI do Daewoo Tico, niedrogo i opyny, 0605-150-912

KAWASAKI GPX 600R, przeb. 93r., 19 tys. km, czarny, stan bdb, niedrogo, tel. 052/397-84-39

MOTOCYKL Suzuki GSX 600F, 96 r., cena do uzgodnienia, 0694/307-079

MTZ 82, 1985 rok, 0692-13-90-23

SILNIK benz. 1.5 do BMW 1.6, 650 zł, 0501-544-024

SILNIK do Fiata 126 p, z pełną dokumentacją, 250 zł, 058/587-01-36

SIMSON 1983, tel. 0691-517-956

FIAT Punto, Brava, Renault Megane lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

FIAT Seicento, Siena, Punto, Brava, 058/56-111-72, 0501/675-382

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

OPEL Astra, Corsa lub Felicia, 058/56-111-72, 0693/123-694

POLONEZ lub Favorit, chętnie z gazem (gotówka), 058/56-139-14, 0694/631-049

POLONEZ od 1992 do 2000, chętnie z gazem, 058/56-111-72, 0501/675-382

RENAULT 19, Megane, Clio, Laguna lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

SKODA Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inny, 058/56-139-14, 0694/631-049

Al Auta okazjnie. **Gotówka** 554-44-00

Al **Gotówka** skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

ABSOLUTNIE kupimy każdy samochód powypadkowy, cały, płatny gotówką. -Tel. 0609-618-215, 0504-225-138

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

SAMOCHOÓD terenowy do 10 tys. zł, (0608) 42/29-97

INNE

AUTOWYNAJEMI Zastępcze-Refundacja z OC sprawcy, 058-552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BRUSY, dom, 686-53-47

BRUSY, dom, 686-53-47

BRUSY, dom o pow. 110 m kw., podpiwniczony, ul. Tulipanowa, tel. 052/398-20-10

CHARZYKOWY - centrum, dom całoroczny, pow. 200 m kw., garaż 60 m kw., atrium 60 m kw., blisko jeziora, wszystkie media, 375 tys. -zł, tel. 0602/187-883, 052/398-83-27

CHMIELNO - Zawory budowlana 3200 m kw., z pięknym widokiem, dobry dojazd (raty), 0601-670-925

CHOJNICE, kawalerka, I piętro, pow. 33,40 m kw., po kapitalnym remoncie, centrum miasta, opłaty miesięczne 56 zł, tel. 0602/187-883, 052/398-83-27

CHOJNICE, mieszkanie o pow. 63 m kw., ul. Kościelna, obok PKO, tel. 0694/803-105

CHOJNICE, mieszkanie własnościowe o pow. 61 m kw., IV piętro, tel. 0609/674-773

CHOJNICE, mieszkanie 51,10 m kw. w tym powierzchnia użytkowa 33,40 m kw., I piętro, po kapitalnym remoncie, opłaty 56 zł miesięcznie, centrum miasta, tel. 0602/187-883, 052/398-83-27

CHOJNICE, obrzeże miasta, 1 ha podzielony na 5 działek mieszkalnych, w całości sprzedam, tel. 0603/467-725

CHOJNICE, sprzedam zabudany dom, tel. 0503/347-036, 052/554-07-76

CHOJNICE - okolice, 1,5 ha ziemi, budynek gospodarczy, tel. 0693/345-322

CZYCZKOWY, dom z ogrodem i garażem, tel. 0603/659-556 do 15.00 do 20.00

DARZYNO, 2,5 ha ziemi przy trasie nr 6, tel. 058/811-51-62

FIAT 126p, 85 r., 600 zł, 0692/430-257

GDAŃSK - Kartuska, nowe 53,6 mkw, osiedle Słoneczna Dolina, 058/533-81-73

GOSTKOWO gospodarstwo rybackie, pow. 13 ha w tym 8 ha stawów, 1 ha lasu, dom, (059)821-11-51

GOWINO, działki budowlane 1000 m, 17 zł m, (058/572-18-13

GRZYBNO k/Kartuz działki budowlane uzbrojone - kanalizacja pod lasem 058/681-02-51 po 20

IKAWA okolice dom całoroczny 180 m kw, działka 7000 m kw, brzeg jeziora, 0604/818-412

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza Gd., działki bud. różne, cisa, las, b. dogodny dojazd, możliwość podłączenia prądu, prądu, różne wielkości, 20 zł m kw., (0503)95-38-90, (058)683-09-28

JAGATOWO- 6 km od Pruszcza, działki bud., możliwość podłączenia wody, prądu, różne wielkości, 20 zł m kw., (0503)95-38-90, (058)683-09-28

KARTUZY, centrum mieszkanie dwupokojowe z łazienką, 058/681-20-94

KARTUZY, dom piętrowy, 2 oddzielne mieszkania trzypokojowe, 058/681-08-98

KARTUZY, ul. Prokowska, działka ogrodowa 400 m kw., 058/681-10-83 po 20

KARTUZY M-2, IV piętro, os. Wybickiego, 0692-672-115

KARTUZY przy ul. Chmielnej, działka budowlana 1300 m kw. tel. 058/681-62-22, 0601-667-154

KLUKOWA Huta, dom w surowym stanie na powierzchni 820 m kw., tel. 058/684-34-84

KOŚCIERZNA Zielone Wzgórze, działka 540 m kw. niska cena, 686-70-09

KOŚCIERZNA, działka bud. 659 m kw., na Tysiąclecia II, 0502/677-550, (058)672-93-08

KOŚCIERZNA, działka bud. 780 m kw., 30 zł m kw., 0505/079-430

KOŚCIERZNA, działka bud. 780 m kw., 30 zł m kw., 0505/079-430

KOŚCIERZNA, działka budowlano-remieslnicza 1000 m kw. lub 2000 m kw. (Wybudowanie pod Skorzewo), media w granicach, cena do uzgodnienia, tel. 058/686-20-57 po 19.00

KOŚCIERZNA, działka Zielone Wzgórze, niska cena, 686-70-09

KOŚCIERZNA, działka Zielone Wzgórze za niską cenę, 686-70-09

KOŚCIERZNA, mieszkanie 3-pok., 56 m kw., 687-02-95

KOŚCIERZNA dom 160 m kw, działka 2000 m kw, 0606/826-220

KOŚCIERZNA działka budowlana (deptak) 220 m kw, 85.000 zł, tel. 0505/280-520

KOŚCIERZNA mieszkanie 50 m kw., I piętro, po remoncie, tel. 0503/345-078

KOŚCIERZNA Wybudowanie, działka 2300 m kw., 0605/76-81-11

KOŚCIERZNA Wybudowanie, działka 2300 m kw., 0605/76-81-11

KOZYCZKOWO, ziemia 2,6 ha, ładne położenie, 0504-322-564

KOZYCZKOWO ziemia 2,6 ha, ładne położenie, możliwość wykopania stawu, 0504-322-564

KRZESZNA, 900 m kw., blisko jezioro, las, (058/678-69-23, (0608)78-06-64

LESNIEWO- działki budowlane: 1310, 1353, 840, 847 m, atrakcyjna cena, (058)572-13-09

LICHNOWY, dwie działki budowlane położone obok siebie, pow. 887 i 801 m kw., uzbrojone, 12 zł m kw., pilnie sprzedam, tel. 0602/187-883, 052/398-83-27, 0605/374-608

LNISKA - działka budowlana 4680 m kw., ładne położenie, prąd, woda, możliwość podziału, 058/684-93-06

LNISKA koło Żukowa, działki budowlane w pełni uzbrojone, Tel. 058/681-79-76, 0505-173-518

LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058)672-93-08

ŁEBA - okolice, budowlana, uzbrojona 3508 m kw., bdb dojazd, granicy z ulicą, 0692-360-157

ŁUBIANA, działka bud. 970 m kw., 686-01-43 po 20.00

ŁUBIANA, działki remieslnicze, 2200, 2600, 1800 m kw., 9 zł m kw., (0605)43-38-75

MALBORK sprzedam aptekę, 0605/042-072

NIESTĘPOWO działki budowlane, 1200 - 2500 m kw., 0691-797-132

POŁĘCZNO, ziemia 3,33 ha, 2 stawy, prąd na polu, dojeżdż do jeziora, 058/684-15-60

POŁĘCZNO gm. Somonino, 3,31 ha, prąd na miejscu, dojeżdż do jeziora, 70 000 zł, 0606/293-981

TRALEWO 5 km od Malborka sprzedam dom +działka +sąd, 0691/030-772

TRĄBK Wielkie koło Gdańska, grunty orne, 29 ha, 0609/183-498

TUCHOLA, sprzedam lub wynajmę mieszkanie własnościowe przy ul. LOP. 3 pokoje, 48,3 m kw., 1 piętro, środkowa klatka, loggia, opomiarowane, tel. 0606/108-694, 398-54-54

TUCHOLA - mieszkanie 3 pokojowe, 56 m kw., 1 piętro 052-334-53-99

TURZE nowy dom, do zamieszkania, 100 m do jeziora i lasu, 0506-62-75-69

WARZENKO, działka bud. nad jeziorem Tuchomskim, 1500 m kw., 10 euro/m kw., 0602/79-62-66, 552-81-78

WÓDZISZE Tucholskie okolice - działka 1000 m kw., domek 90 m kw., 45000 zł, 0607-673-979

WIELE działki budowlane od 1.000-2.000 m kw, tel. 058/687-35-28

ZIELONA Huta, zimą z łaską położona przy rzeczko Chojnica, tel. 059/833-10-59

ZUKOWO działkę budowlaną z pozwoleniem na budowę, 680 m kw., uzbrojona (gaz, prąd, woda, kanalizacja), tel. 0605-896-124

ŻURMINO, sprzedam 5 ha ziemi, cena 1.500 m kw., 0604-856-142

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki budowlane 1000-1600 m kw., 6-7 zł m kw., 052/336-10-10 wieczorem

BORY Tucholskie, działki letniskowe blisko Jeziora Okonińskiego, przy lesie, tel. 0604/878-117

GARAŻ blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 100,00 zł, 0691-654-646, 058/672-76-10 wieczorem

ZIEMIA 1,5 ha wraz z budynkami, okolice Chojnic, tel. 0693/345-322

ZIEMIĘ 3,31 ha, prąd, 2 stawy, dojście do jeziora, 70 tys zł, tel. 058/684-15-60

KUPIĘ

CHOJNICE, kupię dom, w rozliczeniu mieszkanie przy ul. Modziejowej, tel. 0692/141-500

CHOJNICE, mieszkanie 3,4-pokojowe z garażem, tel. 052/397-27-89, 0503/347-036

KARTUZY, kupię kawalerkę na os. Wybickiego, 1, 2 lub 3 piętro, 058/681-18-62

KARTUZY kupię mieszkanie M-2 lub M-3, pierwsze lub drugie piętro, tel. 629-12-16, 0693-642-164

KARTUZY kupię mieszkanie 3-pokojowe, 0500/63-63-33, 0601/63-63-33 Gdańsk

KARTUZY okolice, kupię działkę lub ziemię, 0504-640-415

KOŚCIERZYNA, Kartuzi-kołko, 2-3 hektary ziemi rolnej z ciekim wodnym, niedrogo kupię, 0601/06-16-64

DOM w Chojnicach kupię, tel. 0692/141-500

KAWALERKĘ w Chojnicach lub Bytowie, tel. 0501/160-864

KUPĘ

CHOJNICE, atrakcyjny dom sprzedam lub zamienię na mieszkanie, tel. 0503/347-036, 052/554-07-76

CHOJNICE, dom jednorodzinny sprzedam lub zamienię na mieszkanie, tel. 052/397-28-55

CHOJNICE, mieszkanie o pow. 60 m kw., 1 piętro, sprzedam lub zamienię na mniejsze, tel. 0694/726-750

CHOJNICE, mieszkanie o pow. 60 m kw., 1 piętro, ul. Książąt Pomorskich, sprzedam lub zamienię na mniejsze, tel. 052/397-62-69 po 19.00

CHOJNICE, oddam w najem część lokalu o pow. 25 m kw. na działalność gospodarczą, przy ul. Kościuszki 6, tel. 0502/445-906

GOAŃSK Przymorze, odnajmę 1-osobowy pokój panu niepalącemu, pracującemu, 300 zł/m-c, używalność kuchni, łazienki, blisko SKM, 058/552-09-46

KARTUZY, mieszkanie do wynajęcia, na dłuższy czas, czynsz, opłaty płatne miesięcznie, kaucja, 058/681-02-80

KARTUZY centrum - odnajmę mieszkanie 3-pokojowe, 304-86-20

KARTUZY centrum - odnajmę mieszkanie 3-pokojowe, 304-86-20

KARTUZY centrum 47 m kw. zamienię na kawalerkę z dopłatą, 058/681-32-16

KARTUZY ładną, zadbaną kawalerkę sprzedam lub zamienię na mieszkanie 2-3 pokojowe, 0601-254-334, 681-42-64

KARTUZY odnajmę kawalerkę, 058/681-04-98

KARTUZY posiadam do wynajęcia mieszkanie, parter domu, 058/681-37-61

KARTUZY ul. Piłsudskiego 18 - posiadam do wynajęcia lokal 45 m kw. na działalność handlową lub usługową, Tel. 0501-505-171, 685-31-08

KARTUZY wydzierzawie boks w Centrum Handlowym Kaszebe, 058/684-21-56

KARTUZY zamienię M-3 na domek do małego remontu lub wykończenia, 058/681-00-06

KOLONIA garaż, 70 m kw., wysokość 4 m, 100 zł/miesięcznie, Tel. 058/685-59-68

KOLONIA parter domu, 60 m kw., 2 pokoje, kuchnia, łazienka - odnajmę, 250 zł/miesięcznie, Tel. 058/685-59-68

LEŚNO (gm. Szemud), pomieszczenie 750 m kw. mam do wynajęcia 059/842-37-03, 0606/343-763

LEBORK lokal 78 m centrum miasta do wynajęcia na działalność 0601-05-19-19

MALBORK odnajmę pomieszczenia biurowe, magazynowe, 60 m, 200 m, 0504/569-840

MAŁE Swornegacie k/Chojnic, wynajmę domek letniskowy, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, blisko jezioro i las, możliwość zabrania psa, do dyspozycji łódka, tel. 052/397-57-03

REDA, odnajmę 1-pokojowe, komfortowe, 450,- +opłaty licznikowe, 673-84-71, 0602-705-002

REDA, odnajmę 2-pokojowe, komfortowe, 450,- +opłaty licznikowe, 673-84-71, 0602-705-002

REDA 2 pokojowe, wyposażona kuchnia, łazienka, 500,- + opłaty licznikowe, 67-384-71

REDA centrum, oświetlony plac składowy odnajmę, 1000,- 0602-705-001

ZUKOWO pomieszczenie biurowe odnajmę, około 100 m kw., tel. 0602-418-825

KASZUBY 2 ha ziemi, w tym 0,5 ha 12-letni las sprzedam lub zamienię, 0691-680-616

KASZUBY zamienię działkę 12,800 m kw., nad jeziorem Wódziszę z bezpośrednią linią brzegową, dojazd asfaltem, na domek w Ostrzychach lub okolicy, 0606/655-752

ZADBANY dom zamienię na mieszkanie w Chojnicach, tel. 0503/347-036, 052/554-07-76

ZAMIEŃ działkę budowlaną k. Pruszcza Gd., na samochód zachodzi do 7 lat, 058/683-09-28

DOM

BALE bukowe, 50 mm grubości, 130/240 długości, 900 zł m kw., 058/681-49-15

BOAZERIA lipa, osika, 0601/66-44-49

BOAZERIA, deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

CHOJNICE, dom w zabudowie szeregowej, z garażem na 2 samochody, tel. 052/397-76-13

CZAJNIK bezprzewodowy, mikser, ekspres, opiekacz, niedrogo, Ostrzyce, 058/694-17-05, 0694-539-021

DREWNO kominkowe buk, brzoza, polupane, 85 zł/m 3, tel. 0604-814-622

DRZWI, umywalki, kosiarze, tel. 0605-150-150

DYWANY 2 sztuki, 2x4 m używane, stół ławę, 058/694-35-24

KAMIEŃ łupany, różne rodzaje, 0694-364-684

KANAPA i dwie pufy, kolor bordowy, stan bardzo dobry + dywan grzbi, 350 zł do uzgodnienia, tel. 052/397-97-71 po 18.00

KLEJE, zaprawy, tynki, styropian, wełna mineralna, płyty GKB, klinkier, Chojnice, ul. Bytowska 9, tel. 052/395-18-77

KUPĘ

CHATY drewniane 089/622-60-60 www.wasco.pl

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

KOMPLET narożnikowy kuchenny, tel. 0693/345-322

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.), stół, Wejherowo, 058/677-54-80

ŁODÓWKA dwudrzwiowa, samorozmrażająca, prawie nową, tel. 058/684-14-95

ŁODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, 058/677-54-80

ŁÓŻKO składane na sprężynach z materacem, 200 zł, 686-39-23

MASZYNA do szycia, niemiecka, dob szycie, 250 zł, 686-39-23

MEBLE Kozalin z ławą, umywalkę, muszlę, boiler elektryczny, 058/624-74-28, 624-20-09

MEBLE pokojowe, stan dobry, 058/681-32-16

MEBLE pokojowe używane, z polskim, stan dobry, 058/681-40-24

MEBLE tanie sprzedam, ul. Bytowska 9, tel. 052/395-18-77, (laren byłej stoczn.)

MEBŁOSCIANKA, biało-czarna, nowa, 2 m długości, 590 zł, żyrandol - 40 zł, 0694-27-28

ODKURZACZ zwykły i wieloczynnościowy, boiler elektryczny 80 litrów, 058/624-20-09, 624-74-28

OKNO piwniczno-garażowe PCV 235x50, słupek, uchylnie, 350 zł, 0691/558-096

PÓKOTAPACZKA, 0601-436-308

PRALKA automatyczna Ławamat AEG, używana, sprawa, 100 zł, 058/686-21-38 Kościernia

PRALKA wysokobrotowa, od góry wkładana, tel. 058/684-14-95

ROBOT wieloczynnościowy, Thermomix TM21 (Vorwerk), 058/681-43-88

SERWIS obładowy sześcioposobowy, złote brzozy, 058/681-04-94

SIATKA ocynkowana od 2,80 zł/m kw., powlekana od 4,50, słupki, bramy, Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SKŁUPKI ogrodzeniowe 40x40x2, wys. 180 cm, Chojnice, 0693/383-960

STÓŁ kuchenny, 70,00 zł, Wejherowo, 058/672-76-67 wieczorem

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKI łazienkowe z lustrami, podświetlenie, 50 zł/szt., 686-39-23

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

TURYSTYKA I SPORT

CIECHOCINEK wakacyjne pobyty zdrowotne dzieci- baseny solankowe, nowoczesne zabiegi, promocyjne ceny, 054/283-62-65, www.puc.sky.pl

HALA namiotowa 9,5/9,6/4,60 m, + estrada 8/8 m, na imprezy plenerowe lub tym podobne, sprzedam, tel. 0602/677-551

KOLONIA angielski, obozy: Słowacja- Stężyca- konie, angielski „Oświata-Lingwista” 058/346-29-64

ŁÓDZ motorowa Hitler Rojal, dl. 6,20 m, układ napędowy Z, silnik audi 2,8, 174 KM, radio, pokrowiec, 25 tys. zł, tel. 0602/187-883, 052/398-83-27

OKNO piwniczno-garażowe PCV 235x50, słupek, uchylnie, 350 zł, 0691/558-096

PÓKOTAPACZKA, 0601-436-308

PRALKA automatyczna Ławamat AEG, używana, sprawa, 100 zł, 058/686-21-38 Kościernia

PRALKA wysokobrotowa, od góry wkładana, tel. 058/684-14-95

ROBOT wieloczynnościowy, Thermomix TM21 (Vorwerk), 058/681-43-88

SERWIS obładowy sześcioposobowy, złote brzozy, 058/681-04-94

SIATKA ocynkowana od 2,80 zł/m kw., powlekana od 4,50, słupki, bramy, Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SKŁUPKI ogrodzeniowe 40x40x2, wys. 180 cm, Chojnice, 0693/383-960

STÓŁ kuchenny, 70,00 zł, Wejherowo, 058/672-76-67 wieczorem

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKI łazienkowe z lustrami, podświetlenie, 50 zł/szt., 686-39-23

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

SZAFKA kuchenna 60 cm, wisząca i szafka suszarkę 80 cm, 60 zł, 058/694-27-28

ZWIERZĘTA

BOKSERY odrobaczone, książka zdrowia, cena 350 zł, 0605-099-479

JAMNIKI szorstkowłose- sprzedam, w dobre ręce, odbiór- po 10 czerwca, 058/678-15-53

KROWĘ wysokocielną, 1100 zł sprzedam, Kartuzi 058/681-49-15

KROWY z 2 i 4 cielakami, wyściełanie 10 i 20 czerwca, 1200 i 1300 zł, Reskowo, 058/684-50-51

KROLKI, 20 zł/szt., sprzedam, 0693/296-982

Dwie porażki

Ceramik Łubiana (na zdjęciu) i Huragan Nowe Polaszki przegrały kolejne swoje mecze w klasie okręgowej. Pierwszy zespół uległ na własnym boisku Kolejarkowi Chojnice 0:2. Huragan z kolei okazał się słabszy niż Żuławy Nowy Dwór, przegrywając 5:2. Bramki dla zespołu z Nowych Polaszek zdobyli: Piotr Rutkowski i Marcin Potrac. (mar)

Fot. Marcin Modrzejewski



16

WIECZÓR Dziennik Bałtycki

piątek
30 maja 2003 r.

W SKRÓCIE

Dobre wyniki

LIPUSZ. 241 zawodników reprezentujących 12 szkół wzięło udział w IV Powiatowej Gimnazjadzie w lekkiej atletyce. Organizatorami imprezy byli: ZG SZS w Lipuszu, ZS w Lipuszu oraz KS Wda. Najlepszą szkołą okazała się ta miejscowa. Kolejne miejsca zajęły gimnazja w Dziemianach i Lubaniu. (mar)

Oni zwyciężali w zawodach

- 100 m**
1. Sylwia Tyburska - Wiele
1. Łukasz Nowak - Wiele
- 300 m**
1. Emila Piotrkowska - Wiele
1. Daniel Piotrowski - Nowa Karczma
- 600 m**
1. Joanna Wochal - ZSP nr 2 Kościerzyna
- 1000 m**
1. Monika Skiba - Dziemiany
1. Mateusz Konkol - ZSP nr 1 Kościerzyna
- 2000 m**
1. Mariusz Łosiński - Wiele
- Skok wzwyż**
1. Monika Mania - Grabowo
2. Michał Kurczewski - Luban

- Skok w dal**
1. Maria Czapiewska - Karsin
1. Daniel Piotrowski - Nowa Karczma
- Pchnięcie kulą**
1. Magda Prądyńska - Grabowo
1. Adrian Szymański - Lipusz
- Rzut dyskiem**
1. Magda Prądyńska - Grabowo
1. Adrian Szymański - Lipusz
- Rzut oszczepem**
1. Patrycja Bączyńska - Luban
1. Paweł Stopa - Dziemiany
- Sztafeta 4x100 m**
1. Wiele
1. ZSP nr 3 Kościerzyna

Biegi uliczne

KOŚCIERZYNA. 1 czerwca o godz. 11.30 zaplanowano otwarcie IX Kościerskich Biegów Ulicznych. Organizatorzy podzielili uczestników na dziesięć kategorii wiekowych, najmłodszy (rocznik 1994/95) pobiegą na dystansie około 300 metrów, natomiast najstarsza grupa wiekowa (1986 r. i starsi) zmierzy się na około 3000 m. Organizatorem biegów jest KUKS Remus. (mar)

Wydarzenia sportowe z Twojego powiatu



SIATKA OGRODZENIOWA

PCV | OCYNKOWANA | LEŚNA | SŁUPKI | BRAMY

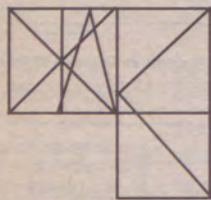
PRODUCENT ZPU „LIMEX”
PRZYWIDZ, tel./fax (058) 68-25-138

MK OKNA

Fabryka Okien PCV

Pukle 4 89-113 Turda tel. 059 / 520 73 16 fax. 059 / 520 73 17

POWYŻEJ 3 OKIEN DODATKOWY RABAT ilościowy

OKNO 1,5 x 1,5 R+RU
OKNO 0,9 x 1,5 RU575 zł BRUTTO
345 zł BRUTTO

OKNA I DRZWI PCV, DRZWI PORTA, EURONORD PARAPETY ZE W., MONTAŻ (POMIAR, WYCENA I TRANSPORT GRATIS)

W STANDARDZIE

- NIEMIECKIE PROFILE
- OKUCIA ROTO
- SZYBY THERMO K=1,1
- BLOKADA KLAMKI
- ROZSZCZELNIACZE
- DWA PUNKTY ANTYWYWAŻENIOWE

FABRYCZNE BIURO SPRZEDAŻY
KOŚCIERZYNA, UL. MŁYŃSKA 21
(naprzeciw dworca PKS), TEL. 680-82-66

10164968/A/905

Kościerzyna. IV liga piłki nożnej

Po puchar i III ligę

Bardzo prawdopodobne jest, że piłkarze Kaszubii Kościerzyna oprócz awansu do III ligi zdobędą także Puchar Polski na szczeblu regionalnym. Swoje aspiracje potwierdzili w Gdańsku, gdzie pokonali tamtejszą Lechię 1:2. Bramki dla Kaszubii zdobyli Tomasz Kafarski i Mariusz Majewski. Gospodarzy stać było tylko na strzelenie jednego gola, w ostatniej minucie gry. Półfinał, w którym Kaszuby zagra z Olimpią Sztum, rozegrany został w środę, już po zamknięciu tego numeru „Gryfa Kościerskiego”.

Zwycięstwo w lidze

Dobra passa trawa także w rozgrywkach ligowych. W meczu 29 kolejki spotkań Kaszuby wyjechała do Chojnic. Po bramce Roberta Kugiel, 12 minuta, biało-bordowi zainkasowali kolejne trzy punkty. Pierwszą dogodną sytuację mieli jednak gospodarze. Piłkarzy z Kościerzyny uratował słupek. Kilka minut później, po dośrodkowaniu Rafała



Na pierwszym planie Robert Kugiel, strzelec bramki w meczu z Chojniczanką.

Fot. Marcin Modrzejewski

Kosznika, Robert Kugiel trafił w poprzeczkę. W drugiej połowie drużyną przeważającą była Kaszuby. Bramki, mimo kilku dogodnych sytuacji, m.in. Rafała Kosznika, Mariusza Majewskiego i Tadeusza Tuszkowskiego, nie padły. Usprawiedliwieniem dla gości

może być fakt, że rozgrywają w małych odstępach zbyt dużo meczów.

Już prawie

Piłkarze Kaszubii jedną nogą są już w III lidze. Do awansu, oprócz zwycięstwa nad Chojniczanką, przybliżył

piłkarzy z Kościerzyny także remis zawodników Nordco-opu. Biało-bordowi potrzebują już tylko jednego zwycięstwa. Okazja na powrót do grona trzecioligowców nadarzy się już jutro. O godz. 17 Kaszuby podejmować będzie Wisłę Tczew. (mar)

Luban. Powiatowa licealiada lekkoatletyczna

Kościerski ogólniak najlepszy

Na boisku sportowym w Lubaniu odbyła się powiatowa licealiada w lekkiej atletyce. Swoje drużyny wystawiło sześć szkół ponadgimnazjalnych.

W łącznej klasyfikacji wygrało LO w Kościerzynie, kolejne miejsca zajmowali: PZS nr 2, PZS nr 1, PZS nr 3, PZS w Starych Polaszkach i PZS w Lubaniu. (mar)

Zwycięzcy

- Pchnięcie kulą**
1. Joanna Czapiewska, LO - 9,05
1. Mateusz Kilian, PZS w Lubaniu - 12,60
- Skok wzwyż**
1. Mirela Słowik, PZS nr 1 - 1,35
1. Kamil Wietecha, LO - 1,70
- Skok w dal**
1. Hanna Zembrzycka, LO - 4,57
1. Daniel Siuda, PZS nr 2 - 6,21
- Rzut oszczepem**
1. Karolina Wencel, PZS nr 3 - 28,32
1. Piotr Broskowski, PZS nr 2 - 50,22

- 100 m**
1. Agnieszka Czaja, LO - 12,56
1. Daniel Siuda, PZS nr - 12,11
- 4x100 m**
1. LO - 56,80
1. LO - 49,21
- 400 m**
1. Aleksandra Ostrowska, PZS nr 1 - 1.13,31
1. Przemysław Herman, LO - 55.15
- 800 m**
1. Elżbieta Jereczek, LO - 2.50,06
- 1500 m**
1. Adam Roda, PZS nr 1 - 4.25,83



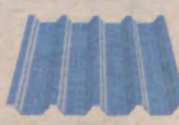
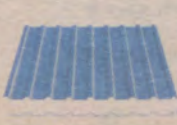
W sztafecie 4x100 mężczyzn wygrało kościerskie LO.

Fot. Marcin Modrzejewski

REKLAMA



BALEX METAL Producent



Blachodachówki

Płyty warstwowe

Blachy trapezowe

Balex Metal spółka z o.o.
Bolszewo, ul. Wejherowska 12C
tel./fax 0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55

Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244
tel./fax 0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45
tel./fax 0 59/ 842 20 20

Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32
tel./fax 0 58/ 532 29 02
www.balex.com.pl



2042980/D/949

Wieści z Ratusza

KOŚCIERZYNA



nr 27
maj 2003

W NUMERZE:

**Prezentacja
Komisji
Rozwoju
Gospodarczego
i Finansów**
str. 2

**Plan pracy
komisji stałych
Rady Miasta**
str. 2

**39 mieszkań
w KTBS**
str. 3

**Rada Miasta
Kościerzyna
ma nowy Statut**
str. 3

**Podsumowanie
VI Kaszubskiego
Forum
Gospodarczego**
str. 4

**Z życia
kościerskiej
kultury**
str. 5

**Spotkanie
Złotych Jubilatów**
str. 6

Dzień Ziemi
str. 7

**Wyróżnienie dla
Moniki Zazuli**
str. 7

Zmiana siedziby MOPS

Zwiększony zakres działania



W nowym budynku Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej funkcjonują świetlice profilaktyczne dla dzieci.

Fot. Renata Butowska

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej od początku maja zmienił swoją siedzibę. Placówka znajduje się w budynku po byłym Przedszkolu Samorządowym nr 4 przy ulicy Brzechwy. W wyniku tej inicjatywy ośrodek zyskał nowe pomieszczenia, dzięki którym znacznie poszerzył swoją ofertę.

Otoczenie opieką najbardziej potrzebujących pomocy dla władz naszego miasta nie jest sprawą obojętną. Dlatego

podjęto decyzję, aby w budynku po byłym przedszkolu, który posiada piękny ogród oraz odpowiednie pomieszczenia, stworzyć miejsce otwarte oraz przyjazne dla osób, które znalazły się w ciężkiej sytuacji. W nowej siedzibie do dyspozycji naszych mieszkańców, którzy zostali dotknięci problemem przemocy w rodzinie oraz alkoholizmem, jest prawnik i psycholog. Pani psycholog posługuje się również językiem migowym i służy pomocą osobom głuchoniemym. Dodatkowo ośrodek liczy w współpracy z przedstawicielami policji,

którzy w wyznaczonych przez siebie godzinach udzielaliby informacji oraz porad.

Powstało w ośrodku dodatkowe pomieszczenie, gdzie podopieczni mogą bez osób trzecich porozmawiać o swoich problemach. Należy zaznaczyć, iż dla wielu osób problem ubóstwa i potrzeby pomocy jest bardzo wstydliwy, dlatego stworzenie tym osobom nastroju intymności jest sprawą bardzo istotną.

Zakres naszych obowiązków - oprócz spraw związanych z przemocą

w rodzinie - poszerzył się również o obsługę Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz o szeroko rozumianą profilaktykę narkotykową - powiedziała Janina Czaja, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. - Dodatkowo w naszej placówce zostały utworzone dwie świetlice dla dzieci, które czynne są od godz. 14 do 18 w dni powszednie.

Pedagodzy tam pracujący zapewniają dzieciom pomoc w odrabianiu lekcji

a przede wszystkim organizują różnego rodzaju ciekawe zajęcia pozwalające zapisać dzieciom wolny czas.

W MOPS powstała również świetlica dla seniorów. Osoby starsze mogą miło i sympatycznie spędzić czas na pogawędce czy czytaniu prasy oraz skorzystać z pięknie położonego ogrodu. Placówka posiada również mały

hostel dla ofiar przemocy w rodzinie.

W sytuacjach wyjątkowych osoby te przez kilkadziesiąt godzin znajdują tutaj schronienie. Jednocześnie będą mogły skorzystać z pomocy psychologa, prawnika, pracownika socjalnego czy pedagoga.

Zależy nam jednak głównie na tym, aby to nie osoba maltretowana musiała uciekać z domu - dodaje pani dyrektor. - To musi wyjść sprawca przemocy, a nie ofiara. Będziemy starali się tym ludziom pomóc nabierać większej odwagi oraz wyposażać w niezbędną wiedzę mogącą zmienić ich życie na lepsze.

Urukowiliśmy też punkt konsultacyjno - informacyjny ds. narkomanii,

w którym codziennie każdy zainteresowany tym problemem może uzyskać inte-

resujące go informacje. Placówka Miejskiego Ośrodka pomocy społecznej jest miejscem, gdzie człowiek potrzebujący wsparcia uzyska pomoc w sposób kompleksowy. A więc: wsparcie finansowe, pomoc w postaci dodatków mieszkaniowych, zagospodarowanie wolnego czasu dla dzieci (poprzez świetlice) jak i seniorów, wiedzę na temat zagrożeń ze strony alkoholizmu i narkomanii, a także pomoc dla ofiar alkoholizmu i przemocy w rodzinie. Na I piętrze siedziby MOPS zawieszona została na ścianie „skrzynka kontaktowa”, do której każdy korzystając z pomocy MOPS (choć nie tylko) może wrzucić kartkę ze swoimi uwagami, propozycjami poprawy pracy, sygnałami o problemie.

R.B.

Warto wiedzieć

Świetlice profilaktyczne

czynne w dni powszednie od poniedziałku do piątku,

w godz. od 13 do 18

Świetlica „Senior”

czynna codziennie od godz.

900 do 1530

Punkt konsultacyjno - informacyjny ds. narkomanii

czynny w dniach:

- poniedziałek,

w godz. 10.30 - 18.30

- wtorek - piątek,

w godz. 10.00 - 14.00

Prawniki przyjmują

w dniach:

- poniedziałek,

w godz. 8.30 - 15.30

- środa,

w godz. 8.30 - 15.30

- piątek,

w godz. 8.30 - 14.30

Psycholog przyjmuje

w dniach:

- wtorek, w godz. 10.00 - 18.00

- czwartek, w godz. 10.00 - 18.00

Kontakty i doświadczenia

Delegacja przedstawicieli samorządu miejskiego przebywała z wizytą w zaprzyjaźnionym mieście Sanary-Sur-Mer we Francji. Podczas pobytu władze na-

szego miasta mogły obejrzeć światową wystawę kwiatów, która odbywa się we francuskim mieście co dwa lata oraz zapoznać się z najnowszymi rozwiązaniami w gospodarce komunalnej.

Przypomnijmy, iż nasze miasto od kilku lat utrzymuje partnerskie kontakty z francuskim miasteczkiem położonym na Łazurowym Wybrzeżu. Kontakty z malowniczą gminą rozwijają się zarówno na polu kulturalnym, jak i gospodarczym. W ostatnim czasie te przyjacielskie kontakty dosyć się zacieśniły.

Podczas wizyty władze naszego miasta skupiły swoją uwagę na organizacji ruchu w

centrum turystycznej aglomeracji. Jak stwierdzili, Francuzi znakomicie rozwiązali ten problem.

W czasie wizyty podpisana została umowa francuskich samorządowców z austriackim miastem Purkersdorf.

Należy zaznaczyć, że miasto to co dwa lata podpisuje kolejne umowy partnerskie z innymi państwami, w tych uroczystościach uczestniczą wszyscy, którzy współpracują z tym malowniczym miasteczkiem.

Kościerscy przedstawiciele powrócili pełni wrażeń i nowych doświadczeń.

(red)



Uczestnicy wyjazdu zdobywali nowe doświadczenia w dziedzinie gospodarki. Znaleźli również chwile, aby podziwiać malownicze tereny.

Fot. Arch. urzędu



Plan pracy komisji stałych Rady Miasta Kościerzyna w miesiącu czerwcu 2003 roku

Komisja Oświaty i Spraw Społecznych

1. Przedstawienie przez Burmistrza Miasta realizacji uchwały Nr XXXVIII/296/01 Rady Miasta z dnia 23.05.2001 r. w sprawie przyjęcia Strategii Edukacyjnej Miasta na lata 2000 - 2010.
2. Ocena stanu przygotowania miasta do sezonu letniego, ze szczególnym uwzględnieniem oferty kulturalnej, turystycznej, handlowej i zapewnienie bezpieczeństwa nad wodą (kąpielisko miejskie).
3. Opieka zdrowotna - informacja dyr. ZOZ i Szpitala Specjalistycznego na temat bieżącego funkcjonowania tych zakładów (problemy pacjentów).
4. Informacje i dyskusje na temat stanu partnerstwa, kierunków i perspektyw współpracy z gminami Colbe i Sanary.
5. Monitorowanie, tworzenie bazy rekreacyjnej i miejsc zabaw dla dzieci i młodzieży przy dużych osiedlach.
6. Oświata przed rozpoczęciem roku szkolnego 2003/2004 - spotkanie z dyrektorem Bura Obsługi Placówek Oświatowych.
7. Wizytacja w ZSP nr 2 - spotkanie z dyrektorem.

Komisja Rozwoju Gospodarczego i Finansów

1. Informacja z wykonania budżetu miasta za 5 miesięcy.
2. Analiza działalności KDK i Biblioteki jako wiodących podmiotów w działalności rozwoju kultury w mieście.
3. Ocena realizacji Strategii Edukacyjnej Miasta na lata 2000 - 2010.

Komisja Rewizyjna

1. Kontrola placówek oświatowych w zakresie ponoszonych wydatków.
2. Kontrola wybranych jednostek organizacyjnych, w których Gmina Miejska posiada udziały lub jest organem założycielskim.
3. Analiza wykonania budżetu miasta za I półrocze 2003 roku oraz uchwały Rady Miasta.
4. Na bieżąco rozpatrywanie wniosków wpływających do Komisji.

Komisja Komunalna

1. Sprawozdanie Burmistrza Miasta z realizacji uchwały Nr XXXVIII/296/01 Rady Miasta z dnia 23.05.01 w sprawie przyjęcia Strategii Edukacyjnej Miasta na lata 2000 - 2010.
2. Ocena przebiegu sezonu ciepłowniczego 2002/2003 z udziałem dyrektora KOSPEC.
3. Ocena stanu przygotowania obiektów turystycznych w mieście do sezonu letniego, a w szczególności:
 - kąpieliska miejskiego
 - boisk oraz placów gier i zabaw
 - parków i zieleni, stanu oznakowania dróg, przejść dla pieszych i parkingów.
4. Sprawy bieżące

RADA MIASTA KOŚCIERZYNA

ul. 3 Maja 9

Biuro Rady, I piętro pok. 17 tel. 686-84-32

Dyżury Członków Prezydium Rady

* Przewodniczący Rady - Kazimierz Stoltmann
Urząd Miasta, I piętro, pok. 17, tel. 686-84-32
w każdy wtorek,
w godz. 10.00 - 13.00

* Wiceprzewodniczący Rady - Jerzy Jańczak
Urząd Miasta, I piętro, pok. 17, tel. 686-84-32 w każdy
czwartek,
w godz. 14.00 - 17.00

Dyżury Radnych w Urzędzie Miasta

I piętro, pok. 12, tel. 686-80-00 w każdy czwartek w godz.
1600- 1800

Istnieje możliwość przekazania spraw do radnych poprzez
tel. 686-80-00
(po godz. 15.30
- automatyczna sekretarka).

Harmonogram dyżurów Radnych w miesiącu czerwcu 2003r.

05.06.2003 r.
Teresa Preis
Marian Seyda

12.06.2003r.
Piotr Stomiński
Andrzej Szeleziński

26.06.2003r.
Maciej Tłofka
Andrzej Gierszewski

Komisja Rozwoju Gospodarczego i Finansów

Budżet oraz pomoc przedsiębiorcom

Prezentujemy zakres działań kolejnej komisji Rady Miasta Kościerzyna - Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów, której przewodniczy Bogdan Drzymała.

- Proszę powiedzieć, jakimi sprawami zajmuje się pańska Komisja.

- Nasza Komisja pracuje głównie nad analizowaniem i opiniowaniem projektu budżetu miasta i jego zmian, analizowaniem i rozpatrywaniem okresowych sprawozdań Burmistrza Miasta z realizacją budżetu, opiniowaniem wraz z oceną programów gospodarczych miasta w tym Strategii Rozwoju Gospodarczego Ziemi Kościersko - Zaborskiej, opiniowaniem spraw dotyczących nabycia, zbycia i obciążenia nieruchomości gruntowych, opiniowaniem spraw najmu lub dzierżawienia nieruchomości gruntowych na okres dłuższy niż 3 lata, opiniowaniem wniosków dotyczących zaciągania długoterminowych pożyczek i kredytów, tworzeniem i określaniem mechanizmów służących promocji miasta, wspieraniem inicjatyw służących rozwojowi gospodarcemu miasta oraz współpracujemy z pozostałymi komisjami Rady Miasta.

- Jak wynika z tego, są to sprawy przede wszystkim budżetowe. Proszę powiedzieć, czy Komisja stara się również pomagać lokalnej przedsiębiorczości.

- Oczywiście. Pracujemy nad zwolnieniami z podatku od nieruchomości tych przedsiębiorców, którzy zwiększą zatrudnienie w swojej firmie. Obecnie jest to w fazie projektu, ale mamy zamiar go

opracować jak najszybciej. Na ostatniej sesji podjęliśmy uchwałę w sprawie zwolnień podatków od nieruchomości tych przedsiębiorców, którzy na terenie wcześniej niezagospodarowanym zaczęli prowadzić działalność oraz stworzą dodatkowe miejsca pracy. W ramach swoich kompetencji zawsze staramy się szukać najbardziej dogodnych rozwiązań dla firm działających na terenie naszego miasta.

- Kto realizuje wypracowane przez Komisję zadania i do kogo w dalszej kolejności przechodzą?

- Wypracowane wnioski skierowane są przede wszystkim do Burmistrza Miasta Kościerzyna oraz do innych komisji. W dalszej kolejności czekamy na odpowiedź. W ostatnim czasie rozpatrywaliśmy realizację uchwały z 2001 i 2002 roku w sprawie sprzedaży lokali użytkowych. Niektórzy członkowie komisji stwierdzili, iż uchwała ta została podjęta ze szkodą dla miasta. Jednak po analizie i odpowiedzi burmistrza można stwierdzić, że uchwała ta poszła zupełnie w innym kierunku, oczywiście za przyzwoleniem poprzedniej Rady Miasta, nadającej przyzwolenie pierwokupu obecnym dzierżawcom. Komisja przyjęła informację i nie wnosi żadnych zastrzeżeń.

- Proszę powiedzieć, jaki jest skład pańskiej komisji i jak ona działa.

- Komisja liczy 6 osób. Wiceprzewodniczącym jest Eugeniusz Cygert. W skład wchodzi Jerzy Jańczak, Leszek Tomaczkowski, Kazimierz Maszk oraz Andrzej Szeleziński. Jest to grono osób doświadczonych i kom-



Bogdan Drzymała, przewodniczący Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów.

Fot. Arch. u

petentnych, znających doskonale zagadnienia finansowe. Spotykamy się przed sesją Rady Miasta oraz dodatkowo dwa, trzy razy w miesiącu. Już wcześniej opracowaliśmy roczny plan pracy i odpowied-

nio do tych planów, które są wyznaczone na dane miesiące opracowujemy wyznaczone tematy i nad tymi sprawami dyskutujemy.

- Dziękuję za rozmowę
Renata Butowska

Personalia

Bogdan Drzymała jest rodowitym kościerzynianinem. Absolwent Politechniki Gdańskiej Wydziału Budowy Maszyn. Pełni funkcję radnego już czwartą kadencję i praca w radzie nie jest dla niego niczym nowym. Na co dzień zajmuje się sportem. Piastuje stanowisko wiceprezesa Kaszubski Kościerzyna. Społecznie jest członkiem Pomorskiego Związku Piłki Nożnej. Od 1998 roku jest kierownikiem kadry Pomorza grup młodzieżowych.

Pan Bogdan Drzymała jest żonaty, ma dwoje dzieci. Córka Estera jest studentką trzeciego roku Akademii Medycznej w Gdańsku, syn Michał jest uczniem drugiej klasy gimnazjum. Zamiłowania do piłki nożnej Michał odziedziczył po ojcu. W tej dziedzinie osiąga bardzo dobre wyniki. Obecnie jest członkiem kadry polskiej rocznika 1988, gdzie szkoli się pod okiem trenera Andrzeja Zamlińskiego. Żona Dorota, z zawodu nauczyciel, uczy w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Kościerzynie.

Artyści ludowi otrzymali stypendia

7 maja w Ratuszu Staromiejskim w Gdańsku odbyła się niecodzienna uroczystość. Marszałek województwa Jan Kozłowski wręczył twórcom kultury stypendia na rok 2003. Pula z której rozdano pomoc finansową szczególnie aktywnym i uzdolnionym twórcom pomorskiej kultury pochodziła z Departamentu Edukacji Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego.

Wśród 28 artystów, których dokonania zostały docenione znalazło się pięciu twórców ludowych z Kościerzyny i powiatu kościerskiego. Laureaci, którzy znaleźli się w tym gronie to: Wioletta Romanowska - malarstwo na szkle, stroje z motywami kaszubskimi, Kinga Lideke - haft artystyczny, Czesław Hinc - plecionka, wiklina, Zbigniew Szlagowski - rzeźba, Andrzej Dworczyk - rzeźba.

Każdy z kościerskich stypendystów otrzymał 1000 zł. Środki te artyści przeznaczą

na zorganizowanie wystawy prac, która podczas lata pojawi się Gminnym Centrum Informacji przy ulicy Rynek 21.

Zaznaczyć należy, że byli to jedni twórcy kultury z województwa pomorskiego, zajmujący się twórczością ludową - kaszubską. Inni przedstawiciele pomorskiego świata kultury zajmowali się muzyką, filmem, poezją, twórczością komputerową itp.

Podkreślenia jest warty również fakt, że chętnych do otrzymania stypendiów z całego województwa pomorskiego było wiele więcej. Do Departamentu Edukacji Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego wpłynęło aż 58 wniosków.

Należy zaznaczyć, iż wnioski z Kościerzyny zostały przygotowane przez Zespół do spraw Pozyskiwania Funduszy powołany przez burmistrza Zdzisława Czuchę. Ogrom pracy w odpowiednio przygotowanie wnio-



Kościerscy stypendyści w towarzystwie marszałka województwa pomorskiego, Jana Kozłowskiego.

Fot. Arch. urz

sków włożyli Katarzyna Knapik i Grzegorz Świata, którzy wchodzi w skład Zespołu. I tak dzięki ogromnym

staraniom pięciu artystów ludowych z terenu powiatu kościerskiego otrzymało stypendia.

(red)

KONKURS

W ostatnim numerze „Wieści z Ratusza” pisa-
liśmy o konkursie na za-
prezentowanie sylwetki
„zasłużonego dla nasze-
go miasta” ogłoszonym
przez Burmistrza Miasta
Kościerzyna. Specjalnie
powołana komisja ustali-
ła regulamin, który mó-
wi, iż w konkursie mogą
wziąć udział starsi jak i
młodszy mieszkańcy na-
szego miasta. Technika
wykonania prac dowol-
na. Liczy się pomysto-
wość autorów.

Należy zaznaczyć, iż
przed II wojną światową
nie myło tradycji nada-
wania tytułów Honor-
owego Obywatela Miasta
Kościerzyna, ten za-
szczytny tytuł zaczęto
nadawać po II wojnie
światowej.

Według historyków
przed II wojną światową
na tytuł „zasłużonego
dla naszego miasta” za-
sługują: Lubomir Szopiń-
ski, działacz kultury; dr
Jan Pellowski, działacz
narodowy oraz wszech-
stronnie ceniony lekarz;
Franciszek Sędzicki, po-
eta; Aleksander Majkow-
ski, poeta, działacz spo-
łeczny; Tomasz Rogala,
działacz patriotyczny;
Wincenty Ossowski,
również działacz patrio-
tyczny. Po II wojnie świa-
towej zaczęto nadawać
tytuły Honorowych Oby-
wateli Miasta Kościerz-
yna, które uzyskali: ks.
abp Henryk Muszyński,
ks. prałat dr Hilary Ja-
stak oraz ambasador Ja-
nusz Reiter.

W kolejnym numerze
„Wieści z Ratusza” za-
prezentujemy krótkie ży-
ciorysy poszczególnych
obywateli.

- Celem konkursu
jest wspomnienie za-
sług, które przyczyniły
się do nadania tak za-
szczytnego tytułu jaki
jest Honorowy Obywatel
Miasta Kościerzyna oraz
„zasłużonego dla nasze-
go miasta” - mówi dyrek-
tor Kościerskiego Domu
Kultury, Jolanta Bogu-
sławska. - Gorąco za-
chęcamy do wzięcia
udziału w konkursie,
ponieważ tego typu kon-
kursy pozwalają nam na
chwilę wspomnień i re-
fleksji. Sporo z tych za-
cnych osób nie ma już
wśród nas, pozostawia-
jąc trwałe piętno w na-
szej pamięci, napawając
nas dumą, iż byli wśród
nas tacy z których moż-
na czerpać wzorce.

Termin nadsyłania
prac upływa 30 wrze-
śnia. Przygotowane pra-
ce należy przesać na ad-
res Kościerskiego Do-
mu Kultury, ul. 3 Maja 9
A, tel. 686-23-63. Dla
zwycięzców czekają bar-
dzo atrakcyjne nagrody
ufundowane przez Bur-
mistrza Miasta Koście-
rzyna.

Najlepiej przygoto-
wane prace zostaną za-
prezentowane na spe-
cjalnie przygotowanej
wystawie w Ratuszu
Miejskim ponadto zosta-
ną opublikowane na łam-
ach naszego biuletynu
„Wieści z Ratusza”.

Nowy Statut Miasta Kościerzyna

Podczas ostatniej
sesji, która odbyła
się 21 maja, jed-
nym z głównych
punktów obrad by-
ło przyjęcie w dro-
dze uchwały nowe-
go Statutu Rady Miasta
Kościerzyna. Jest to najważ-
niejszy akt prawny, regulujący
pracę samorządu miejskiego.

Przypomnijmy, iż 27 lis-
pada Rada Miasta powołała
uchwałą Komisję Statutową
do opracowania projektu no-
wego Statutu Rady Miasta
Kościerzyna. Przewodniczą-
cym komisji został Andrzej
Gierszewski, zastępcą Ma-
rian Seyda, członkami Kazi-
mierz Stoltmann i Andrzej
Szeleziński.

Zadaniem Komisji było
dostosowanie Statutu Miasta
Kościerzyna do obowiązują-
cych przepisów prawa, tj.
Ustawy o samorządzie gmin-
nym. Komisja przez ten czas
odbyła osiem posiedzeń, na
których poddała analizie Sta-
tut Miasta.

W wyniku tych prac doko-
nano sześćdziesięciu dwóch
poprawek obligatoryjnych w
obowiązującym Statucie. Po-
zostałe poprawki mają na ce-
lu usprawnienie pracy Rady
Miasta.

Komisja Statutowa zapro-
ponowała utworzenie pięciu
komisji stałych Rady Miasta.
Do tej pory działały cztery ko-
misje. W uzasadnieniu tej



**Radni Miasta Kościerzyna na ostatniej sesji uchwalili
nowy Statut Miasta Kościerzyna.**

Fot. Arch. urzędu

decyzji Andrzej Gierszewski,
przewodniczący Komisji Sta-
tutowej powiedział: „W dzi-
siejszych nietatnych czasach
problemy zarówno bezpie-
czeństwa i porządku publicz-
nego jak i zagadnienia zwią-
zane ze sferą społeczną wy-
magają bardziej niż dotych-
czas wnikliwego spojrzenia i
podejmowania stosownych i
co ważne skutecznych decy-
zji”.

Zmieniono nazewnictwo
również pozostałych komisji.
Komisje stałe będą nosiły na-
zwę:

- Komisja Budżetowa
 - Komisja Edukacji, Kultu-
ry i Sportu
 - Komisja Komunalna
 - Komisja Porządku Pu-
blicznego i Spraw Społecz-
nych
 - Komisja Rewizyjna
- Określona została rów-
nież liczba członków tych ko-
misji.
- Praca Komisji Statutowej
znalazła uznanie wśród ra-
dnych naszego miasta i
uchwała w sprawie zatwier-
dzenia nowego Statutu zosta-
ła przyjęta jednogłośnie. (rb)

Miasto poręczyło kredyt

39 rodzin otrzyma nowe mieszkania



**W siedzibie Banku Gospodarstwa Krajowego w Warsza-
wie doszło do podpisania umowy kredytowej.**

Fot. Arch. urzędu

24 kwietnia w siedzibie
Banku Gospodarstwa Krajo-
wego w Warszawie doszło do
podpisania umowy kredytowej
na pokrycie kosztów budowy
czwartego bloku Kościerskie-
go Towarzystwa Budownictwa
Społecznego Spółka z o.o.

Przypomnijmy, iż w maju
ubiegłego roku radni miejscy
podjęli uchwałę poręczenia
kredytu dla KTBS przez Urząd
Miasta, a tym samym poparli
decyzję budowy kolejnego blo-
ku. I tak pod koniec kwietnia
tego roku w siedzibie Banku
doszło do podpisania umowy
kredytowej. Umowę podpisali
burmistrz Zdzisław Czucha,
prezes zarządu spółki Krzysz-
tof Knut, skarbnik miasta Jaro-
sław Laska oraz przedstawie-
ciele Banku.

Całkowity koszt inwestycji
wynosi 3 mln 47 tys. zł, przy-
znany kredyt obejmuje 70%

kosztów budowy, tj. 2 mln 130
tys. zł.

- Pozyskane fundusze z
zewnątrz na tę inwestycję są
ogromnie ważne dla Koście-
rzyny - mówi Krzysztof Knut -
Dzięki tym środkom wiele
osób na czas budowy znajdzie
zatrudnienie oraz rozwija się
ogólnie koniunktura naszego
miasta. Należy zaznaczyć, iż
pozyskanie preferencyjnego
kredytu z BGK nie było takie
proste. Spółka KTBS musiała
spełniać wiele wymogów, jakie
stawiał Bank, aby uzyskać ko-
rzystny kredyt. Dzięki ogrom-
nym staraniom otrzymaliśmy
pozytywną decyzję i znaleźli-
śmy się w gronie 150 firm, któ-
rym przyznano kredyt (wnioski
złożyło 700).

Budowę obiektu rozpocze-
to na początku sierpnia 2002
rok, a w październiku tego ro-
ku 39 rodzin otrzyma klucze

do nowych mieszkań. Należy
zaznaczyć, iż na przełomie
trzech ostatnich lat Kościerskie
Towarzystwo Budownictwa
Społecznego oddało do użytku
już trzy bloki, w których za-
mieszkało 112 rodzin.

- Zainteresowanie miesz-
kańców tą formą pozyskania
własnego mieszkania jest
dość duże - mówi Krzysztof
Knut, dyrektor spółki KTBS. -
Mamy kompletną obsadę na
budujący się obiekt oraz już
50% w następnym bloku. Po-
zostało nam jeszcze 19 mies-
kańców. Zapraszamy wszystkich
zainteresowanych do składa-
nia wniosków.

Jak twierdzą lokatorzy
mieszkania te są atrakcyjne,
ponieważ przyciąga ich wysoki
standard oraz korzystna forma
nabycia lokalu. Jest duża swo-
boda decyzji przy wyborze ko-
lorystyki glazury, terakoty oraz
podłóg szwedzkich.

W nowopowstałym bloku
będą dostępne stałe łącza in-
ternetowe oraz zostaną za-
montowane nowoczesne okna
z nawięznikami higrastero-
walnymi, które samoczynnie
będą regulowały napływ po-
wietrza w zależności od wilgot-
ności w mieszkaniach.

W najbliższym czasie wła-
dze spółki planują wspólnie ze
Spółdzielnią Mieszkaniową
„Wspólny Dom” przy osiedlu
nowych bloków zagospodaro-
wać plac zabaw oraz w dalszej
kolejności przygotować oto-
czenie w zakresie zieleni.

(rb)

WYDARZYŁO SIĘ

■ Odwiedzili wystawę

Jedyną w Pol-
sce, drugą w Eu-
ropie i szóstą na
świecie stałą
ekspozycję mu-
zealną Polskiego
Czerwonego
Krzyża i Półksię-
życa odwiedzili
pułkownik Hen-
ryk Zajac, prezes
HDK PCK przy
Ordynacie Polo-
wym Wojska Pol-
skiego w War-
szawie oraz Jan
Faberski, czło-
nek Komisji Hi-
storycznej przy
Zarządzie Główn-
nym PCK w Warszawie, która mieści się w Kościerskim
Domu Kultury. W spotkaniu zainicjowali towarzyszyli
przewodniczący Rady Miasta Kazimierz Stoltmann, dy-
rektor Kościerskiego Domu Kultury Jolanta Bogusławska
oraz Jadwiga Treder założycielka kościerskiej ekspozycji.
Goście przywieźli wiele cennych rekwizytów historycz-
nych o tematyce Czerwonego Krzyża, m. in. medale, od-
znaki, puchary. Jednym z najciekawszych jest Medal Orła
Życia identyczny z tym, jaki otrzymał Jan Paweł II. Wysta-
wa wzbogaciła się także o statuetkę św. Maksymiliana
Kolbego, patrona honorowych dawców krwi.



■ Uroczyste przecięcie wstęgi

Na początku ma-
ja uroczyste
otwarto Biuro
Obsługi Miesz-
kańców, które ob-
sługuje intere-
santów już od po-
czątku marca.
Przecięcia wstęgi
dokonali bur-
mistrz Zdzisław
Czucha oraz wi-
ceprzewodniczą-
cy Rady Miasta
Jerzy Jańczak.
Proboszcz parafii
Świętej Trójcy
Marian Szczepiń-
ski poświęcił obiekt. Na spotkanie przybyło wielu zapro-
szonych gości, którzy zapoznali się z ideą funkcjonowania
tego biura.



■ Uroczystości majowe

3 maja pod po-
mnikiem Józefa
Wybickiego zło-
żono kwiaty.
Wiązanki skła-
dały władze mi-
asta Kościerzyna,
władze staro-
stwa, przedsta-
wicieli różnych
zawodów, kom-
batanci. Nastę-
pie w asyście
pocztów sztan-
dardowych wszy-
scy przemaszerowali na plac Jana Pawła II, gdzie została
odprawiona uroczysta msza święta.



■ Goście z Rosji

Urząd Miasta w
Kościerzynie go-
ścił rosyjską dele-
gację. W kilkun-
stoosobowej gru-
pie odwiedzili się
reprezentanci róż-
nych rosyjskich
miast. W czasie
swego kilkudnio-
wego pobytu w
Polsce Rosjanie
odwiedzili jedynie
Warszawę oraz
Kościerzynę. Bur-
mistrz Zdzisław
Czucha bardzo
serdecznie przywitał wschodnich sąsiadów. Z Rosjanami
spotkali się szefowie Kościerskiego Towarzystwa Budow-
nictwa Społecznego oraz Spółdzielni Mieszkaniowej
„Wspólny Dom”. Naszych gości interesowały rozwiązania,
które zastosowaliśmy w tej właśnie dziedzinie.



Forum po raz szósty

Już tradycyjnie 1 i 2 maja w Kościerzynie odbyła się jedna z największych imprez handlowych w województwie pomorskim. Należy podkreślić, iż w tym czasie na naszych terenach przebywają rzesze turystów, którzy wraz z mieszkańcami powiatu odwiedzili dwudniowe targi. Organizatorami VI Forum byli: Urząd Miasta Kościerzyna, Starostwo Powiatowe, Urząd Gminy Kościerzyna oraz Kaszubska Izba Gospodarcza.

Uroczystego otwarcia imprezy dokonali Irena Kusiak, Prezes kaszubskiej Izby Gospodarczej, burmistrz Kościerzyny Zdzisław Czucha oraz Edward Świerk, dyrektor organizacji Forum Gospodarczego w obecności wielu distinguished gości, którzy odwiedzili kościerskie targi.

W tegorocznym Forum wzięło udział około 60 wystawców. To co firmy prezentowały było na wysokim poziomie, czego dowodem jest sporo przyznanych nagród i wyróżnień, które przydzielili

wymagające jury. Produkty, które zostały zaprezentowane na Forum, można prezentować śmiało na każdych targach.

Jak zgodnie stwierdzili organizatorzy celem, tej imprezy jest promocja małych i średnich przedsiębiorstw, co w dzisiejszych czasach jest bardzo istotne. Już niebawem Polska znajdzie się w Unii Europejskiej i taka forma promocji będzie bardzo ważna dla naszego regionu. Każdy z nas wie, jak trudne są czasy dla naszej gospodarki. Utrzymanie tradycji Forum Gospodarczego zapewne w przyszłości przyniesie wymierne

efekty. Dlatego na wielkie słowa uznania zasługują organizatorzy, którzy nie poddali się i w dalszym ciągu uważają, iż taka forma promocji jest istotna dla firm i dla naszego regionu.

Zagraniczni goście

Tak jak w roku ubiegłym, tak i w tym w Forum uczestniczyli przedstawiciele zagraniczni. Swoją ofertę prezentowali Niemcy oraz Ukraińcy.

Wielkim wydarzeniem podczas targów było podpisanie umowy partnerskiej pomiędzy ukraińskim miastem Pryluky i miastem Kościerzyna. Uroczyste podpisy złożyli burmistrz Pryluk, Mykola Rozhko oraz burmistrz Kościerzyny, Zdzisław Czucha.

Należy przypomnieć, iż współpracę z ukraińskim miastem Kościerzyna nawiązała już 1,5 roku temu, a podpisana umowa ma być kontynuacją dalszej dobrej współpracy pomiędzy dwoma samorządami.

Goście zza wschodniej granicy przebywali w naszym mieście już po raz drugi. Jak twierdzą, za każdym razem wywołały nowe doświadczenia oraz rozwiązania, które chcą wprowadzić w swoim samorządzie. Współpraca z naszym miastem ma się rozwi-

jać na wielu płaszczyznach. Przedstawiciele z Pryluk chcą nawiązać kontakty z kościerskimi przedsiębiorcami z branży elektrycznej i budowlanej.

Bezpłatne badania

Przez dwa dni trwania Forum każdy mógł skorzystać z bezpłatnej oferty Szpitala Specjalistycznego, NZOZ Przychodnia oraz NZOZ Klinch. Placówki proponowały

między innymi bezpłatne badania profilaktyczne, laboratoryjne oraz ocenę wydolności krążenia. Oddział Ratunkowy Szpitala Specjalistycznego zaprezentował nowoczesny sprzęt do reanimacji i intensywnego nadzoru nad pacjentem.

Pomieszczenia, w których wykonywano badania były najbardziej oblegane przez zwiedzających. (red)

Fot. Arch. urzędu



Niedźwiedź dla naszego burmistrza. Wręczając ten prezent Mykola Rozhko powiedział, aby nasz burmistrz był silny jak niedźwiedź i mocny jak ten trunek w butelce



Szpital Specjalistyczny w Kościerzynie co roku na Kaszubskim Forum proponuje bezpłatne badania profilaktyczne oraz laboratoryjne. Na zdjęciu Oddział Ratunkowy, który zaprezentował salę reanimacyjną intensywnego nadzoru.

Koscery i wyróżnienia

W tym roku najlepiej swoją ofertę zaprezentowała na targach, a tym samym zdobyła pierwsze miejsce i Złotego Koscera - firma Grono z Kartuz. Firma ta przedstawiła branżę restauracyjną.

Drugie miejsce zdobyła „Kaszub” Meblarskiej Spółdzielni Zakładu Pracy Chronionej z Kościerzyny, która zajmuje się produkcją mebli klasycznych i eleganckich.

Trzecia lokata i Brązowy Koscer przypadł firmie Megabram z Kolbud, która na co dzień zajmuje się wyrobem pięknych elementów dekoracyjnych ze stali.

Wyróżnienia otrzymali:

- Szpitalny Oddział Ratunkowy kościerskiego Szpitala Specjalistycznego
- Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „KLINCZ” z Wielkiego Klinca

- Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „PRZYCHODNIA” z Kościerzyny
- Przedsiębiorstwo Usług Drogowo-Mostowych z Kościerzyny

Komisja, która przyznawała Koscery i wyróżnienia uhonorowała także przedstawicieli samorządów z Niemiec i Ukrainy.



Podczas uroczystego otwarcia nie zabrakło przedstawicieli władz naszego regionu.



Na VI Kaszubskim Forum Gospodarczym prezentowało się około 60 firm z całego województwa pomorskiego i nie tylko. Byli również goście zagraniczni z Ukrainy i z Niemiec.



W drugim dniu imprezy zostały wręczone nagrody i wyróżnienia.



Podczas trwania forum burmistrz ukraiński miasta Pryluky, Mykola Rozhko oraz burmistrz Kościerzyny Zdzisław Czucha podpisali umowę współpracy pomiędzy dwoma samorządami.

Kościerski ruch muzyczny po II wojnie światowej

Początki ruchu muzycznego na terenie miasta, a w zasadzie i powiatu sięgają lat 50. Na naszym terenie nie było bowiem szkół muzycznych, a edukację muzyczną zajmował się ruch amatorski. W latach tych powstał Kaszubski Zespół Pieśni i Tańca, który prowadzili Lubomir Szopiński oraz Władysław Szulc. Przy tym zespole Władysław Szulc założył pierwszą orkiestrę i dla jego potrzeb komponował i aranżował utwory muzyczne. Po rozpadzie tego zespołu i odejściu Lubomira Szopińskiego pan Szulc przejął cały ruch muzyczny w mieście.

W początkowym okresie (są to nadal lata 50) Władysław Szulc założył dwie orkiestry, tj. orkiestrę dętą oraz duży zespół mandolinistów. Orkiestry te działały pod patronatem SP (Służba Polsce).

Przypominam sobie jako uczestnik obu tych orkiestr, że występowaliśmy w pełnym mundurowaniu wojskowym junaków - wspomina Zygfryd Daszkowski. - Na czele tej formacji stał komendant, pan Bandzmer. Po likwidacji tej

drużyny pieczę nad prowadzonymi przez Władysława Szulca zespołami przejęła organizacja „Liga Przyjaciół Zolnierzy”.

W tym okresie powstał Powiatowy Dom Kultury, w którym nadal ruch muzyczny prowadził Władysław Szulc. Jako multiinstrumentalista szkolił akordeonistów, mandolinistów, gitarzystów. W zasadzie szkolił przyszłych muzyków do gry na takich instrumentach, które potrzebne mu były przy zakładaniu zespołów.

Spod jego ręki wyszli doskonali fachowcy w dziedzinie muzyki, tacy jak: Jerzy Brzowski (nauczyciel muzyki, twórca zespołu „Młoda Kościerzyna”, kompozytor i aranżer utworów dla Orkiestry Dętej Costerina, aranżer repertuaru pielgrzymkowego), Antoni Wencki (twórca Orkiestry Dętej Begama, która działa i odnosi wielkie sukcesy do dziś) oraz nauczyciel i instruktor muzyczny Zygfryd Daszkowski (założyciel wielu zespołów muzycznych w mieście Kościerzyna m.in. Big Bandu Fredens, Big Bandu Junior i obecnie współzałożyciel zespołu jazzu tradycyjnego).

go). Z chwilą śmierci Władysława Szulca Zygfryd Daszkowski przejął cały ruch muzyczny działający przy Kościerskim Domu Kultury. Spod jego ręki wyszło również wielu utalentowanych muzyków, którzy albo skończyli studia w zakresie edukacji muzycznej albo są w trakcie.

Zygfryd Daszkowski jest również jednym z założycieli pierwszego zespołu pod nazwą Solmare, który prężnie działał w latach 60-70.

W roku 2003, kontynuując tradycje Solmare I, powstał Solmare II. Aby utrzymać obyczaje ojców, synowie założyli zespół, który dostarcza niesamowitych przeżyć muzycznych. Założycielami Solmare II są m. in. Tomasz Derra, Maciej Derra oraz Grzegorz Daszkowski. Zespół ten gra muzykę w oparciu o tradycyjne instrumenty, nie korzystając z różnego rodzaju „ulepszeń”.

Z Kościerskim Domem Kultury współpracują szereg liczących się zespołów na terenie naszego miasta. Są to: zespół Sandry, zespół Zuza Band, For Boys, Zodiak, wspomniany Solmare II, zespół Pieśni i Tańca „Ko-



Big Band Fredens jest jednym z zespołów, które działają przy Kościerskim Domu Kultury.

Fot. Arch. urzędu

ścierzyna” kapela prowadzona przez Macieja Burandta, Big Band Fredens, Big Band Junior, zespół Kameralny, zespół Dixlend oraz różnego rodzaju sekcje muzyczne.

Już od sześciu lat organizowane są Kościerskie Spotkania Muzyczne. W tym roku odbędą się one pod hasłem

„Z muzyką i piosenką do Europy”. Należy zaznaczyć, iż inicjatorami corocznych spotkań muzycznych są Andrzej Gierszewski, prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Wspólny Dom”, Jan Machut, emerytowany dyrektor KDK, nauczyciel historii oraz nestor ruchu muzycznego Zygfryd Daszkowski Wszystkich,

kterzy chcieliby posłuchać wspaniałej muzyki a jednocześnie docenić dorobek Kościerskiego Domu Kultury zapraszamy dzisiaj (30 maja) do sali Lubomira Szopińskiego na godz. 18.

Organizatorzy zapewniają niesamowite przeżycia muzyczne.

(red)

Złoci małżonkowie Kwiaty, medale, życzenia...

Urząd Stanu Cywilnego w Kościerzynie gościł 15 par, które w pierwszym półroczu tego roku obchodzą 50 rocznicę ślubu. Wszystkich przybyłych gości uroczyste przywitał burmistrz Zdzisław Czucha oraz kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Joanna Jankowiak. Życzenia dla dostojnych jubilatów wygłosili oraz swoją obecnością spotkanie zaszczytliwi przewodniczący Rady Miasta Kazimierz Stoltmann, proboszcz parafii Świętej Trójcy, Marian Szczepiński oraz proboszcz parafii Zmartwychwstania Pańskiego Jerzy Rolka.

Wszyscy solenizanci z rąk burmistrza otrzymali medale nadane przez prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”.

Jak twierdzi Joanna Jankowiak, kierownik USC „Chcemy co najmniej dwa razy w roku organizować takie spotkania. Niestety o wszystkich złotych jubilatów nie wiemy, zapraszamy tych, którzy wcześniej do USC zgłosili takie uroczystości. Gości w naszym urzędzie tak dostojnych solenizantów to dla nas wielki zaszczyt. Dlatego zachęcamy wszystkich jubilatów oraz ich rodziny do zgłaszania takich uroczystości...”

Ten dzień był wielkim świętem dla par, które przeżyły wspólnie 50 lat. Była to nie tylko wspaniała okazja do uroczystego przeżycia tego dnia, ale również do spotkania się w tak miłym gronie.

Gościom czas umilali: sekcja akordeonistów pod opieką Antoniego Wenckiego oraz Big Band Junior pod okiem Zygfryda Daszkowskiego.

(rb)

Złoci jubilaci

Teresa i Teofil Betlewscy
Teresa i Ignacy Blankowie
Władysława i Józef Bławatowie
Jadwiga i Wiktor Czarnotowie
Czesław i Bolesław Jajdzewscy
Czesława i Bolesław Kaiserowie
Helena i Michał Łukowiczowie

Jadwiga i Paweł Mania
Maria i Henryk Marzyńscy
Irena i Zygmunt Paczkowscy
Jadwiga i Franciszek Rożkowie
Ewa i Jan Zaborowscy
Agnieszka i Teofil Zalewscy
Helena i Franciszek Popowsky



W Urzędzie Miasta Kościerzyna spotkało się 15 par, które w pierwszym półroczu tego roku obchodziły złoty jubileusz pożycia małżeńskiego.

Fot. Arch. urzędu

Woda i inwestycje

W dniu 07.06.2001 r. weszła w życie ustawa o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków. Ustawa jest aktem prawnym, którego jednym z celów było określenie procedur, jakie winny być stosowane przez gminy dla realizacji jednego z ich najważniejszych zadań własnych, którym jest zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków.

Formułując wniosek taryfowy przedsiębiorstwo ustala niezbędne przychody na pokrycie nie tylko kosztów eksploatacyjnych, ale również uwzględnia koszty wynikające z realizowanych i planowanych inwestycji, wynikających z wieloletnich planów rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych. Ustawodawca określił tryb wprowadzania nowych taryf w sposób następujący. Przedsiębiorstwo przedstawia radzie wniosek taryfowy na 70 dni przed planowaną datą wejścia w życie taryfy. Nowe taryfy przedsiębiorstwo określa na 1 rok. Wniosek składany radzie sprawdza burmistrz. W jego kompetencji leży ustalenie czy wniosek został opracowany zgodnie z przepisami i weryfikuje koszty uwzględnione w kalkulacji niezbędnych przychodów pod względem celowości ich ponoszenia i przedstawia swoją opinię radzie.

Przy pozytywnej opinii organu wykonawczego rada nie ma podstaw do odrzucenia. Nową taryfę ogłasza przedsiębiorstwo w miejscowej prasie w terminie co najmniej 7 dni przed jej wejściem w życie.

Wspomnieć przy tym należy, że rada przy zatwierdzaniu taryfy uwzględnia dobro mieszkańców, ale równocześnie musi brać pod uwagę równowagę ekonomiczną przedsiębiorstwa, którego jest właścicielem.

O wypowiedź w tej sprawie poprosiliśmy Ewę Jankowską Borkowską, dyrektora Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji „Wodociągi Kościerskie”.

Ewa Jankowska - Borkowska: - Przedsiębiorstwo skierowało wnio-

sek taryfowy z kalkulacją niezbędnych przychodów i taryfą do Pana Przewodniczącą Rady Miasta w dniu 18.04.2003 r. zgodnie z wyżej cytowaną ustawą i aktami wykonawczymi, z planowanym terminem obowiązywania taryfy od 01.07.2003 r. do 30.06.2004 r.

Obecnie obowiązujące ceny za wodę i ścieki zatwierdzone zostały 19.12.2001 r. i obowiązują od 01.01.2002 r. Cena 1 m3 pobranej wody jest jednakowa dla wszystkich grup odbiorców, natomiast za odprowadzenie 1 m3 ścieków są dwie ceny - niższa dla gospodarstw domowych, szkolnictwa i oświaty oraz wyższa dla pozostałych odbiorców.

Aktualnie nie można substydiować jednej grupy odbiorców kosztem drugiej, co w związku z likwidacją Zakładów Mięśnych oraz przetwórnictwa owocowo-warzywnego, nie daje nam podstaw do ustalenia dwóch cen za ścieki, a więc tak jak w przypadku wody, wprowadzamy jedną cenę za odprowadzenie 1 m3 ścieków.

W celu świadczenia usług na właściwym poziomie w zakresie jakości wody i dostosowania jej do zmienionych wymagań fizyko-chemicznych, w ubiegłym roku rozpoczęliśmy inwestycję na stacji wodociągowej, budując stację uzdatniania wody, zbiorniki retencyjne (do tej pory w systemie dystrybucji wody takich zbiorników nie było), modernizując pompownie i wprowadzając pełną automatykę procesów łącznie z zapewnieniem pracy stacji wodociągowej przy zaniku energii elektrycznej w sieci. Inwestycja zostanie zakończona 30.06.2003 r. Koszty inwestycji udało nam się obniżyć i całe zadanie zamknie się kwotą ok. 3.200 tys. zł.

Oddanie do eksploatacji w/w inwestycji zlikwiduje problem wtórne go zanieczyszczania wody w sieci, tj. tzw. „żółtej wody”, na co wielu naszych odbiorców narzekało. Jednak będzie to miało wpływ na wzrost ceny za 1 m3 wody, ponieważ wzrosną koszty bezpośrednie zaopatrzenia w wodę oraz obsługi zaciąganych kredytów.



Ewa Jankowska-Borkowska, dyrektor Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji „Wodociągi Kościerskie”

Planowane koszty bezpośrednie odprowadzenia ścieków w roku obowiązywania nowej taryfy zostały obniżone o ok. 50 tys. zł w stosunku do roku poprzedzającego wprowadzenie nowej taryfy. Jednak z uwagi na wprowadzenie jednej ceny za ścieki oraz utratę znaczącego odbiorcy, tj. Zakładów Mięśnych, cena za 1 m3 odebranych ścieków dla gospodarstw domowych, szkolnictwa i oświaty wzrasta, a dla pozostałych odbiorców maleje.

Organ wykonawczy (burmistrz) weryfikując nasz wniosek, z uwagi na znaczny wzrost cen jednostkowych (spowodowany ww zdarzeniami), wystąpił o obniżenie stopy wzrostu i zminimalizowanie niezbędnych rezerw na należności nieściągalne, co spowodowało obniżenie pierwotnie planowanej ceny 1 m3 wody o 6 groszy, a ścieków o 5 groszy.

W wyniku tego cena dostarczenia 1 m3 wody ukształtowała się na poziomie 2,43 zł/m3, a odprowadzenia 1 m3 ścieków - 3,62 zł/m3.

Ceny te pozwolą na uzyskanie przychodów na poziomie zapewniającym utrzymanie usług w zakresie dostaw wody o dobrej jakości, odbioru ścieków, oczyszczanie ich do poziomu wymaganego w pozwoleniu wodnoprawnym i prowadzenie gospodarki osadowej zgodnie z obowiązującymi przepisami. (red)

Kościerskie Towarzystwo Budownictwa
Społecznego Sp. z o. o. w Kościerzynie
ul. 8-go Marca 41 tel. 686-32-13,



ogłasza przetarg nieograniczony
na ocieplenie 826,36 m. kw. ścian styropianem z
wykończeniem
wyprawą elewacyjną mineralną dla budynków Wspólnot Mieszkaniowych:
- Świętopełka 2, 2C, 2D, 2F
- 1000-lecia 7,
- T. Rogali 18

1. Termin realizacji zadania: 18-08-2003 - 30-09-2003
2. W przetargu mogą brać udział oferenci spełniający art. 22, ust. 2, z dn. 1994-06-10 „o zamówieniach publicznych” (Dz. U. Nr 119, poz. 773, tekst jednolity z późniejszymi zmianami).
3. Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.
4. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.
5. „Specyfikacje istotnych warunków zamówienia” można uzyskać u Zamawiającego od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 13.00, za opłatą: 50 zł. Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest p. E. Otta.
6. Oferty w zamkniętej kopercie z dopiskiem „Przetarg - docieplenie 2003”, należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 2003 - 06 - 23, do godz. 13.00, w sekretariacie Spółki (ul. 8-go Marca 41).
7. Otwarcie ofert nastąpi 2003 - 06 - 23, o godz. 13.15 - Dział Inwestycji.
8. Kryteria oceny ofert: cena 100 %
9. Wymagane wniesienie wadium: 3.000 zł.

INFORMACJA

Burmistrza Miasta Kościerzyna

Burmistrz Miasta Kościerzyna podaje do publicznej wiadomości, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Kościerzynie, przy ulicy 3-go Maja 9 A został wywieszony w dniu 20 marca 2003 roku - wykaz niżej wymienionych lokali mieszkalnych, przeznaczonych do zbycia w drodze bezprzetargowej - na rzecz ich najemców:

- ul. Kartuskiej 16/4/B
- ul. Świętopełka 2C/1B
- ul. Skłodowskiej 32/11/D

Kościerskie Towarzystwo Budownictwa
Społecznego Sp. z o. o. w Kościerzynie
ul. 8-go Marca 41 tel. 686-32-13,



ogłasza przetarg nieograniczony
- na docieplenie dachów
- z pokryciem papą termozgrzewalną,
- wymianą obróbek blacharskich oraz remont kominów
- dla następujących budynków:
- 1000-lecia 6, Heykego 1, Wybickiego 2/4, Drogowców 15A.

1. Termin realizacji zadania: 23-06-2003 - 30-09-2003
2. W przetargu mogą brać udział oferenci spełniający art. 22, ust. 2, z dn. 1994-06-10 „o zamówieniach publicznych” (Dz. U. Nr 119, poz. 773, tekst jednolity z późniejszymi zmianami).
3. Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.
4. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.
5. „Specyfikacje istotnych warunków zamówienia” można uzyskać u Zamawiającego od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 13.00, za opłatą: 50 zł. Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest p. E. Otta.
6. Oferty w zamkniętej kopercie z dopiskiem „Przetarg - Dachy 2003”, należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 2003 - 06 - 06, do godz. 13.00, w sekretariacie Spółki (ul. 8-go Marca 41).
7. Otwarcie ofert nastąpi 2003 - 06 - 06, o godz. 13.15 - Dział Inwestycji.
8. Kryteria oceny ofert: cena - 100 %
9. Wymagane wniesienie wadium: 3.000 zł.

Drodzy czytelnicy!

Przypominamy, że redakcja Wieści z Ratusza czeka na Wasze listy! Wiele stałych działów naszego biuletynu zostało właśnie przez czytelników zaproponowanych. Postaramy się zrealizować wszystkie Wasze sugestie i życzenia. Chętnie też weźmiemy pod uwagę propozycje tematów nowych, których być może na naszych łamach jest za mało. Nie stronimy też od słów krytyki. Przypominamy adres redakcji:

**Wieści
z Ratusza**

Wieści z Ratusza - Urząd Miasta
Kościerzyna
Ul. 3-Maja 9, 83-400 Kościerzyna

Pozostał tylko tydzień

Kampania przedreferendalna w Kościerzynie nabiera coraz szybszego tempa. W ostatnich dniach odbyło się szereg debaty i szkolenia z zakresu Unii Europejskiej. 19 kwietnia 2003 roku Urząd Miasta Kościerzyna oraz Starostwo Powiatowe zorganizowali spotkanie z parlamentarzystami. Zaproszeni goście: Danuta Hojarska z Samoobrony, Gertruda Szumska z LPR, Izabela Jaruga - Nowacka z UP, Wiesław Walendziak z PiS, Janusz Lewandowski z PO, Gerard Czaja z SLD i Stanisław Kalinowski z PSL rozmawiali z mieszkańcami o naszych szansach, ale i zagrożeniach związanych z przystąpieniem Polski do krajów Unii Europejskiej. Należy zaznaczyć, iż debata była bardzo burzliwa, ponieważ na sali nie brakowało zagorzałych przeciwników naszego przystąpienia do Wspólnoty oraz nie brakowało również zwolenników integracji. Do tych drugich zapewne można zaliczyć Panią Krystynę Wawrzyniak, prezesa Zakładów Porcelany Stołowej „Lubiana” S.A.. Zdaniem pani prezes „Lubiana” skorzysta z wstąpienia Polski do krajów piętnastki. Uczestnicy debaty jednoznacznie przyznali, że takie spotkania są potrzebne, ponieważ stwarzają lokalnej społeczności możliwość dyskusji.

Kolejną ważną rzeczą był cykl szkoleń dla nauczycieli, którzy uzyskali sporo wiadomości unijnych. Organizatorami tych kursów byli: Urząd Miasta Kościerzyna i Kaszubski Instytut Rozwoju. W szkoleniu wzięło udział 70 nauczycieli z kościerskich gimnazjów. Nauczyciele w ra-

mach szkolenia otrzymali certyfikaty oraz zestaw książek o tematyce unijnej. Organizatorzy pamiętali również o uczniach. We wszystkich gimnazjach został ogłoszony konkurs z wiedzy o UE, a w kościerskich podstawówkach konkurs plastyczny. Laureaci konkursów zostali nagrodzeni. Grzegorz Cyrzan, Starosta Kościerski oraz Zdzisław Czucha, burmistrza Miasta Kościerzyna wręczyli nagrody uczniom oraz certyfikaty nauczycielom. Ten uroczysty moment odbył się podczas obchodów II Dnia Zjednoczonej Europy „Europikniku” - za pięć minut dwunasta. Cała impreza odbyła się 25 maja na kościerskim Rynku. Podczas pikniku zobaczyć też można było prezentację 15 państw UE zaprezentowaną przez uczniów z gimnazjów, popisy taneczne zespołów Uśmiech i Rytm, posłuchać Żeńskiego Chóru z Liceum Ogólnokształcącego oraz popisy wokalne kościerskich władz śpiewających Hymn Europejski. Swoją wiedzę na temat UE mogli pochwalić się uczniowie kościerskich gimnazjalistów w quizie europejskim.



Podczas europikniku zobaczyć też można było prezentację 15 państw UE.

Podczas europikniku zostało przeprowadzone prapreferendum, gdzie każdy uczestnik wspólnej zabawy mógł zagłosować. Jak wynika z przeprowadzonego głosowania spora większość mieszkańców naszego powiatu jest za przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej.

Na zakończenie wystąpił zespół Baston, który umilał czas aż do godz. 21.

Anna Grzyb



W sali Lubomira Szopińskiego odbyła się przedreferendalna debata z parlamentarzystami. Spotkanie prowadził burmistrz, Zdzisław Czucha.

Fot. Arch. urzędu

Chcą pomagać

Liga Kobiet Polskich w Kościerzynie zorganizowała spotkanie z Katarzyną Kądziałą, która pracuje w biurze pełnomocnika Rządu ds. równego statutu kobiet i mężczyzn pani poseł Izabeli Jarugi - Nowackiej. Głównym tematem debaty pań były zagadnienia dotyczące pracy z ludźmi, którzy są krzywdzeni w wyniku przemocy w rodzinie oraz form pomocy dla nich. Spotkanie to cieszyło się sporym zainteresowaniem. Przybyłych gości powitała Barbara Łukawska, przewodnicząca kościerskiego oddziału Ligi Polskich Kobiet.

Pani Katarzyna Kądziała - jako fachowiec w tej dziedzinie - udzielała porad osobom, które znajdują się w trudnej sytuacji. Powiedziała: „Należy przede wszystkim znać adresy najbliższych jednostek, do których takie osoby mogą się zgłaszać. Często ludzie z naj-



Przedstawicielki Ligi Polskich Kobiet spotkały się z Katarzyną Kądziałą, która jest pełnomocnikiem Izabeli Jarugi - Nowackiej.

Fot. Arch. wł.

bliższego otoczenia nie chcą widzieć, że dzieje się coś złego. To właśnie ludzka „znieczulica” zezwala na różnego rodzaju dramaty życiowe. Osoby, które przybyły na spotkanie, z zainteresowaniem wysłuchały wskazówek

oraz porad. Jak poinformowała pani przewodnicząca, Liga chce rozpocząć współpracę z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej, który dysponuje pomieszczeniem dla ofiar przemocy w rodzinie.

ZAPROSZENIE DLA NAJMŁODSZYCH

1 czerwca Kościerski Dom Kultury zaprasza wszystkie dzieci oraz całe rodziny na festyn z okazji DNIA DZIECI. Impreza odbędzie się w Zespole Szkół Publicznych nr 1 (dawna Szkoła Podstawowa nr 6) przy ul. M.C. Skłodowskiej.

W tym dniu odbędą się również zawody wędkarskie (uczestnicy: dzieci do lat 16) nad jeziorem Gałęźnym o puchar Burmistrza Miasta Kościerzyna.

Już tradycyjnie w tym dniu odbędą się również IX Kościerskie Biegi Uliczne. Organizatorem zmagani sportowych jest również Kościerski Uczniowski Klub Sportowy „REMUS”. Każdy, kto chce wystartować w biegach powinien wcześniej w godz. 9.30 - 11.00 zgłosić swój udział. Zawodnicy powinni posiadać ważne badania lekarskie.

Organizatorzy ustalili odpowiednie kategorie sportowe:

- dzieci klas I i II rok urodz. 1994/95 (dziewczynki i chłopcy oddzielnie) - dystans ok. 300 m

- dzieci klas III i IV, rok urodz. 1992/93 (dziewczynki i chłopcy oddzielnie) - dystans ok. 500 m
- dziewczynki kl. V i VI rok urodz. 1990/91 - dystans ok. 500 m

- chłopcy kl. V i VI rok urodz. 1990/91 - dystans 1000 m
- dziewczęta gimnazjum rok urodz. 1988/89 - dystans 1000 m
- chłopcy gimnazjum rok urodz. 1988/89 - dystans 1500 m

- dziewczęta gimnazjum rok urodz. 1987 - dystans 1000 m

- chłopcy gimnazjum rok urodz. 1987 - dystans ok. 2000 m

- bieg główny kobiet rok urodz. 1986 i starsze - dystans ok. 2000 m

- bieg główny mężczyzn rok urodz. 1986 i starsi - dystans ok. 3000

O godz. 11.30 nastąpi oficjalne otwarcie biegów.

Godz. 13.30 - wręczenie nagród i wyróżnień dla uczestników zawodów wędkarskich oraz biegów ulicznych.

Godz. 14.00 - Przegląd dziecięcych zespołów folklorystycznych (organizatorem jest Młodzieżowy Dom Kultury). Wystąpią zespół „Mareszka” z Domu Kultury w Karsinie, „Kaszubskie Nuty” z Nowego Kłincza, „Niezabotczy” ze Stężycy, „Młoda Kościerzyna” z Kościerzyny.

Godz. 16.00 - Turniej Rodzinny

Godz. 16.30 - Program w wykonaniu artystów z Trójmiasta pt. „Niech dla dzieci słońce świeci”

W programie m. in.:

- pokaz iluzji na wesolo,
- pokaz żonglera
- nauka żonglowania dla dzieci,
- kolorowe postacie z bajek,
- zabawa dla dzieci

*Godz. 19.00 - 22.00 - Występy zespołów

W godz. 15.00 - 21.00 Telewizja Kablowa VECTRA będzie prowadziła AUKCJĘ NA ŻYWO (loterię fantową). Cały dochód z przeprowadzonej aukcji przeznaczony będzie dla chorej Asi, z Kościerzyny.

Ekologicznie nie tylko od święta

Czysto tu, czysto tam...



Uroczystość z okazji Międzynarodowego Dnia Ziemi w Kościerzynie zorganizowano już po raz dziewiąty. Organizatorami tej imprezy byli Zarząd Wdzydzkiego Parku Krajobrazowego, Zarząd Powiatowej Ligi Ochrony Przyrody. Współorganizatorami Urząd Miasta w Kościerzynie oraz Starostwo Powiatowe.

Cała uroczystość tego dnia rozpoczęła się w Zespole Szkół Publicznych nr 1, gdzie licznie zgromadzona młodzież z prawie wszystkich szkół powiatu kościerskiego barwnym korowodem przemaszewowała do ogródka Jordanowskiego. Tam odbyło się szereg prezentacji i konkursów ekologicznych.

Należy zaznaczyć iż w tym dniu poprzedzającym obchody Dnia Ziemi, w każdej szkole przeprowadzono apele i konkursy ekologiczno-przyrodnicze.

Celem zabawy było zwrócenie uwagi na właściwe gospodarowanie odpadami, kształcenie umiejętności rozpoznawania znaków ekologicznych na opakowaniach oraz utrwalenie wiedzy przyrodniczej.

Bardzo ważne, aby uświadamiać zarówno dzieci jak i młodzież w jaki sposób powinni dbać o czystość naszej planety - powiedziała Teresa Preis, Prezes Zarządu Powiatowej Ligi Ochrony Przyrody.

Trzydzieści trzy lat temu w Ameryce, dwanaście lat temu w Polsce, a od dziewięciu lat także w powiecie kościerskim Międzynarodowy Dzień Ziemi obchodzony jest z szczególną pompą. Od pięciu lat impreza wpisana się na stałe w kalendarz kościerskich imprez przyrodniczych.

Jest to żywa lekcja ekologii w terenie. Młodzież ma okazję uczestniczyć w działaniach na rzecz ochrony przyrody -

mówiła Teresa Preis.

Tegoroczny Dzień Ziemi poświęcony był integracji Polaków z Unią Europejską, a dokładniej jak młodzież widzi wejście Polski do Unii Europejskiej po linii ochrony środowiska i gospodarki odpadami. Na tę okazję od dłuższego czasu dzieci z różnych szkół powiatu kościerskiego przygotowywały się do różnego rodzaju konkurencji, min. konkursu plastycznego.

Wszystkie dzieciaki wykazały się ogromną pomysłowością i talentem. Urzekły nas prace wykonane przez uczniów szkół lubiany i Kalisza, oraz Zespołu Szkół Publicznych nr 3. Uczniowie jednej z szkół naszego powiatu przygotowali wspaniałą ośmiornicę z nasion - doceniała Prezes Zarządu Powiatowej Ligi Ochrony Przyrody.

Wszyscy zwycięzcy konkursów otrzymali nagrody w postaci książek, zegarków i pakietów edukacyjnych. Najmłodszy uczestnik obchodów święta ekologów mieli okazję dowiedzieć się w jaki sposób należy sortować odpady.

W tym czasie nad jeziorem Gałęźnym pletwonurkowie sprzątali dno jeziora.

Mieszkańcy naszego miasta również mają okazję włączyć się w akcję ekologiczną, która polega na wystawianiu niepotrzebnych wielkogabarytowych odpadów w czasie wystawek. Na koszt Urzędu Miasta mają w tym czasie okazję pozbyć się tych przedmiotów.

Podsumowując można powiedzieć, iż cała akcja jest niezwykle ważna, a organizatorzy zasługują na wielkie słowa uznania.

(red)

Wyróżnienie dla Moniki

Podczas ostatniej sesji Rady Miasta Kościerzyna Monika Zazula z Zespołu Szkół Publicznych nr 3 została wyróżniona za bardzo dobre wyniki w nauce oraz za reprezentowanie naszej młodzieży w Sejmie, jako posłanka Dzieci i Młodzieży. Należy zaznaczyć, iż gościła tam już drugi raz.

Wyróżnienie wręczyli burmistrz Zdzisław Czucha, zastępca burmistrza Marcin Modrzejewski oraz przewodniczący Rady Miasta Kazimierz Stoltmann i zastępca przewodniczącego Jerzy Jańczak.

Już wcześniej na łamach „Wieści z Ratusza” prezentowaliśmy naszym Czytelnikom sukcesy tej uzdolnionej



Monika Zazula otrzymała wyróżnienie od władz miasta za zdobywanie tak wysokich osiągnięć w nauce.

uczennicy. Przypomnijmy Monika Zazula jest uczennicą III klasy gimnazjum i swoją wiedzą wyróżnia się na tle innych uczniów. Jej średnia ocen to 5,6 ma szeroki wachlarz zainteresowań. Z natury jest osobą spokojną, lubi się spotykać z przyjaciółmi. Potrafi łączyć swoje zainteresowania z sumienną nauką poszukując wciąż nowych informacji wybiegają-

cych poza obowiązki szkolne.

Dotychczas się do gratulacji i życzymy dalszych sukcesów w zdobywaniu tak wysokich osiągnięć.

(red)

MŁODZI GENIUSZE

Osiągnięcia matematyczne

Łukasz Małek jest uczniem klasy szóstej Szkoły Podstawowej nr 2 w Kościerzynie. Jak twierdzą nauczyciele, jest uczniem pogodnym i lubianym wśród kolegów. Jego ulubionym przedmiotem jest matematyka. W tej dziedzinie osiąga bardzo dobre wyniki, czego dowodem jest to, iż został finalistą etapu wojewódzkiego Konkursu Matematycznego dla uczniów szkół podstawowych. A tym samym zakwalifikował się do dalszego etapu. Należy zaznaczyć, iż nie jest to jego pierwszy sukces. W latach 2001 - 2003 uzyskał dobre wyniki w Międzynarodowym Konkursie Matematycznym „KANGUR” oraz w Ogólnopolskim Konkursie Matematycznym „MAT”. Jak twierdzi Łukasz, zadania matematyczne nie sprawiają mu kłopotu, a wręcz przeciwnie bardzo lubi je rozwiązywać.



Zainteresowania Łukasza wiążą się głównie z matematyką.

Matematyka to jest to...

Kolejnym uczniem, któremu matematyka nie sprawia problemów jest Władysław Farat ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Kościerzynie. Chłopiec jest uczniem klasy piątej. Jest sumienny, pracowity i systematyczny. Szczególnie interesuje się matematyką - to jego ulubiony przedmiot. Rozwiązywanie wszelkich „zawiłości” matematycznych fascynuje Władka od bardzo dawna, potwierdzeniem czego jest udział i duże osiągnięcia w konkursach matematycznych. Od trzeciej klasy uczestniczy w Międzynarodowym Konkursie „KANGUR”. W tym roku pomyślnie przeszedł wszystkie etapy konkursu matematycznego i ostatecznie zakwalifikował się do etapu wojewódzkiego uzyskując dobry wynik. Prócz matematyki Władek ma rozległe zainteresowania. Ciekawi go astronomia, przyroda, historia, głównie starożytna.



Rozwiązywanie wszelkich „zawiłości” matematycznych nie sprawia Władkowi większych problemów.

Fot. Arch. urzędu.

W dalszym ciągu czekamy na zgłoszenia od wszystkich szkół oraz innych placówek kulturalnych, aby za pośrednictwem naszej gazety promowali i pokazywali swoich „młodych geniuszy”. Przypominamy nasz adres: Redakcja „Wieści z Ratusza”, ul. 3 Maja 9, 83-400 Kościerzyna, tel. 686-31-42 wew. 309.

KONKURS

Parafia Świętej Trójcy w Kościerzynie oraz parafia Zmartwychwstania Pańskiego były organizatorami I Kościerskiego Międzyszkolnego Konkursu Wiedzy Religijnej. Pierwszy etap odbył się w szkołach przygotowali katecheeci. Podczas tego konkursu wyłoniono najlepszych, którzy przystąpili do drugiego etapu. Specjalna komisja w składzie Jędrzej Abramowski, Wiesław Nikiel, Grażyna Bistróń oraz Andrzej Szczepankiewicz czuwała nad przebiegiem konkursu. Uczestnicy odpowiadali na te same pytania przygotowane przez komisję. I tak laureatami I Kościerskiego Międzyszkolnego Konkursu Wiedzy Religijnej zostali: Natalia Troka z ZSP nr 1, Anna Myszk z ZSP nr 1, Natalia Ramczykowska z ZSP nr 2, Lidia Korpecka z ZSP nr 1 oraz Włodzimierz Czuba z ZSP nr 1.

DOBRY POCZĄTEK SEZONU

Zawodnicy lekkoatletycznego klubu Remus dobrze rozpoczęli sezon. Na Mityngu Kwalifikacyjnym w Sopocie Artur Papinigus na dystansie 800 m uzyskał czas 1,55,82. Należy zaznaczyć, iż jest to jego rekord życiowy. Dzięki temu wynikowi Artur zakwalifikował się na mistrzostwa Polski.

Na tym samym dystansie Adam Roda uzyskał wynik 1,59,66. Natomiast Piotr Łudzik w biegu na 1500 m uzyskał czas 4,16,55, a Mateusz Kąkol 4,19,00.

Podczas Otwartych Mistrzostw Okręgu Pomorskiego w lekkiej atletyce na stadionie Akademii Wychowania Fizycznego i Sportu dobre wyniki uzyskali zawodnicy sekcji biegowej Remusa. Można powiedzieć, iż posypały się rekordy życiowe biegaczy. Artur Papinigus - junior młodszy zdobył złoty medal na 400 m z wynikiem 5,18, natomiast na 200 m zdobył czwartą lokatę uzyskując czas 23,83.

Agnieszka Czaja (86 r) - zdobyła brązowy medal na 100 m z czasem 12,73, na 200 m uplasowała się na czwartym miejscu z wynikiem 26,23. Dobry rezultat na 800 m osiągnął Mateusz Kąkol z wynikiem 2,03,77, natomiast Piotr Łudzik (86 r) na 3000 m - 9,14,77. Na 400 m - Marcin Edel uzyskał wynik 54,83, na tym samym dystansie Mateusz Kąkol uzyskał wynik 54,77. Natomiast na dystansie 800 m Marcin Edel - 2,04,18. Obecnie zawodnicy przygotowują się do zawodów w mityngach kwalifikacyjnych oraz Międzyszkolnych Mistrzostwach Juniorów i Juniorów Młodszych, które odbędą się w Bydgoszczy. Życzymy zawodnikom dalszych sukcesów oraz tak wysokich wyników.

(rb)

Wieści z Ratusza

KOŚCIERZYNA



INFORMACJA O WARUNKACH UDZIAŁU W GŁOSOWANIU W REFERENDUM

■ Głosowanie na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania

Udział w głosowaniu poza miejscem stałego zamieszkania jest również możliwy na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania, które osoba uprawniona do udziału w referendum może otrzymać w urzędzie gminy właściwym ze względu na miejsce jej stałego zamieszkania, a po sporządzeniu spisów - w urzędzie gminy, która sporządziła spis zawierający jej nazwisko. Z zaświadczeniem takim można głosować w dowolnie wybranym obwodzie głosowania zarówno w kraju jak i za granicą.

Wydanie zaświadczenia powoduje wykreślenie nazwiska ze spisu osób uprawnionych do udziału w referendum w miejscu zamieszkania.

O wydanie zaświadczenia należy zwrócić się najpóźniej do dnia 5 czerwca 2003 r., ze względu na to, iż w przeddzień głosowania urzędy gmin są obowiązane przekazać spisy osób uprawnionych przewodniczącym obwodowych komisji do spraw referendum, a wydanie zaświadczenia wiąże się z wykreśleniem osoby ze spisu osób uprawnionych do udziału w referendum.

■ Głosowanie w kraju osób zamieszkałych za granicą

Obywatele polscy stale zamieszkali za granicą, którzy będą przebywać w kraju w dniu referendum, mogą wziąć udział w głosowaniu w obwodzie głosowania właściwym dla miejsca ich pobytu, jeżeli w dniu głosowania przedłożą obwodowej komisji do spraw referendum ważny polski paszport oraz udokumentują, że stale zamieszkują za granicą. Dokumentami potwierdzającymi zamieszkanie za granicą są na przykład: karta stałego pobytu, dokument potwierdzający zatrudnienie za granicą czy też dokument potwierdzający uprawnienie do korzystania ze świadczeń ubezpieczenia społecznego za granicą. Na tej podstawie osoby te zostaną dopisane do spisu i dopuszczone do głosowania. Obwodowa komisja do spraw referendum zaznaczy ten fakt na ostatniej stronie wizowej w paszporcie odciskając swoją pieczęć i wpisując datę.

Osoba zamieszkała za granicą może również głosować w kraju na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania wydanego przez konsula w miejscowości, w której utworzono obwód głosowania.

INFORMACJA

Urząd Miasta w Kościerzynie informuje, iż z dniem 14.05.2003 r. obsługę bankową Gminy Miejskiej prowadzi PKO Bank Polski S.A. Oddział Kościerzyna ul. Dworcowa 3 83-400 Kościerzyna.

W związku z tym uległy zmianie numery kont:

- rachunek podstawowy 92 10201879 102392552
- rachunek środków specjalnych 70 10201879 1023925525
- rachunek ZFŚS 81 10201879 1023925521
- rachunek GFOŚ i GW 54 10201879 1023925522
- rachunek kaucji i wadium 97 10201879 1023925524

Burmistrz Miasta Kościerzyna
Zdzisław Czucha

Turniej „jeden z ośmiu”

Bezpieczny i trzeźwy wypoczynek nad wodą to hasło pod jakim odbywał się konkurs dotyczący wiedzy na temat bezpiecznego wypoczynku nad wodą. W zmaganiach wzięły udział szkoły gimnazjalne z terenu Kościerzyny.

W pierwszym etapie każdy z uczestników otrzymał do rozwiązania test o ratownictwie wodnym. Do drugiego etapu zakwalifikowało się osiem osób: Michał Lizakowski, Łukasz Skwarczyński - z ZSP nr 1; Małgorzata Brzowska, Maciej Sadowski - z ZSP nr 2; Anna Bochyńska, Andrzej Juński, Przemysław Stalka, Monika Stenka z ZSP nr 3. W drugiej części laureaci pierwszego etapu w przygotowanym quizie „jeden z ośmiu” musieli odpowiadać na wcześniej przygotowane pytania. Należy zaznaczyć, iż pytania nie były proste. Turniej wygrała Monika Stenka, na drugim miejscu uplasowała się Anna Bochyńska, trzecie miejsce zajął Przemysław Stalka.

Wszyscy zawodnicy, którzy zakwalifikowali się do drugiego etapu otrzymali bardzo atrakcyjne nagrody oraz reprezentują nasze miasto podczas zmagania w konkursie wojewódzkim.

Organizatorami turnieju byli: Kościerskie Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe oraz Kościerski Dom Kultury. - Wiedza ludzi młodych na temat bezpiecznego



Laureatka konkursu Monika Stenka wybrała nagrodę - kolorowy telewizor.

Fot. Arch. urzędu

wypoczynku jest bardzo potrzebna - mówi Leszek Tomaczkowski, prezes Kościerskiego Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego, główny organizator turnieju. - Może dzięki niej wiele ludzi będzie mogło bezpiecznie korzystać z akwenów wodnych. Konkurs ten jest kontynuacją tego co dzieje się w okresie letnim nad jeziorem Gałęźnym. Tam osoby uczą się pływać, a tu uczymy następnego etapu, jak zostać ratownikiem.

Podczas turnieju zawodnikom towarzyszył prezes WOPR województwa pomorskiego, Dariusz Skalski. Należy zaznaczyć iż dzięki przy-

chylności sponsorów, którymi byli: Burmistrz Miasta Kościerzyna, Starosta Kościerski, firma KAZ ze Skarszew, PZU S.A. Inspektorat w Kościerzynie, Piekarnia-Cukiernia Bernarda i Jacka Jarzębińskich, Zakład Kamieniarski Jarosława Wieszałki i Piekarnia Leszka Tomaczkowskiego. Dla „mecenatów” konkursu nie jest obojętny problem bezpiecznego wypoczynku nad wodą. Dzięki którym można było zorganizować tak wspaniałą imprezę, a uczestnicy mogli otrzymać tak atrakcyjne nagrody. Za co w imieniu uczestników serdecznie dziękujemy.

(red)



Wszyscy uczestnicy oraz organizatorzy ustawili się do pamiątkowego zdjęcia.

Fot. Arch. urzędu

KOMUNIKAT

Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa w Gdańsku w sprawie rejestracji producentów, dystrybutorów i importerów określonego materiału roślinnego

Przystąpienie Polski do Unii Europejskiej pozwoli polskim producentom i handlowcom na włączenie się do rynku wspólnotowego i prowadzenie swobodnego, tj. bez ograniczeń i obowiązków związanych z graniczną kontrolą fitosanitarną obrotu handlowego towarami roślinnymi w obrębie terytorium UE. W tym celu, niezbędne będzie dopełnienie formalności, wynikających z potrzeby stosowania przez wszystkie państwa członkowskie UE jednolitego systemu kontroli zdrowotności materiału roślinnego. W systemie tym, każda partia określonych towarów roślinnych wprowadzona do obrotu, po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej powinna być zaopatrzona w specjalną etykietę tzw. „paszport roślin”, na którym w celu identyfikacji pochodzenia tego towaru, zamieszczany będzie indywidualny numer rejestracyjny jego producenta lub importera.

Informacje, iż w celu umożliwienia polskim przedsiębiorcom właściwego przygotowania się do pełnego uczestniczenia we Wspólnym Ryнку UE, Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa rozpoczęła już wdrażanie systemu rejestracji producentów, dystrybutorów i importerów określonych towarów roślinnych:

- materiału rozmnożeniowego (np.: Nasiona, sadzonki, podkładki, wstawki, zrazy, siewki i młode rośliny przeznaczone do sadzenia, cebule, bulwy, kłącza itp.);
 - ziemiaków sadzeniaków, konsumpcyjnych i przemysłowych;
 - owoców cytrusowych i innych owoców, importowanych z krajów nieeuropejskich;
 - drewna i oddzielnej kory określonych gatunków drzew liściastych i iglastych.
- Wpis do rejestru jest dokonywany na podstawie wniosku złożonego przez zarejestrowanego producenta lub dzierżawcę do wojewódzkiego inspektora Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa, właściwego ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania producenta lub przedsiębiorcy. Szczegółowe informacje o procedurze rejestracji, obowiązujących w tym zakresie wymaganych oraz formularze wniosków, można uzyskać we wszystkich jednostkach oraz pod telefonem (058) 302-36-35

Andrzej Kania
Wojewódzki Inspektor